

Garantizan imparcialidad en procesos con SII

# ANUNCIAN CREACION DE TRIBUNALES TRIBUTARIOS

(Pág. 4)



## SERVICIO MILITAR FEMENINO VOLUNTARIO

Varios centenares de jóvenes concurrieron a inscribirse como postulantes a realizar el Servicio Militar Femenino Voluntario en el Ejército y la Fuerza Aérea de Chile, a que llamó la Dirección de Movilización Nacional. Serán atendidas hasta el viernes, entre 14 y 17 horas en Vergara 262, donde funcionan los Cantones de Reclutamiento.

SANTORAL: S. Salvador  
UNIDAD DE FOMENTO: Valor hoy \$ 1.910,65; mañana \$ 1.911,56; jueves: \$ 1.912,48. UNIDAD TRIBUTARIA: valor junio \$ 3.361,00.  
DOLAR (Acdo. 1547-18 Bco. Central): Valor hoy: \$ 90,87. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 76,27; mañana \$ 76,31; jueves: \$ 76,34. (INDICADORES ECONOMICOS PAGINA 14)

\$ 20

REGIONES I, II, XI y XII \$ 30

# LA NACION

Santiago de Chile - Martes 5 de Junio de 1984 - N° 21.905 - Año LXVIII - 2ª Edición

Ya le "piden" primeras mandas

## Víctima de perros asesinos se convierte en "animita"

Comunidades de la zona sur ya instalaron una cruz en el lugar de su muerte

(Pág. 27)

Una cumplía su quinto mes de embarazo

## Violaron y torturaron a dos dueñas de casa

Amigo de las víctimas se prestó para llevarlas, mediante engaño, al lugar del ultraje

(Pág. 27)

## Exija "Atlas La Nación"

Pinochet firmó ayer el mensaje

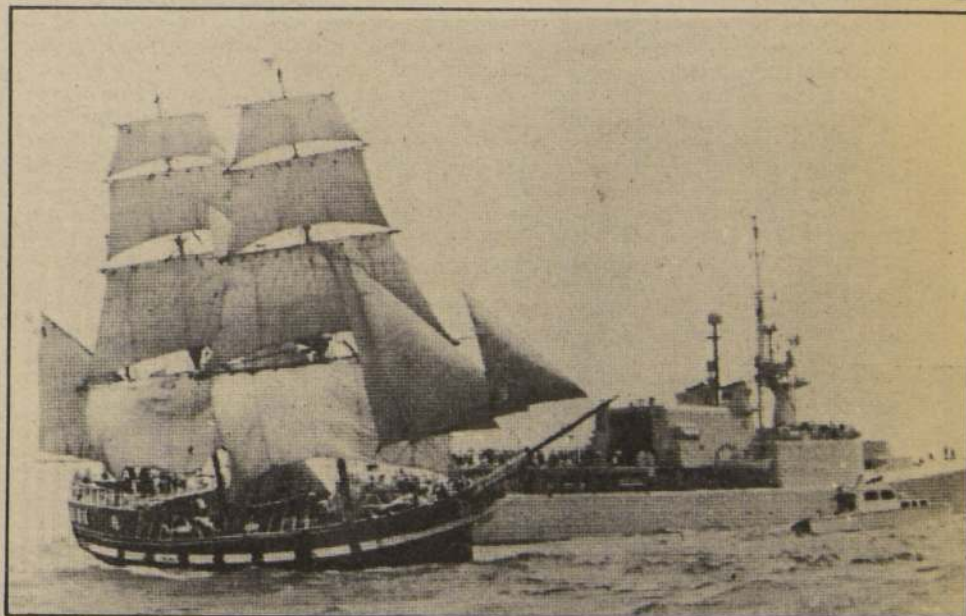
## Al Legislativo proyecto de partidos políticos

(Pág. 4)

Podrá jugar contra Independiente

## Listo Neira en la "UC"

(Pág. 20)



## TRIANGULO DE LAS BERMUDAS

El destructor canadiense HMCS Assiniboine, escolta al velero británico Marqués hacia el puerto de St. George en la isla Bermuda, luego que fuera encontrado a la deriva en el fatídico y misterioso triángulo del Caribe. De los veintiocho pasajeros, nueve han sido rescatados y el resto se encuentra desaparecido. (Radiofoto AP).



# Digasele al Gobierno



## SITIO ERIAZO

Señor Director:

En el diario La Nación, del 26 de mayo del presente año, fue publicada una carta que firma la señora Lucy de Villarroel, C.I. 4.191.380-A de Santiago, quien afirma que concuerda plenamente con lo expresado anteriormente por otra lectora, en relación a las molestias que suscita la existencia de un sitio eriazó a los vecinos de la calle Francisco de Villagra, entre Ictinos y Bramante.

Al respecto, debo señalar que este terreno, aunque se encuentra cercado, efectivamente presenta un estado de abandono en su interior.

Dado que el Municipio no tiene facultades para ingresar en un recinto privado, estamos cursando la denuncia respectiva al Servicio de Higiene Ambiental, organismo que está autorizado para elevar una demanda ante el propietario de dicho inmueble, si es que las condiciones sanitarias de éste afectan las condiciones sanitarias del sector.

En cuanto al segundo punto de la carta de la señora de Villarroel, quien afirma que se encuentra abandonado el sector de la comuna comprendido entre las Avenidas Larraín por el Norte, José Arrieta por el Sur, Tobalaba por el Oriente y Egaña por el Poniente, me parece que su opinión está basada más bien en el desconocimiento. Como ejemplo, citaré las obras que el Municipio ha ejecutado en ese sector durante el segundo semestre de 1983 y comienzos de este año: Colocación de nuevas señalizaciones de tránsito en varias calles; refacción de los locales y mobiliario de las escuelas municipales 223 y 224 que reciben alumnos del sector; reparación y pintura de la sede de la Junta de Vecinos N° 8 ubicada en Lynch Sur 461; mantención del equipamiento en la Plaza Las Campanas; mejoramiento general del Estadio San Carlos, donde próximamente construiremos en conjunto con DIGEDER un gimnasio techado por un monto de 8 millones de pesos; reparación de aceras en el pasaje Cooperativa Aeródromo de Tobalaba, ubicado en Tobalaba con Nuncio Laghi, y en las calles Violeta Parra y Domingo Villalobos, obra que se realizó a través de un programa POJH y tuvo un costo de 2 millones de pesos. Asimismo, hay que considerar la inversión efectuada por los Municipios de Nuñoa y La Reina para la construcción del puente de José Arrieta sobre el Canal San Carlos.

También debo mencionar que se inició ya la construcción del Parque Tobalaba en el tramo comprendido entre las calles Simón Bolívar y José Arrieta.

Respecto a su otro reclamo, en el sentido que la numeración de las viviendas en la calle Bramante no es correlativa, debo informarle que se produjo un cambio en la numeración entre los años 1977 y 1979, y en dicha oportunidad se les solicitó a los vecinos mediante circular que procedieran a colocar la placa con el número respectivo en sus domicilios, indicando además la numeración anterior. Dado que muchos propietarios aún no realizan este cambio, se les está mandando desde principios de mayo una nueva circular distribuida casa por casa, reiterándoles la información aludida.

Por último, deseo señalar que los conceptos vertidos por la señora de Villarroel en contra de la presidenta de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, son injustos y no se basan en la realidad.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas.

DIEGO PORTALES

Dicho organismo y quién lo preside se reúnen constantemente con el suscrito, para dar a conocer los problemas de la comunidad y buscar soluciones que armonicen el interés de todos los vecinos; en todo momento actúa en forma desinteresada, voluntariamente y con un gran espíritu de servicio público que la destaca. El que ese organismo haya reconocido públicamente las obras efectuadas por el Municipio, no significa un deseo "de estar bien con el Alcalde". Por el contrario son frecuentes las ocasiones en que se manifiestan discrepancias entre los puntos de vista de los representantes vecinales y este Alcalde, sin perjuicio de que al mismo tiempo se planteen un marco de respeto mutuo. — Saluda atentamente a Ud.,

Crl. Eduardo Esquivel Padilla, Alcalde

## RESPALDO A S.E.

Señor Director:

Los abogados y un ingeniero que formularon una denuncia que afecta al Presidente de la República, a mi parecer, jamás pensaron el daño que podían hacer, no a la persona del Mandatario, sino que al país mismo, porque eso es lo que han pretendido, ya que el General Pinochet tiene una trayectoria imaculada y goza del prestigio general.

Han tratado con ella de desprestigiar en el exterior al Jefe del Estado, para perjudicar a la nación en las gestiones que desarrolla el Gobierno ante la banca internacional, lo queafortunadamente no han logrado, pues se reconoce la seriedad y responsabilidad con que el actual Gobierno dirige los destinos del país.

Si pretendieron disminuir la elevada imagen que el General Pinochet tiene ante sus camaradas de armas y de las demás Fuerzas Armadas y de Orden, tampoco lo lograron.

Hemos sido testigos de las millares de adhesiones que el Presidente Pinochet ha recibido de parte de todos los estamentos de las Fuerzas Armadas en actividad y en retiro, de las Fuerzas de Orden, de las organizaciones cívicas, gremiales, deportivas y, en general, de la ciudadanía toda ante tan alevosos ataques que no se merece.

Una vez más se ha visto cómo los políticos, en su afán de escalar posiciones que ocuparon y que perdieron definitivamente, no trepidan en lanzar calumnias e injurias contra quien merece el máximo respeto por lo que significa para Chile entero.

Una vida limpia, consagrada por entero al servicio de la Patria, no la enloda un grupo de ambiciosos oportunistas, con acusaciones infundadas e infames. Muchos de los firmantes del libelo son ampliamente conocidos desde tiempo, cuando ocuparon posiciones en gobiernos anteriores, por lo que la insidia no alcanza al Presidente.

Señor Director, le ruego publique esta mal hilvanada carta que lleva el apoyo de la mayoría de los chilenos a nuestro Presidente.

Lo saluda.

Juan Carlos Meneses Valdivia

## Restricción Cuprera a Chile un Negocio al Revés

Por causas que no son del caso analizar y que deben buscarse en las razones que tuvo Dios para distribuir los recursos naturales en las distintas zonas geográficas de la Tierra, Chile tiene mejores ventajas comparativas que Estados Unidos en cuanto al cobre. Por lo que la producción y colocación en los mercados de dicho mineral resulta más barata para Chile que para Estados Unidos. Esta es una realidad reconocida en toda clase de documentos técnicos elaborados en ese país y, sobre todo, a través de las acciones que se han llevado a cabo para enfrentar la caída en los ingresos en los últimos años.

Esto es lo que buscamos demostrar en este breve trabajo de periodismo interpretativo sobre un hecho tan fundamental para la economía chilena que surge de la solicitud de once compañías productoras de cobre de esa nación, tan singularmente desarrollada en lo material, contra la exportación cuprera chilena. La importancia del metal para nuestro país —al margen de las frases publicitadas en las anteriores gestiones administrativas— se reconoce por las siguientes cifras: el promedio de los últimos 20 años señala que el cobre ha aportado el 13 por ciento del producto nacional, el 22 por ciento de los ingresos fiscales totales y el 60 por ciento de las exportaciones totales de bienes.

Brian O'Shaughnessy, presidente de la División de Comercialización de "Hudson Bay"; Leons Kovisars, presidente de "MET Research Corporation"; de Estados Unidos, y Peter Steen, presidente de "Inspiration Consolidated Copper Co." han reconocido que "la mayoría de las minas de costos altos de la industria internacional del cobre están en EE.UU." Y esto ocurre, pues el costo promedio de operación de un yacimiento cuprero en ese país era de 72,3 centavos de dólar la libra en 1980 y de 94 centavos en 1981, de acuerdo a informes de las propias compañías estadounidenses.

Si a lo anterior se le agrega que la recesión ha obligado a un ajuste en todos los sectores de la economía mundial, e incluso ya desde la década del 70 en que el consumo de cobre crecía, entre un 4 y un 5 por ciento anual, para caer en la presente década a 2 y 3 por ciento por los ritmos más bajos de desarrollo industrial de las grandes naciones, por una saturación de consumo en infraestructura en esos países y por disminución en el crecimiento de las naciones en desarrollo, todo consecuencia directa del alto precio alcanzado por el petróleo, se está entonces ante el cuadro verdadero acerca del costo de producción y venta del cobre.

Las grandes compañías de EE.UU. que nacieron al amparo de la economía de libre concurrencia de demandantes y oferentes, han actuado a la luz de esos prin-

cipios, cerrando varias minas durante 1982, las que reabrieron el año pasado ante el mejoramiento del precio en lo coyuntural. Es el caso de los yacimientos de Metcalf, Morenci, Ajo y Tyrone de la Phelps Dodge y en el de Chino de la Kennecott. Esos mismos fundamentos de eficiente manejo empresarial han permitido transitorias protecciones ante situaciones puntuales específicas —riesgo de conflicto armado en Cuba, Líbano, misiles en Europa, etc.— las que no son permanentes por el alto costo social que se cargaría a la cuenta de los estadounidenses, tanto consumidores como electores, razones ambas para ajustarse estrictamente a los principios de la economía de mercado.

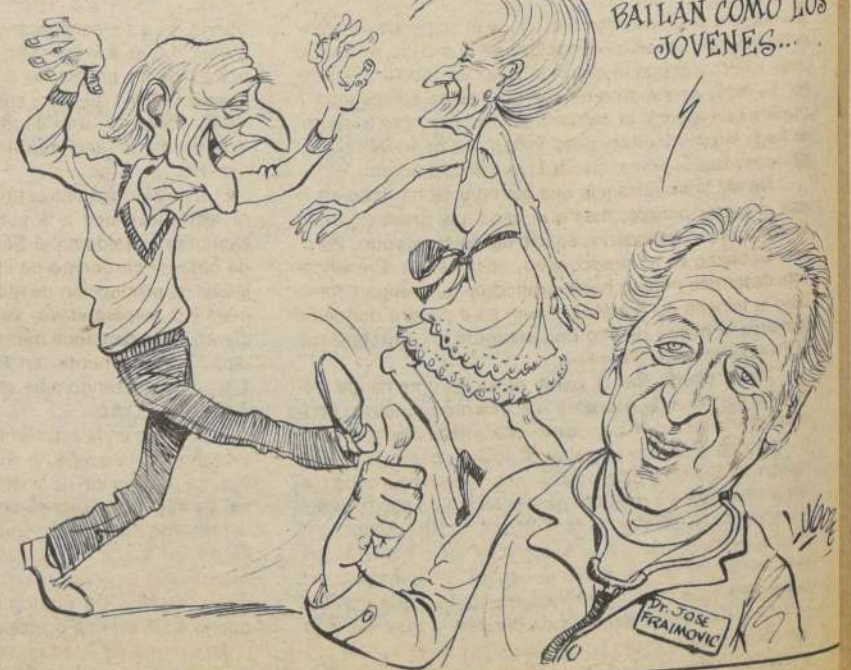
Un aumento del precio del cobre de consumo afectaría a la industria estadounidense que lo necesita, electrónica, automotriz, construcción, eléctrica, ingeniería, de uso doméstico, etc. La restricción a Chile aumentaría la oferta mundial bajando el precio, permitiendo un abastecimiento a los manufactureros del resto del mundo a niveles más bajos, incidiendo en forma directa en los productores internos que se quiso proteger artificialmente. Nuevamente hay que pensar en los consumidores-electores de EE.UU., su influencia en el mercado y en el Congreso, y por éste, en la Casa Blanca, precisamente en un período previo a los arduos intentos por continuar la gestión de Ronald Reagan.

Un último argumento que podemos señalar es que la medida propuesta por esas once compañías cupreras de EE.UU. tendría un efecto bumerang, ya que la enorme dependencia que Chile tiene del cobre, afectaría sus ingresos —por cada centavo que caiga el precio se pierden 2 millones de dólares— y con ello sus disponibilidades financieras, y por tanto surgirían dificultades para servir la deuda que en un 45 por ciento del total del compromiso chileno con el exterior está colocado en bancos comerciales estadounidenses. Con lo que se vuelve a la dualidad señalada del pueblo de esa nación. Además Chile vende el 50 por ciento de su cobre en Estados Unidos, a pesar de lo cual la balanza comercial le es favorable, por lo que ante una disminución tan significativa de mercado, necesariamente habría que buscar alternativas que causarían algún efecto en los abastecedores de materias primas, insumos, semimanufacturas y productos terminados de EE.UU. en nuestro país. Y como paradoja los más afectados serían los proveedores de bienes de capital, equipos y servicios a los productores de cobre de Chile.

Sin duda que la vaina saldría más caliente que el sable.

MANUEL JOSE GAMONAL

FORMULA  
F-G-F-60





## Campaña Juvenil

**E**l éxito con que finalizó la campaña organizada por la Secretaría Nacional de la Juventud destinada a reunir libros para formar cien nuevas bibliotecas en el país nos exige varias reflexiones.

Bajo el lema "Un libro un amigo" cientos de voluntarios de esta organización juvenil trabajaron con ahínco y entusiasmo en pos de la meta. El resultado fue exitoso, más de quinientos mil libros recolectados, lo cual permite dar forma a cien nuevas bibliotecas que contengan cada una cinco mil volúmenes.

No es primera vez que la Secretaría Nacional de la Juventud promueve campañas de bien público de tal magnitud. Hace pocos años hizo vibrar al país con "El tren de la solidaridad"; permanentemente desarrolla acciones de trabajo en poblaciones y campamentos de verano, a la vez que impulsa la creación de centros juveniles que favorezcan el desarrollo integral del joven. Todo esto refleja un estilo, una manera de actuar que merece ser reconocida. Sobre todo en momentos en que algunos jóvenes parecen perder de vista cuáles son los verdaderos valores que deben guiar su acción y se dejan manejar por vendedores de ilusiones y predicadores de odio y violencia.

La reciente campaña de recolección de libros viene a demostrar también — lo que es muy importante — el interés que existe en la juventud por la lectura. Mucho se ha repetido — y como un slogan — que en nuestro país existiría un "apagón cultural". La campaña juvenil demuestra lo contrario. Hay interés. Hay deseos de aprender, de instruirse, de recibir cultura, y cuando se organizan actos que favorecen la promoción de diversos valores culturales, la respuesta no se hace esperar. Recientemente fuimos testigos de la respuesta ciudadana a los actos organizados con motivo de la visita a nuestro país del maestro Claudio Arrau.

El resultado de la campaña juvenil es una nueva muestra de lo anterior. No podemos aceptar que se hable de "apagón cultural", cuando en pocos días se puede obtener tan alto número de libros para un fin tan noble.

La implementación de las nuevas bibliotecas, con el material ya recolectado, será el paso siguiente. Se deberá mirar a los sectores de mayor densidad de población juvenil, ya que principalmente para ellos está orientada la campaña. Pero la tarea no se agota aquí, es necesario seguir impulsando iniciativas de esta naturaleza. La creación del hábito de la lectura es fundamental para la formación no sólo intelectual de la juventud, sino que permite entregar a la vez otros valores como la disciplina y la autosuperación personal.

La formación de nuestra juventud en la moral del mérito, el trabajo y el esfuerzo personal, como verdaderos elementos de progreso individual, y social es una labor permanente.

Por años en nuestro país se pretendió desarrollar una mentalidad que considerara el éxito personal como algo negativo.

Unir la cultura al sentido de éxito, lejos de excluir el sano espíritu de solidaridad que debe existir en una sociedad, favorece una valiosa competencia por alcanzar niveles mayores de conocimiento que permiten avanzar en el desarrollo global de la nación.

Junto a la cultura está la formación física y el desarrollo del deporte, todo lo cual va favoreciendo la madurez integral del joven.

Importante ha sido el aporte de la Campaña impulsada por la Secretaría Nacional de la Juventud. Justo es su reconocimiento.

## Salar de Atacama

**E**n nuestro país es un país minero. Tiene el privilegio de poseer las mayores reservas conocidas, en el mundo, de cobre, renio y litio; y ocupa el segundo lugar en yodo y molibdeno. Es más, esta extraordinaria riqueza se acrecentará a medida que avance la civilización y su uso, por lo tanto, se haga imprescindible, pues todos son minerales considerados materia prima vital de la industria moderna.

De ahí la importancia que siempre se ha dado en el país al sector minero; más que nada, a la producción de fierro, cobre y molibdeno, aparte del salitre y yodo. Pero este Gobierno se ha preocupado, además, de diversificar este desarrollo minero hacia productos que tengan como base la minería no metálica. Es en este cuadro donde se enmarca la planta de litio que inauguró en Antofagasta el Presidente de la República.

Dicha planta forma parte de un programa de desarrollo del Salar de Atacama, yacimiento salino que contiene alrededor del 40 por ciento de las reservas mundiales de litio y considerado el mayor depósito conocido de este elemento. CORFO, desde 1975, viene llevando a cabo trabajos destinados a medir la potencialidad de sus recursos minerales y a estudiar la factibilidad técnico-económica de recuperación de los productos de mayor interés comercial. Es así como se han generado, en principio, dos proyectos: éste del litio, ya implementado y que significó una inversión de 54 millones de dólares; y otro que contempla la instalación de un complejo industrial para la producción de cloruro de potasio, sulfato de potasio y ácido

bórico, que se encuentra en etapa de licitación internacional. En el primer caso, la explotación, producción y ventas de los productos de litio, están a cargo de la Sociedad Chilena de Litio, empresa mixta entre CORFO y la Foote Mineral — uno de los dos grandes productores de este elemento en el mundo — creada especialmente para este fin.

Esta planta química ubicada en La Negra, Antofagasta, está destinada a la purificación y tratamiento de la salmuera extraída en el Salar de Atacama, con el objeto de obtener carbonato de litio. Contempla una capacidad inicial de producción de mil 200 toneladas anuales de litio metálico, esperándose, para 1985, satisfacer el 20 por ciento de la demanda mundial de este producto. Se venderá, principalmente, en Europa, Sudamérica, Japón y Canadá, generando para el país ingresos por 18 millones de dólares al año.

Aunque en la actualidad el mercado para el litio es relativamente pequeño, a futuro tiene grandes perspectivas. La proyección de la demanda de los distintos productos de litio indica que su consumo se duplicará a fines de la presente década. Entonces, es importante que Chile se incorpore ahora al mercado y desarrolle tecnologías de explotación y producción, puesto que cuenta con las mayores reservas del mundo y ellas son de alta calidad, lo que lo sitúa en una posición competitiva favorable. Y así lo ha entendido la autoridad, que ha impulsado, a través de CORFO, la explotación del Salar de Atacama.

## Hábitos Políticos

**L**as críticas a los malos hábitos han sido magistralmente analizadas por Ortega y Gasset en su conocido libro "España Invertebrada". En el fondo, dice el pensador español, no existe otra cosa que el particularismo de algunos llevado al extremo, la defensa consciente o inconsciente que hacen de sus propios intereses egoístas de su incapacidad para actuar en la vida pública. La única forma de actividad pública que al presente — dice — satisface a algunos grupos, es la imposición inmediata de su señera voluntad.

Las palabras de Ortega y Gasset parecen, en muchas partes y a pesar del tiempo transcurrido, escritas para Chile. Al oír a veces a algunos personeros de nuestro pasado político que han reaparecido, nos hemos repetido las palabras sagaces del pensador hispano: lo que en el fondo muchos quieren es eso, hacer su voluntad, prescindir de los demás. Añadiéndose a esto su falta de adaptación a las exigencias de la vida moderna, rezagados como están, casi todos, en fórmulas y maneras de proceder muy de principios de siglo, con falta de soluciones — como demostraron otrora — técnicas, rápidas, precisas, frente a dilaciones e incompetencias.

No entienden o no quieren entender que lo que la comunidad

nacional anhelaba en septiembre de 1973 eran hombres que procedieran vigorosamente, alentados por una pasión nobilísima: la grandeza de la patria, a la vista de las pequeñeces, de las vacilaciones, de la falta de decisión y entereza para enfrentar los arduos problemas de la vida contemporánea que caracterizaban la vida política chilena en esa época. El advenimiento de un régimen alentador, que abriera de par en par las anchas ventanas de la esperanza y pusiera fin a las lamentaciones, falsas prudencias y transacciones de la vida pública contemporánea. Es decir, sed de realidades y ansias de gobierno.

De ahí el empeño de la mayoría silenciosa de los chilenos en defender todo lo que es auténticamente nacional, de insistir en la necesidad de la jerarquía, en el planteamiento de los problemas nacionales, de ir resueltamente — porque las necesidades del país lo exigen — a cambios profundos que destierren definitivamente los malos hábitos políticos, realizados en condiciones duraderas y satisfactorias.

Es por ello que — como ha señalado el Presidente Pinochet en la inauguración del Consejo Económico Social — el actual Gobierno, inspirado en el espíritu de la gesta del 11 de septiembre de 1973 y orientado por la Declaración de Principios, está empeñado en dotar al país de una institucionalidad democrática renovada y eficiente, nutrida de los mejores elementos de nuestra nacionalidad. Debiendo recoger este elevado propósito las enseñanzas del pasado, depurando nuestro sistema político de los vicios que precipitaron su destrucción.

Por lo que deben fomentarse y desarrollar nuevos hábitos políticos, saneados de los viejos vicios acumulados, estimulándose la acción de las personas idóneas dispuestas a entregarse enteramente al servicio público, sin propósitos ajenos al mayor bien de la República. Con una mentalidad distinta, en la cual la acción política de la persona no esté sometida a la influencia de intereses diferentes al bien común.



## Los Niños de Hoy

**L**a señora está espantada, afligidísima. Y con razón. El menor de sus hijos de apenas nueve años le dice que quiere ser político y le pregunta que dónde puede aprender a serlo.

El caso no es, nos dicen, único. En el mundo fabuloso de los niños en que los contornos de la realidad parecen teñidos con los colores de esa ilusión que por desgracia se desvanece con los años, es frecuente que surjan las más disparatadas y precoces intenciones.

Todo es cuestión de saber recordar. Hoy los niños no sólo quieren ser bomberos. También quieren ser astronautas. Y no faltan quienes quieran ser, en el tumulto todavía difuso de sus tempranas ambiciones... políticos. ¿Por qué no?

Los niños que vemos serán los hombres del año 2000. Que está muy cerca. Y que promete ser el umbral de un mundo muy diferente del nuestro que conocemos. Por eso, lo que ellos van a ser, mejor aun, cómo van a ser, es una responsabilidad que en la medida posible de las cosas, nos pertenece.

Una forma de que ellos vean claro el camino del futuro que esperan emprender, y que ya vislumbran con impaciente ansiedad, consiste en que sepamos transmitirles nuestro testimonio vivo de los hechos de un ayer que ellos no conocieron y que hoy algunos, con dudosa mala memoria, pretenden darlos por ignorados.

Lo que interesa es que puedan reconocer la realidad de nuestro presente como algo que responda, llegado el caso, a una valiosa lección de su propio pasado. Sin prejuicios teorizantes que deformen esta realidad. Sin anteojeras dogmáticas que ensombrezcan o delimiten su visión.

Los niños y adolescentes de hoy, hombres del mañana, chilenos todos, tienen derecho a saber lo que no pueden ni deben ignorar.

C.B.R.



La creación de Tribunales Tributarios desvinculados del Servicio de Impuestos Internos, anunció el nuevo director del organismo, Jorge Varela, quien concurrió ayer hasta el Palacio de la Moneda para entrevistarse con el Presidente de la República, Augusto Pinochet, y con el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, con el objeto de agradecerles su designación en el cargo.

El funcionario señaló que intentará que el S.I.I. deje de actuar en forma punitiva en contra de los evasores tributarios, y fomentará, en cambio, el establecimiento de tribunales especializados que traten los casos de evasión y que actúen desvinculados de Impuestos Internos.

Varela indicó que centrará su gestión en devolverle al servicio la juridicidad que "notoriamente había perdido". Su objetivo es "trabajar dentro del marco jurídico en la fiscalización tributaria, dándole la oportunidad al contribuyente para que se defienda ante la acción de Impuestos Internos", explicó.

Manifestó, asimismo, que se propenderá a que las resoluciones de los directores regionales del servicio en contra de los eva-

Director de S.I.I.

## Anunciada creación de Tribunales Tributarios

sores estén bien fundamentadas en derecho y de acuerdo con las pruebas rendidas por las partes.

Con ello, agregó, se evitarán fallos injustos que sean apelados en segunda instancia en tribunales superiores, que como son "instancias de derecho, se ven en la obligación de revocar las resoluciones que no están bien hechas".

Con las instrucciones que voy a dar —dijo el personero— espero que se solucione ese problema, ya que los jueces deben dictar fallos que realmente tengan firmeza para que no sean apelados.

### PUNITIVO

Puntualizó que su intención es desmitifi-

car la impresión que existe en cuanto a que el S.I.I. es "un organismo sancionador por excelencia".

Explicó que, a su juicio, toda infracción debe ser sancionada siempre que haya sido debidamente comprobada conforme a la ley. No obstante, refiriéndose a las quejas de los comerciantes contra el Servicio, informó que ha dado instrucciones para que se terminen las clausuras masivas de establecimientos comerciales que no dan boleto, puesto que "eso da una mala imagen al organismo".

"Tengo que propender al cumplimiento voluntario de las leyes tributarias; quiero que la gente cumpla, les dará facilidades para ello y sólo se aplicarán sanciones cuando sea necesario y por excepción, no

□ Jorge Varela explicó que éstos se harán cargo de los casos de evasión tributaria, actuando en forma desvinculada de Impuestos Internos.

□ El funcionario informó que evitará clausuras masivas de locales comerciales que no dan boleto

como regla general. Impuestos Internos no es un servicio punitivo", enfatizó.

Agregó el administrador tributario que se intensificará la acción fiscalizadora de los elementos clandestinos que están al margen de las disposiciones legales vigentes, especialmente en los pagos del Impuesto al Valor Agregado, IVA.

Respecto al proyecto sobre condonación de intereses y multas de impuestos y contribuciones adeudados, señaló que tiene gran significación, pues termina con la morosidad en el pago de los tributos y se espera incrementar la recaudación en un monto aproximado a los 30 mil millones de pesos.

**E**l Presidente de la República, General Augusto Pinochet, firmó ayer el mensaje sobre el Proyecto de Ley de Estatutos de los Partidos Políticos, para ser enviado a la Junta de Gobierno e iniciar así su trámite legislativo.

La información la entregó el Jefe del Estado en una reunión que sostuvo con la prensa en el Palacio de la Moneda. En el encuentro enfatizó que no habrá adelanto en los plazos fijados por la Constitución Política del Estado, señalando que éstos se cumplirán tal cual lo establece la Carta Fundamental.

En cuanto al número de firmas propuesto por el Ejecutivo para que pueda constituirse un partido político, señaló que la cantidad propuesta, 150 mil adherentes, significa el dos por ciento de los votantes. Por lo tanto, puntualizó S.E., si un partido político no logra ese número, ese porcentaje, significa que no es representativo.

Igualmente, manifestó que con la cifra propuesta se evitará la proliferación de partidos carentes de representatividad.

### SESION DE LA JUNTA DE GOBIERNO

El presidente del Consejo de Estado, Miguel Schweitzer Speisky, se entrevistará con la Junta de Gobierno reunida en pleno, hoy a las 16 horas en el piso decimosexto del edificio Diego Portales, para tratar materias relacionadas con las leyes políticas, según informaron fuentes calificadas.

El objetivo del encuentro será analizar el anteproyecto de Estatutos de Partidos Políticos elaborado por el Consejo de Estado y la Comisión Asesora para el Estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales y luego modificado en algunos puntos por el Ejecutivo.

En la ocasión también se estudiará el anteproyecto sobre Tribunal Calificador de Elecciones, entregado al Ejecutivo el 25 de mayo del presente año.

El texto sobre los partidos políticos fue terminado por el consejo y la comisión asesora el 30 de enero pasado, y dado a conocer a la opinión pública.

Diferentes entidades, académicos, universitarios y personeros de todas las regiones entregaron sus recomendaciones, las cuales fueron consideradas en la elaboración del informe final que el organismo asesor del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, entregó en abril pasado.

Este introdujo algunas modificaciones importantes, entre las cuales está el aumento de 20 mil a 150 mil firmas

### CITACION

EL HONORABLE CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO GRIFO CHILE LTDA. Tiene el agrado de citar a ud. en conformidad al Estatuto Social, a la 30ª JUNTA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS, a efectuarse el día viernes 8 de junio de 1984, a las 18.00 hrs. en primera citación, y a las 18.15 hrs., en segunda citación en Sala de Capacitación de Laboratorio Chile Auba, Marathon 1237.

#### TABLA

- 1º Lectura Acta 30ª Junta General Ordinaria de Socios.
- 2º Memoria del Ejercicio enero a diciembre 1983.
- 3º Balance General Ejercicio enero a diciembre de 1983.
- 4º Elección, 2 miembros Titulares y tres Suplentes Consejo de Administración.
- Elección, 2 miembros Titulares y dos Suplentes Comité de Crédito.
- Elección, 3 miembros Titulares, y dos Suplentes Junta de Vigilancia.
- 5º Planes de Desarrollo.

EL PRESIDENTE

## S.E. firmó mensaje del proyecto que regula los partidos políticos

- Plazos fijados por la Constitución no se adelantarán
- Presidente del Consejo de Estado, Miguel Schweitzer, se reunirá hoy con el Poder Legislativo para tratar la elaboración, además, del proyecto del Tribunal Calificador de Elecciones

necesarias para constituir un partido político, la creación de partidos regionales, la introducción del término soberanía nacional y la prohibición de que los grupos políticos que actúen dentro del país, obtengan financiamientos de

gobiernos o instituciones extranjeras o de intereses foráneos.

Ambos textos deben ingresar hoy a trámite legislativo, para su estudio y posterior aprobación.

Jefe del Estado

## "El Gobierno está más firme que nunca"

- Esta es la opinión de observadores internacionales, manifestó S.E., señalando que la oposición, en cambio, se ha autodestruido

El Presidente de la República manifestó ayer que según la opinión de observadores internacionales "el Gobierno está más firme que nunca. En cambio, la oposición se ha destruido sola, se ha hecho el harakiri por cuanto enfocó e interpretó mal la apertura política".

El Mandatario hizo esta afirmación en un encuentro que sostuvo con la prensa en la tarde de ayer y en el cual respondió a diversas inquietudes de los profesionales. Entre éstas, el tema de la apertura política.

Luogo de precisar que esta apertura fue una planificación del Presidente, porque creyó llegado el momento para iniciarla, lamentó que ésta hubiera sido desvirtuada por algunos sectores, los mismos que causaron gran parte de los males que sufrió el país.

"Me parece, dijo S.E., que la apertura política ha sido desvirtuada. Se desquició una intención del Gobierno y se ha mal usado una buena idea, se enfocó e interpretó mal".

"Creo, continuó, que la apertura política se ha transformado en una orquesta en que cada uno toca por su cuenta".

En cuanto a la acción realizada por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa frente a la apertura, expresó el Presidente Pinochet que "el Ministro ha actuado muy bien, pero, desgraciadamente, su acción ha sido mal aprovechada por algunos sectores".

Consultado sobre la posible aplicación de impuesto a los sueltos, el Jefe del Estado precisó que una medida de esta naturaleza no convenía porque nadie iba a ganar con ella. Por el contrario, manifestó, podía ir contra la

industria nacional ya que el Fondo Monetario Internacional establece que no se puede gravar con impuestos sólo los productos importados.

De disponerse determinados gravámenes, éstos deben establecerse sin discriminaciones, es decir, deben ser aplicados a los productos extranjeros y nacionales.

También, durante su conversación con la prensa, el Primer Mandatario destacó la campaña de solidaridad por el trabajo, iniciada en el país.

Señaló que las industrias y empresas tienen que dar mayor oportunidad de contratación a la mano de obra desempleada, agregando que ya ha recibido ofrecimientos de algunos sectores en este sentido.

### AUSTERIDAD

Consultado sobre el Plan de Austeridad anunciado la semana pasada, señaló que el sistema está orientado a la reducción de gastos generales y, reiteró, que éste no significará una disminución en las rentas percibidas por los trabajadores de la Administración Pública.

Se trata, precisó, de disminuir los gastos superfluos y de efectuar un mayor control en los gastos generales, como por ejemplo disminución de viajes y otros, como las horas extraordinarias. "Con ello, puntualizó, se puede contratar a más trabajadores".

También en la oportunidad se le consultó al Presidente de la República sobre la posibilidad de un reajuste. Al respecto señaló que tal posibilidad se estudiará una vez que se solucione el problema de la cesantía.

"En Chile hay 600 mil personas sin trabajo y nuestra preocupación fundamental y prioritaria es absorber esta cesantía".

"Si se otorga un reajuste, disminuye la posibilidad de que aumente el empleo, significa una menor posibilidad para los desocupados. Más adelante, si este problema se soluciona se estudiará la posibilidad de un reajuste".

El Primer Mandatario, quien se mostró tranquilo "mientras los púgiles se están cansando", calificó como "lógica" la petición de institucionalidad del Movimiento Democrático Popular, MDP, solicitada por el ex Ministro del Interior, Sergio Fernández.

"En mi opinión, manifestó, debió haberse hecho antes".

También, fue consultado sobre las relaciones Gobierno-Iglesia, que calificó como "normales y en general buenas", agregando que "Monseñor Juan Francisco Fresno (Arzobispo de Santiago) es un pastor y lo respeto como obispo".

En cuanto a los problemas surgidos en el ámbito económico, expresó que "el sistema económico de libre mercado no es malo, pero faltó mayor control".

El Jefe de Estado, quien, ante otra consulta se mostró partidario de una ideología nacionalista, es decir, amante de su patria y de sus auténticos valores, pues "el chileno es estructuralmente nacionalista; señaló finalmente que no se siente cansado. "No me siento cansado en absoluto. Tengo esperanza en el futuro de mi país y eso me vitaliza".





César Hidalgo, dirigente del Movimiento de Avanzada Nacional, manifestó que quienes dicen convocar un millón de personas en una concentración, pueden perfectamente reunir 150 mil firmas para formar un partido político.

## Se hace lo posible por resolver el problema económico

□ Así lo reiteró el Ministro Jarpa a dirigentes del Movimiento de Avanzada Nacional

El Gobierno está haciendo todos los esfuerzos para dar solución a los problemas económicos.

Así lo señaló ayer el dirigente del Movimiento de Avanzada Nacional, César Hidalgo, luego de reunirse con el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa. Añadió que tanto el Presidente de la República, como todos los integrantes del Gabinete, junto con dar los pasos pertinentes para avanzar en forma progresiva, segura y ordenada a la plena institucionalidad democrática, "están haciendo todos los esfuerzos en dar solución a los problemas económicos que afectan al país".

Expresó Hidalgo que en la reunión con el Ministro Jarpa, plantearon la necesidad de que los dirigentes políticos de las entidades o grupos que dicen apoyar al gobierno, se acerquen más a la base social para convertirse en portavoces de los distintos sectores de la ciudadanía frente a las autoridades.

### PREOCUPACION ECONOMICA

Agregó que la preocupación de las mayorías nacionales no es de índole política, ya que ésta se encuentra claramente delineada en la Constitución vigente y que, por el contrario, la preocupación es de índole económico.

### MAYORIAS NACIONALES

Añadió Hidalgo que el Ministro Jarpa había manifestado una opinión muy positiva frente a la existencia de grupos que antes de entrar en un diálogo de cúpulas políticas, "estemos preocupados de dar solución y ser portavoces de los problemas de las grandes mayorías nacionales".

En cuanto a su acercamiento político, señaló que dentro del conglomerado existente, están más próximos al "Grupo de los 8" aunque en este grupo hay algunas estructuras con las cuales no comparten planteamientos de carácter económico.

### NUMERO DE FIRMAS

Consultada su opinión respecto del número de firmas propuestas por el Ejecutivo para la constitución de un partido político, señaló que éste era "elevado", aunque considera que es una buena meta y medida para todas aquellas agrupaciones que han señalado que en una sola convocatoria reúnen más de un millón de personas.

Por ejemplo, dijo, aquellos que juntaron un millón de personas en el Parque O'Higgins, podrían convocar nuevamente a una reunión, instalar algunas mesas de recepción de firmas y, entonces, formar unas siete agrupaciones sin inconvenientes.

"Nos llama la atención, sí, que aquellos mismos que señalaron que habían reunido este número de personas, rasguen vestiduras al sugerirse 150 mil firmas, criticando al Gobierno".

## Viaja a Arica Presidente Pinochet

- El Primer Mandatario cumplirá así su vigesimocuarta visita al interior del país en lo que va corrido del año
- Giras obedecen a una tarea de integración nacional

Su vigésima cuarta visita al interior del país, en cuatro meses de 1984, emprenderá mañana el Presidente Pinochet con su viaje a Arica, programado para los días 6 y 7 para participar en los actos de celebración del Día de la Infantería. Sin embargo, como en todas sus giras, el Jefe del Estado cumplirá la tarea de integración nacional que se ha propuesto al tomar personal contacto, como gobernante, con la ciudadanía del país. De esta manera le es posible conocer en forma directa su situación y analizar con ella las soluciones de los problemas para satisfacer sus aspiraciones y en un esfuerzo por alcanzar el mayor progreso y bienestar de los chilenos.

### CONTACTO DIRECTO

A estos propósitos obedecen las constantes visitas que el Presidente cumple a lo largo de todo el territorio. Por lo mismo, es el Mandatario chileno de toda la historia de la República que ha viajado al mayor número de ciudades, pueblos y aldeas del país.

El Jefe del Estado viajará mañana en la tarde a la ciudad de Arica, en

donde permanecerá hasta el jueves. Lo acompañarán los ministros de Defensa Nacional, Educación, Vivienda y Urbanismo y Secretario General de Gobierno. Su intenso programa, consulta reuniones con las autoridades locales en la misma tarde de su arribo a la I Región de Atacama, para informarse en detalle de sus necesidades, y con representantes del sector privado —el jueves a las 9 horas— con el objeto de abordar materias de interés regional y nacional. El deseo del Mandatario es conversar con los propios protagonistas del quehacer de la comunidad chilena en procura de una integración y compromiso que permitan el efectivo progreso del país y el mayor bienestar de sus habitantes.

### ESQUINAZO A S.E.

En la mañana del jueves a las 11.30 horas la ciudadanía tributará un homenaje al Presidente, en que aparte de los discursos oficiales, se han programado expresiones de la chilenidad. En el acto, el Club de Huasos ofrecerá un esquinazo al visitante, y en su honor, las parejas finalistas del Campeonato Nacional de Cueca harán una presentación especial.

Se ha anunciado que en los próximos días el Presidente de la República será recibido en Antofagasta y Copiapó.

### ESPIRITU INTEGRADOR

En lo que va corrido del año, y desde el 9 de febrero, el Presidente Pinochet ha visitado 33 localidades, convirtiéndose en un integrador del país. Este espíritu lo manifestó a partir del momento mismo en que aceptó asumir la tarea de gobernante, impulsando la regionalización, como una solución práctica y concreta a los problemas que creaba el centralismo entonces vigente. La idea de establecer las regiones geográficas respondió a su iniciativa como una fórmula para promover el vigoroso desarrollo social y económico a través del territorio. De esta manera, serían los propios habitantes —los mejores conocedores de sus problemas y de su potencialidad creadora— los que pasarían a impulsar el progreso regional.

La presencia del Mandatario en los puntos más alejados del largo territorio chileno, en sus ciudades importantes, en los centros productivos y lugares poblados —por modestos que fueren— ha constituido un enlace vivo y permanente de las fuerzas que mueven el progreso de la nación con el gobernante, salvando así las dificultades que puedan entorpecer su natural desenvolvimiento. En las regiones, sus habitantes se sienten claramente integrados a la nación, como elementos valiosos para su desarrollo.

### LARGOS CAMINOS

Mantener este propósito, no obstante, no es sencillo y por supuesto que resulta agotador para cualquier viajero, pues el desplazamiento por la extensa geografía chilena no es tan rápido como en naciones cuya configuración es más compacta, acortándose así las distancias. Viajar a Arica, por ejemplo, significa recorrer más de dos mil kilómetros —y sólo de ida— y este año, el Jefe del Estado ha llegado, incluso, a la Provincia Antártica. Para gobernantes de otros países, cada uno de estos viajes sería como visitar una o varias naciones extranjeras.

Sin embargo, más importante ha sido conseguir el contacto valioso con los chilenos dispersos entre el mar y la larga cordillera y llevar a cabo esta labor integradora.

### ITINERARIO PRESIDENCIAL

El itinerario presidencial, desde el 9 de febrero, señala esta semana 34 puntos. En cuatro meses visitó Viña del Mar, Puerto Montt, Caleta la Arena, Castro, Chaitén, Palena, Puerto Piedra, Villa Santa Lucía, Costa Brava, Las Juntas, Puyuhuapi, Villa Amengual, Puerto Cisnes, Villa Mañihuales, Campos Grandes, Coyhaique, Punta Arenas, Puerto Williams, Puerto Porvenir, Cerro Sombrero, Manantiales, Puerto Natales, Puerto Edén, Valparaíso, la Antártica Chilena, Curicó, Colbún-Machicura, Coquimbo, Lota, San Pedro de Atacama, Calama y Arica.

En los próximos días, al extenso itinerario se sumarán Antofagasta y Copiapó.

## Estudian la creación de Empresa Nacional de Riego

El Gobierno se encuentra analizando todos los elementos e información existente para implementar programas de regadío en toda la zona central del país, que conjuntamente con permitir la recuperación de grandes extensiones de terreno para la agricultura, proporcionará empleo a un significativo número de personas. Los estudios incluyen la posibilidad de crear una Empresa Nacional de Riego.

Así lo señaló ayer Benjamín Matte, asesor de Proyectos Específicos del Ministerio del Interior, luego de sostener una reunión con el titular de esa cartera, Sergio Onofre Jarpa.

Indicó que en el encuentro, se analizaron los elementos e información existentes, con el objeto de coordinar la acción a seguir y tener un programa claro y preciso a futuro. "Creemos, dijo Benjamín Matte, que el riego es la gran solución al problema del desempleo, tanto en la periferia de Santiago como en toda la zona central".

Ejemplificó con el programa que se está efectuando en el valle de Pencahue, cercano a Talca, que ha significado la contratación de 2.300 personas adscritas a los planes PEM y POJH; la incorporación al cultivo de aproximadamente 12.700 hectáreas y la posibilidad de que éstas generen un aumento de 10 millones de dólares. Además, ocupación permanente para 5 mil personas directamente en la agricultura y de otras 5 mil en lo referente a construcción.

### DOS ETAPAS

Precisó Benjamín Matte que el proyecto de riego en estudio se divide en dos etapas. Una de obras menores, que permitiría poner en riego aproximadamente 500 mil nuevas hectáreas con obras que regularicen canales, bocatomas y otros de baja inversión, "para lo cual se encuentra en estudio un proyecto de ley de estímulo a las obras menores de riego." Una segunda etapa, corresponde a las obras mayores, para lo cual se estudia y analiza la posibilidad de establecer una Empresa Nacional de Riego, que tome a su cargo la determinación de prioridades, consiga los financiamientos y se encargue de la recuperación de los recursos invertidos.

En cuanto al proyecto de obras menores, se estima una inversión aproximada a los 50 millones de dólares. Mediante éste, se espera poner en riego alrededor de 500 mil hectáreas, lo cual significaría asegurar un incremento de 100 mil trabajadores permanentes tanto en la agricultura, como en los sectores relacionados con ella.

Señaló finalmente Benjamín Matte que actualmente se busca la coordinación de los organismos relacionados, ya que tanto el Gobierno como el Ministerio del Interior, tienen el mayor interés de crear rápidamente las instancias para "poner en ejecución estos programas lo antes posible".



## En P. Arenas cayó gordo de la Polla

El boleto 24164 vendido en Punta Arenas ganó los 24 millones de pesos del sorteo 928 de la Polla Chilena de Beneficencia. La primera terminación premiada es el 4. La segunda, es el 3.

Se sortearon además 5 premios de 100 mil pesos; ganaron los siguientes números: 34071 - 17970 - 25928 - 11265 - 11537. Seis premios de 50 mil pesos cada uno a los números: 23066 - 29844 - 33874 - 30577 - 22914 - 04241.

Boletos y vigésimos premiados con 10 automóviles: boleto: 38524, vigésimo: 4; automóvil: Austin Mini HL; 25991 - 6, Austin Mini HL; 02907 - 8, Austin Mini HL; 35217 - 7, Austin Mini HL; 36825 - 7, Austin Mini HL; 35544 - 14, Suzuki Fronte; 29823 - 7, Suzuki Fronte; 37096 - 6, Suzuki Fronte; 32372 - 2, Daihatsu Charade; 38520 - 4, Daihatsu Charade.

### SORTEO DE LAS BOLETAS

La séxtuple 245746, resultó favorecida con los 60 mil pesos en el sorteo 83 de las boletas de compraventa y servicios del mes de mayo, realizado esta mañana.

Todas las boletas emitidas en mayo y que tengan ese número cobrarán la suma señalada, más el valor de la compra hasta por 5 mil pesos.

El próximo sorteo con las boletas del mes de junio, se efectuará el lunes 2 de julio próximo.

## Logros en comparendos de empresarios y trabajadores

El jefe del cuerpo fiscalizador dependiente del Ministerio del Trabajo, Rodrigo Vega, dio a conocer una serie de comparendos que se están efectuando en las oficinas de la repartición, con el objeto que empresarios y trabajadores lleguen a un acuerdo satisfactorio sin pasar a los Tribunales para esclarecer las irregularidades.

Vega informó que en la mañana de ayer se reunieron los trabajadores y empresarios del recorrido Vitacura-El Golf, oportunidad en que se analizaron diversos problemas que aquejan a ese sector laboral.

El personero manifestó que las principales faltas que afectan a los conductores es la no firma del contrato de trabajo. Puntualizó que generalmente los choferes llevan laborando tres o cuatro meses, en algunos casos años, sin tener contrato. Por otra parte, agregó, éstos tienen un sueldo cuyo incentivo es por boleto cortado, que fluctúa entre un 10 y un 15 por ciento y las imposiciones se las hacen por el mínimo. "El problema se produce cuando se tiene licencia médica, cuando se sale a vacaciones u otros ya que perciben sólo el mínimo", puntualizó Vega.

### LOGROS

Vega señaló que con las conversaciones se ha logrado que los dirigentes de las asociaciones gremiales conversen sobre esto con los empresarios y que se les paguen las imposiciones por lo que realmente ellos reciben de sueldo.

El jefe del cuerpo fiscalizador manifestó que, al parecer, existe un mal entendido en la parte empresarial en lo que respecta a las imposiciones, puesto que es el trabajador el que las paga con el 15 por ciento de su sueldo. "Es una forma poco inteligente de una evasión previsional y se están haciendo merecedores de una serie de multas al no hacer el contrato".

### FISCALIZACIONES

Vega señaló que en estos momentos se está fiscalizando el horario de trabajo de los choferes, porque existen muchos casos en que el trabajador está de 10 a 14 horas en una máquina, sin descanso, lo que redundará en un mayor número de accidentes de tránsito.

Con respecto a los relojes control, contra los cuales muchos choferes han protestado, ya que aducen que, al ser forzados a cumplir con un horario estricto en horas de más movimiento, se produce un mayor índice de accidentes, Vega dijo que esto dependía del Ministerio de Transportes directamente, aunque señaló que en estos momentos se ha formado una comisión de los ministerios del Trabajo y Transporte con el fin de estudiar en forma conjunta estas materias laborales.

### COMPARENDO

Al ser consultado el representante de la Asociación Vitacura, Ernesto López respecto al comparendo efectuado con los trabajadores, manifestó que ésta no fue una citación sino que una invitación cursada por el cuerpo fiscalizador para mantener un diálogo entre las partes, que fue calificado como cordial por López. Señaló que en la oportunidad se analizaron diversos temas laborales y que se llegaron a acuerdos como lo fue el pago de las cuotas sindicales.



El Subsecretario de Salud, doctor Augusto Schuster Cortés, presidió la ceremonia inaugural de la primera reunión general de remuneraciones del sector. Esta se prolongará durante toda la semana en el Hotel Tupahue. Asisten al encuentro 100 jefes de departamentos de la Subsecretaría de Salud, FONASA, Instituto de Salud Pública, Central de Abastecimiento y de los 77 servicios que conforman el Sistema Nacional de Servicios de Salud. El objetivo de la jornada es elaborar un manual de remuneraciones del personal afecto al D.L. N° 249-73 incluido en la Ley N° 15.076. Este es el sector mayoritario de la administración pública con 61 mil funcionarios que generarán un gasto de 18 millones de pesos en el presente año.



La maqueta muestra cómo será la Corte de Apelaciones de Iquique cuya construcción será financiada por el Ministerio de Justicia.

## Construyen en Iquique Edificio para la Corte de Apelaciones

En los terrenos del ex Regimiento Dolores, del sector El Morro, se inició la construcción de la Corte de Apelaciones de Iquique en la Primera Región. La obra demandará una inversión superior a los 23 millones de pesos, será financiada por el Ministerio de Justicia y construida por el Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas. En el curso del presente año.

Los profesionales de la Dirección de Arquitectura —del Ministerio de Obras Públicas— concibieron la obra no sólo desde el punto de vista de la sobriedad y funcionalidad, sino también considerando que el inmueble debe ser uno de los puntos de atracción turística de Iquique; más aun cuando el edificio se emplaza sobre una bella saliente, en esquina, hacia el mar.

Con forma de semi-círculo, el edificio dará cabida —hacia el interior de la figura— a una plazoleta circular y a una fontana surgente.

La obra —tratada con sentido estético de verticalidad, representativo de la función judicial— tendrá una superficie de 750 metros cuadrados. Sus muros exteriores irán revestidos con cerámica color "café-moro", y sus ventanas —con marcos de aluminio marrón— poseerán vidrios polarizados, de color bronce.

Consulta una sala de audiencia, oficinas para los ministros de la Corte, hall para el público, sala de acuerdos y oficinas administrativas. Las obras —financiadas por el Ministerio de Justicia— demandarán una inversión de 23 millones 478 mil 635 pesos. El Ministerio de Obras Públicas, a través de su Dirección de Arquitectura, dará término al edificio antes de que finalice el presente año.

### OTRAS OBRAS INICIADAS

Incluyendo el edificio para la Corte de Apelaciones de Iquique, el multifacético quehacer del Ministerio de Obras Públicas permitió iniciar, entre los últimos días de mayo y los primeros de junio presente, seis obras de distinta índole, con una inversión global de 69 millones 98 mil 102 pesos.

Tales obras son: mejoramiento de las aducciones de Mejillones y Cerro Moreno (\$ 15.459.317); mejoramiento de ruta D-61 (camino Ovalle-Combarbalá), sector Monte Patria (\$ 7.000.000); instalación del servicio de agua potable rural de Guarilhue, Octava Región (\$ 7.468.000); instalación del servicio de agua potable rural de Millantú, también en la Octava Región (\$ 10.501.000) y construcción del Complejo Fronterizo Monte Aymond, en la Duodécima Región, con un gasto fiscal de \$ 5.191.150.

## ATENCION A LOS COLECCIONISTAS DEL ATLAS UNIVERSAL LA NACION

**Encuadernaciones ERREBE S.A.**

Autorizados por La Nación

Le ofrecen un empaste en vinilo de gran lujo con fina impresión en la cubierta en oro a fuego, para que los estudiosos y exigentes puedan conservar esta magnífica obra como una joya de su biblioteca.



Consúltenos: **Carrera 424**  
**Fonos: 67267-721515**



Atención continuada de 8:30 a 19:00 Hrs. Sábado de 8:30 a 13:00 Hrs.  
Fácil estacionamiento



En medicamentos

## Anarquía de precios es perniciosa para la salud

□ Colegio de Químico-Farmacéuticos solicita mayor control sobre el problema

El presidente del Colegio de Químico-Farmacéuticos, Aquiles Arancibia, señaló que "La anarquía de precios de los medicamentos en el país, es perniciosa para la salud de la población".

La declaración la formuló en conferencia de prensa, donde la directiva de esta agrupación, se refirió a las conclusiones obtenidas en la Reunión Nacional de Directivas de Colegios Regionales que se realizó en Santiago entre el primero y el 3 del presente.

Arancibia añadió que "se ha incrementado notablemente la cantidad de medicamentos que se han incorporado al arsenal terapéutico, sin responder a las necesidades reales sino a mecanismos de competencia comercial".

Destacó que este hecho se ha evidenciado en la proliferación de remedios que tienen el mismo principio activo, argumentando que con menos se puede cubrir la totalidad de la terapia.

"Todo lo anterior —dijo— forma parte de un contexto de competencia que ha hecho prevalecer el criterio comercial sobre el sentido ético que debe garantizar una correcta dispensación de los medicamentos".

### PROPAGANDA

"Dentro del mismo esquema de libertad de comercio —agregó— se ha producido una propaganda desenfrenada que estimula al consumismo y la automedicación, problemas que atentan gravemente contra la salud de la población".

De acuerdo a lo manifestado, el directorio de este organismo acordó encomendar la realización de una campaña destinada a llamar la atención sobre un problema de tanta gravedad y a obtener de las autoridades de salud el cambio de la política en vigencia. En materia de precios, propiciaron un mecanismo que permita el acceso igualitario de las farmacias en la adquisición de medicamentos.

### ASPECTOS INSTITUCIONALES

Los integrantes del Colegio de Químico-Farmacéuticos analizaron además, aspectos de funcionamiento interno de la entidad que agrupa sobre el 80% de esos profesionales.

Entre los principales acuerdos figuran la reafirmación de que al Estado le corresponde un papel prioritario y no subsidiario en materias de salud. Efectuar una denuncia ante las autoridades y la opinión pública, sobre la situación de abandono en que se encuentran los servicios de farmacia en los hospitales del país; sobre el deterioro de las farmacias hospitalarias. Propiciar una profunda modificación de la política de dispensación de medicamentos y exigir que ésta se realice exclusivamente a través de los establecimientos farmacéuticos.

## Ministro Poduje con embajadores

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje Sapiain, recibió ayer por separado a los embajadores de Argentina y Nueva Zelanda, quienes le hicieron sendas visitas de cortesía.

En primer término llegó hasta el gabinete de trabajo del Secretario de Estado el nuevo representante del Gobierno trasandino, José María Álvarez de Toledo, quien le presentó sus saludos.

Posteriormente, alrededor del mediodía, el titular de Vivienda y Urbanismo recibió la visita del embajador de Nueva Zelanda, Ian Landon-Lane.

## Se reúne Consejo Económico Social

El Consejo Económico Social, organismo asesor presidencial de reciente puesta en marcha, volverá a reunirse los días 18, 19 y 20 de junio.

Así lo adelantó el Secretario Ejecutivo de esta entidad, Luciano Cruz, quien agregó que en el encuentro estarán presente los 99 consejeros.



### DONACION DEPORTIVA

El director general de Deportes y Recreación, general Sergio Badiola, entregó una donación de implementos deportivos a los alumnos del Departamento de Ciencias y Técnicas de la Comunicación de la Universidad de Chile, a través de su directora María Eugenia Oyarzún. El presidente del centro deportivo de esa unidad académica, Sebastián Campaña agradeció la donación, consistente en 10 balones de fútbol; una mesa de ping-pong; 10 pelotas de básquetbol; 12 paletas de tenis de mesa y 4 paquetes de tenidas deportivas que utilizarán los futuros periodistas en competencias interuniversitarias.

Seminario de la U.

## La Iglesia en la política contingente

El Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile, inaugurará mañana un seminario "Qué es la teología de la liberación", destinado al análisis de un tema que aparece cada vez más como un problema político y que cuestiona al mismo tiempo la fe, la Iglesia, la teología y la convivencia social en general.

El evento se efectuará a las 19 horas en la sede del instituto, Belgrado 11, oportunidad en que se abordará el tema "Génesis y presupuestos históricos de la teología de la liberación".

Ministro de Obras Públicas

## Todas las inversiones del MOP son planificadas

□ El Secretario de Estado, brigadier general Bruno Siebert, informó que existe un sistema para mejor aprovechamiento del gasto público

Todas las inversiones que realiza el Ministerio de Obras Públicas son planificadas, luego de estudios de factibilidad en los que se consideran la prioridad y rentabilidad de los proyectos, recalzó el Ministro del ramo, brigadier general Bruno Siebert durante su visita a la Tercera Región.

Añadió que "existe todo un sistema para invertir bien el dinero y evitar gastos destinados a satisfacer la inquietud momentánea de las autoridades o del usuario, los que muchas veces conducen a la construcción de verdaderos "elefantes blancos", como el horrible edificio de hierro que hizo CAMP en Vallenar durante 1970".

### MILLONARIAS INVERSIONES

Al anunciar el millonario plan de inversiones que desarrollará en el curso de los años 1984-85 y 86, dijo que antes de viajar a la Tercera Región, había dispuesto lo necesario para solicitar al Presidente de la República, autorización para invertir hasta diez millones de pesos en el estudio destinado a establecer la real capacidad de resistencia del Tranque Lautaro, que después de 43 años sin llenarse, hoy ha copa-

do su capacidad máxima al recibir 30 millones de metros cúbicos de agua.

En efecto, en cumplimiento de disposiciones legales es de responsabilidad del Ministerio de Obras Públicas, constatar que las obras mayores no sean un riesgo para las poblaciones que están aguas abajo.

### PLAN TRIENAL

Dijo también el Ministro Siebert que en el Plan de Desarrollo Económico anunciado por el Supremo Gobierno, el Ministerio de Obras Públicas incorporó proyectos que benefician a la Región de Atacama, tales como el de la segunda etapa del alcantarillado de Caldera, que comprende la instalación de 10.000 metros lineales de colectores, la construcción de una nueva laguna de estabilización, el mejoramiento de los servicios de agua potable de Chañaral, Diego de Almagro, Inca de Oro y El Salado, con una inversión de 210 millones de pesos.

Agregó que para diciembre próximo estaban programadas las obras de agua potable rural de Buena Esperanza, en la comuna de Vallenar; Las Higueritas, en Alto del Carmen; y San Pedro, en Copiapó, que favorecerán a un total de 550 habitantes; y que actualmente se estaba efectuando un estudio destinado a construir obras de alcantarillado en el sector centro de Copiapó.

### CAMINOS RENTABLES

El Secretario de Estado se refirió además, a los estudios de factibilidad de Puerto Caldera, cuyas instalaciones demandarían una inversión aproximada a los 300 millones de pesos.

En relación con la rehabilitación del camino de Vallenar a Copiapó, y más específicamente de Travesía a Vallenar, sostuvo que él está considerándolo para 1986, lo que permitiría contar para fines de ese año, con el longitudinal totalmente recuperado en el sector correspondiente a la Tercera Región.

Finalmente informó que en cuanto a la pavimentación de caminos, el Ministerio de Obras Públicas tiene una política bien definida. Se pavimentan sólo aquellos que son realmente rentables, es decir los que tienen 400 y 500 pasadas como término medio diarias al año, como mínimo.

## Déficit de especialistas en cáncer

El déficit de especialistas en cáncer preocupa hoy a la ciencia médica chilena, por este motivo la Escuela de Post Grado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, organizó un curso destinado a entregar conocimientos generales de oncología a médicos que tratan pacientes con este mal.

Este provoca 11 mil víctimas anuales y constituye la segunda causa de muerte en nuestro país. Las estadísticas de salud, revelan que en Chile se detectan anualmente 40 mil nuevos casos.

### JORNADAS CIENTIFICAS

Las jornadas organizadas por la Facultad de Medicina, constituyen el primer intento para asentar las bases de un plan de entrenamiento para oncólogos, cuya formación hasta ahora, no es reconocida por ninguna escuela de postgrado.

Serán dirigidas por el profesor y doctor Mauricio Parada B., jefe de la Unidad Oncológica del Departamento de Cirugía del Hospital Clínico de la Universidad de Chile y por el doctor Miguel Fodor B., jefe del Servicio de Oncología del mismo centro hospitalario. A cargo de la coordinación estará Víctor Galza.

Constará de tres módulos, el primero de los cuales se inició el pasado viernes y se prolongará hasta el 25 de agosto. Estará destinado a la oncología básica y al análisis de lo que ocurre dentro de la célula maligna. Los expositores, todos docentes de destacada trayectoria académica, pertenecen al Departamento de Medicina Experimental, de Biología Celular y Genética, Morfología Experimental, de Microbiología y Parasitología, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas y la Facultad de Ciencias Biológicas de la Universidad de Chile.

El segundo y tercer módulo de este curso, se realizarán durante 1985 y abarcarán "Métodos de diagnóstico" y "Tratamientos multidisciplinarios".

## 800 escolares participarán en Cine-Foro

Un total de 800 alumnos participarán hoy en el II Cine Foro para Estudiantes, organizado por la Secretaría Ministerial Metropolitana de Educación. A las 9.30 horas, en el cine Normandie, los escolares verán el filme "La Competencia", de Joel Oliansky y los actores Richard Dreyfuss y Amy Irving.

Según se indicó, se eligió esta película pues permite comentar el entusiasmo por la música selecta y la ejecución pianística, suscitado por la reciente visita del maestro Claudio Arrau. Además, motiva el análisis de la relación de pareja en un ambiente competitivo.

La presentación del filme estará a cargo de la profesora Musia Rosa, especialista en cine del Área Cultura y el debate lo moderará la periodista crítica de cine, Gladys Pinto Celedón.

El objetivo del Cine-Foro, que por segundo año consecutivo realiza el Área Cultura de la Secretaría Ministerial, es formar a los alumnos de enseñanza media como "espectadores críticos", capaces de discernir entre los valores y anivalores del orden estético y moral que presentan las películas.



## Noticiero económico

## El dólar continúa en período de baja

LONDRES, 4 (AP). — El dólar vio disminuidas hoy sus cotizaciones ante todas las divisas europeas, con lo que continuó la tendencia declinante iniciada el viernes por la inquietud sobre las deudas de países latinoamericanos a bancos estadounidenses.

Los precios del oro aumentaron, pero no en forma tan marcada como lo hicieron el viernes, cuando en Nueva York llegaron a un nivel no registrado desde hacía dos meses.

Corredores dijeron que el dólar se vio forzado a descender hoy por una merma en las tasas de depósitos en euros respecto a los niveles del viernes.

En Tokio el dólar terminó a 229,90 yen, mientras que el viernes lo hizo a 231,45. Posteriormente en Londres se cotizó a 228,62 yen.

La libra esterlina figuró en Londres a 1,4085 dólares, comparada con los 1,3892 con que terminó la semana previa.

Las cinco principales empresas londinenses que operan con el oro fijaron un precio matutino recomendado de 394,50 dólares la onza troy, mientras que la semana pasada terminó a 394,00 dólares.

En Zurich el metal precioso costó 393,70 dólares, en aumento de los 392,50 de última hora del viernes.

El mercado de oro en Hong Kong estuvo cerrado debido a un feriado.

La plata se cotizó en Londres a 9,440 dólares la onza, mientras que el viernes terminó a 9,465.

## DIRECTORIO DE EXPORTACIONES

La Dirección de Promoción de Exportaciones, Pro-Chile, ha editado el Directorio de Exportadores 1984 impresa en 4 idiomas y tiene por objeto entregar a los importadores extranjeros un amplio panorama de 472 productos chilenos de exportación, así como 813 empresas nacionales con sus respectivas direcciones. Se incluye además información referente a organismos e instituciones nacionales que prestan servicios al comercio exterior.

Esta octava edición, como las anteriores, está teniendo amplia difusión internacional, distribuida a través de las representaciones diplomáticas en el exterior, cámaras de comercio y organizaciones afines, para que todos los importadores del mundo puedan identificar a los exportadores nacionales, creando y aumentando los vínculos comerciales con nuestro país.

## DIRECTIVA DE ASIMAD

La Asociación de Industriales de la Madera, ASIMAD eligió recientemente su nueva mesa directiva la que quedó integrada por Sergio Goitia Llull como presidente, Gastón Court del Pedregal, como vicepresidente. Directores, Reiner von Malapert Brunst, Mauricio Gacitúa Alfaro y Agustín Moreno Solar.

Esta mesa directiva del sector de empresarios de la madera desempeñará sus funciones hasta 1986 según informó el gerente del gremio, Tomás Harrison Rebolledo.

## INFLACION EN EL PERU

LIMA, (ANSA). — La inflación en el Perú llegó a 116,6 por ciento en los últimos doce meses, según los índices del Instituto Nacional de Estadística.

El organismo informó que en el mes de mayo último se registró una inflación del 6,1 por ciento, acumulando un 39,1 por ciento en lo que va del presente año.

El proceso inflacionario peruano no ha dado muestras de ser neutralizado no obstante las medidas aplicadas por el gobierno en los últimos meses.

Los precios de los alimentos y servicios básicos se han incrementado fuertemente, afectando a la canasta familiar.

El gobierno dispuso recientemente un aumento de las remuneraciones del sector privado, pero los analistas estiman que los aumentos otorgados serán superados por las continuas alzas de los alimentos y servicios como el agua y la energía eléctrica.

## COMERCIO EXTERIOR

Políticas de Comercio Exterior en América Latina será el tema central de un seminario internacional que se celebrará en Santiago, a partir de hoy y hasta el 28 de junio.

El encuentro será organizado por el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES), conjuntamente con la Organización de los Estados Americanos, la Comisión Económica para América Latina y la UNCTAD.

La estructura del seminario distingue cinco bloques diferenciados por áreas temáticas: Paneles Introdutorios; Sistema de Comercio y Sistema Monetario Internacional; Las Relaciones Comerciales y Financieras de América Latina con el resto del mundo; Cooperación e Integración, Estrategias, Políticas e Instrumentos del Sector Externo.

## EE.UU. mantiene necesidad de ajuste para reducir las deudas

□ Así lo expone en la décima Conferencia Económica Cumbre que se inicia el jueves en Londres

El próximo jueves se inicia en Londres la décima Conferencia Económica en la Cumbre, que reúne a los dignatarios de las principales naciones industriales que han alcanzado el más alto desarrollo económico de la historia de la humanidad.

El encuentro, que se hace a puertas cerradas y sólo a su término se da a conocer una declaración muy general acerca de lo tratado, se iniciará con una "comida de trabajo" que ofrecerá la Primera Ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher a los siete jefes de gobierno que asistirán.

Informaciones procedentes de Washington indican que "uno de los objetivos del presidente Ronald Reagan en esta conferencia consistirá en incentivar la permanente convergencia hacia políticas de crecimiento no inflacionarias entre las principales naciones industriales".

Luego de iniciado el encuentro habrá dos días de consultas privadas con la participación de los gobernantes y del presidente de la Comisión de Comunidades Europeas.

La Casa Blanca ha expresado su interés en "discutir las diversas clases de políticas no inflacionarias que podrían permitir la continuación del crecimiento económico y asegurar el desplazamiento de la recuperación desde Estados Unidos a otros países".

Se ha añadido que si se logra aplicar este criterio, el crecimiento económico real del mundo en desarrollo podría alcanzar como promedio un 4,5 por ciento en el período 1985-1990, "lo que permitiría un gran avance en la solución de las actuales di-

ficultades que afligen a muchas de las naciones en desarrollo", según se ha comentado en Estados Unidos.

## ENFRENTAR LA DEUDA

La estrategia del gobierno estadounidense para enfrentar el agudo problema de la deuda internacional se ha diseñado en los cinco puntos siguientes:

1. — Un ajuste por parte de los países en desarrollo deudores con miras a reducir su necesidad de recurrir al endeudamiento internacional para financiar déficits de balanza de pagos.

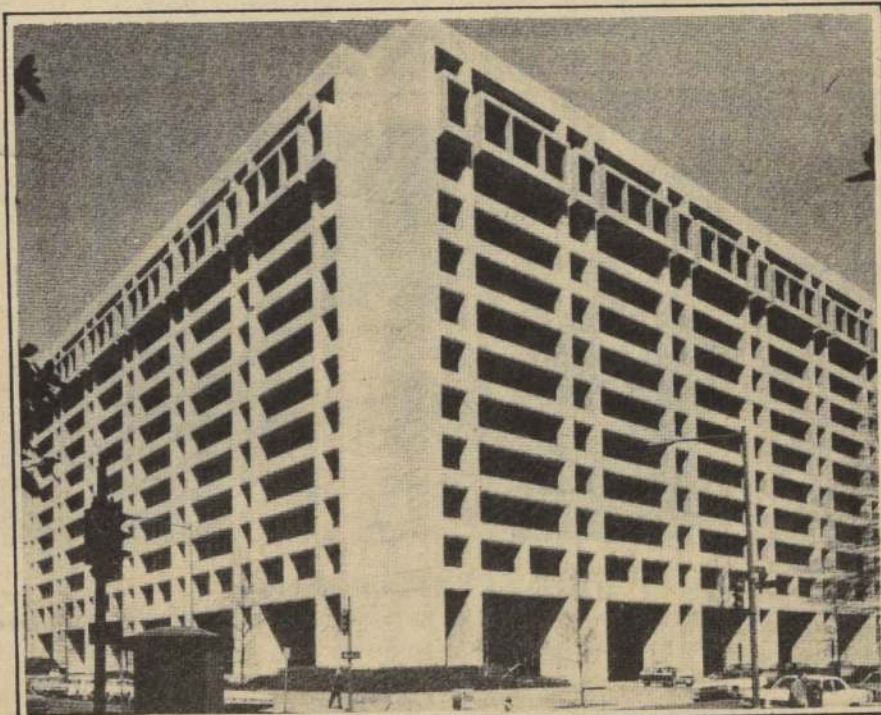
2. — Asesoría del Fondo Monetario Internacional en cuanto a políticas respecto a programas de ajuste y financiamiento temporal de la balanza de pagos.

3. — Financiamiento de enlace por parte de gobiernos y bancos centrales toda vez que se necesite de una acción rápida, para darle tiempo al FMI y al país deudor de alcanzar un acuerdo.

4. — Continuación de los préstamos de bancos comerciales.

5. — Recuperación económica en las naciones industrializadas conjuntamente con la preservación del sistema de libre comercio.

El gobierno de Reagan ha expresado que "se debe continuar aplicando esta estrategia sobre la base de cada caso en particular, de modo de ajustarla a las diferentes situaciones y a las diferentes necesidades de los correspondientes países deudores".



El Fondo Monetario Internacional deberá mantener un rol fundamental en caso de primar el criterio de ajustarse a programas anti-inflacionarios para superar los niveles de deuda externa.

## Congreso latinoamericano de comercio internacional

□ Se realizará en Miami, Estados Unidos, para analizar el tema desde el punto de vista de la banca comercial

El presidente del Centro Latinoamericano de Comercio Exterior (CLACE) y gerente general subrogante del Banco O'Higgins, Hipólito Lagos Schmidt, dará mañana miércoles 6 de junio, a las 9 horas, una conferencia de prensa —desayuno en el Banco O'Higgins, Bandera N° 201, 6° piso, con motivo de realizarse en la ciudad de Miami, USA, el V Congreso Latinoamericano de Comercio Exterior.

Al evento, que se desarrollará entre el 10 y 13 de junio, en esa ciudad, asistirán los más importantes bancos de la región. Delegaciones de distintos bancos nacionales han comprometido su asistencia.

CLACE es un Comité Técnico de FELABAN cuyo objeto es fomentar el comercio internacional en América Latina mediante el estudio e implementa-

ción de técnicas avanzadas de operaciones bancarias, estimulando a su vez las relaciones interbancarias y el mejoramiento de la eficacia del funcionamiento en los bancos latinoamericanos.

Las sesiones estarán presididas por el chileno Hipólito Lagos Schmidt, y a ellas asistirán, entre otras personalidades, el Subsecretario de Comercio Internacional de Estados Unidos, Lionel Olmet, y el Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para Latinoamérica, Enrique Iglesias.

Los temas a desarrollar son: "La Banca Latinoamericana y la Balanza de pagos, situación actual y perspectivas futuras"; "El Comercio Latinoamericano, tendencias actuales y perspectivas futuras"; "Técnicas de análisis de riesgo de los países y su efecto en decisiones de inversiones internacionales".



## Crece las ventas de sector comercio

Un aumento de un 14% experimentaron las ventas de los grandes establecimientos comerciales del país, durante el pasado mes de abril en relación a igual período de 1983.

La información fue entregada ayer por el presidente de la Asociación de Dueños de Establecimientos Comerciales, SIECO, Manuel Catrón, quien precisó que esos establecimientos representan el 50% del total del comercio, por lo que este incremento es "muy significativo".

En conferencia de prensa, Catrón se refirió a diversos problemas que afectan al sector y dio a conocer además el programa con que el comercio celebrará su día nacional.

Puntualizó que la entidad se entrevistará en breve con el Ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerda, con el fin de solicitar que los deudores que mantienen compromisos en pesos puedan también renegociar sus deudas, en similares condiciones a los préstamos de consumo en UF o dólares.

Catrón indicó que el comercio ha expresado una favorable acogida al llamado que formuló el Ministro Escobar el pasado jueves, en el que instó a los empresarios a aumentar en un 10% su dotación de personal, con el fin de bajar la tasa de desempleo.

Catrón dijo que "haremos todo lo que esté de nuestra parte para acoger el llamado de las autoridades".

### DÍA DEL COMERCIO

El comercio ha diseñado un vasto programa de celebración para el "Día del Comercio", en el cual se entregarán diversas distinciones a autoridades del sector público y privado y representantes de los medios de comunicación.

El programa elaborado por la Cámara Nacional de Comercio y SIECO contempla — para el miércoles 6 del presente — una reunión en la plaza de la Constitución, donde se colocará una ofrenda floral en el monumento a Diego Portales.

A las 10.45 horas en el Teatro Municipal el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Juan Carlos Delano procederá a la entrega de los premios Diego Portales al Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno, a Raúl Tarud, Isabel Rivas y Horacio González.

Luego, se procederá a distinguir a los periodistas Darío Poblete del diario La Tercera, José Antonio Encina de Canal 13 y Ricardo Urzúa de Radio Nacional.

Posteriormente los representantes del comercio presentarán un saludo protocolar al Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Por su parte el comercio detallista iniciará hoy la celebración del "Día del Comercio", a través de un acto que ha sido programado en el Salón Colonial del Hotel Carrera.

En la oportunidad el comercio detallista distinguirá al Papa Juan Pablo II por su valioso aporte a la paz mundial. Esta distinción la recibirá el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano.



Ministro de Hacienda,  
Luis Escobar.

## Inauguran oficina naviera

El Consorcio Naviero "Eurandino" inaugurará hoy al mediodía su Centro de Operaciones para Sudamérica. La entidad está integrada por la Compagnie General Maritime de Francia, el Consorcio Naviero Peruano, la Compañía Peruana de Vapores y la Compañía Chilena EMPREMAR, que operan un servicio regular de tráfico marítimo entre Europa y la costa oeste de América del Sur.

Las compañías que componen el grupo sirven el tráfico marítimo señalado desde hace varios años en forma individual, pero han decidido asociarse con el objeto de hacerlo con mayor eficiencia. Esto permitirá ofrecer salidas desde y hacia Europa con una frecuencia de doce días y con un tiempo de tránsito adecuado a las actuales exigencias del comercio exterior internacional.

## Inflación de 26% en México

MEXICO (ANSA). — Una inflación del 26 por ciento en los primeros cinco meses del año es superior a la que había estimado el Gobierno, reconoció el Ministro de Hacienda, Jesús Silva Herzog. Aunque representa diez puntos menos que en los mismos meses de 1983, deberá seguir abatiéndose para terminar este año con índices aceptables.

Silva Herzog dijo que escollos como la inflación superior a la esperada, el incremento no previsto a las tasas de interés en la banca internacional y una demanda especulativa de dólares en el país, "no deben generar desaliento", son dificultades que el país está en posibilidades de afrontar, aseguró.

### Confianza de Ministro Escobar

## "Empresarios responderán llamado a aumentar empleo"

□ Secretario de Estado viajará el viernes a EE.UU. para suscribir crédito por US\$ 780 millones

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerda, expresó anoche su plena confianza en que el sector empresarial acoga favorablemente el llamado a crear nuevos empleos, manifestando que "ellos conocen perfectamente el problema y creo que su disposición es óptima".

Escobar formuló estas aseveraciones al término de un encuentro con más de sesenta empresarios reunidos en el Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, y en la que se analizaron las últimas medidas anunciadas por el Secretario de Estado.

El Ministro dijo que "yo espero que el sector empresarial responda al llamado que formulamos porque ellos conocen mejor que nadie la importancia que tiene crear en Chile un sistema que le dé esperanzas a la gente que hoy día no tiene empleo y aquellas personas adscritas a los programas de emergencia de incorporarse de manera eficaz y en plenitud al proceso de reactivación nacional".

ERNESTO AYALA

Por su parte, el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Ernesto Ayala, expresó que "los empresarios haremos el máximo de esfuerzo posible para acoger el llamado del ministro", aunque recordó que el sector industrial "desde el año pasado

que está empeñado en esta tarea de otorgar nuevas fuentes de trabajo".

Calificó las últimas medidas como "buenas", aunque señaló que a la SOFOFA le hubiese gustado una solución diferente para el caso de los bancos intervenidos.

### NUEVOS CREDITOS

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar, viajará el viernes próximo a Estados Unidos con el objeto de suscribir el crédito por 780 millones de dólares solicitados a la banca internacional.

En la oportunidad el Ministro Escobar sostendrá reuniones con representantes del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial. Su regreso a Santiago está previsto para la próxima semana.

En mayo último, el Fondo Monetario Internacional aprobó el programa económico-financiero para el presente año presentado por las autoridades nacionales que se enmarca dentro del convenio stand-by que fue suscrito con la entidad internacional en enero de 1983.

La aprobación del programa por parte del FMI permitió concretar el crédito por 780 millones de dólares solicitado a comienzos de año a la banca internacional. Asimismo, ha permitido girar los tramos del convenio stand-by correspondientes a 1984.



Durante la reunión sostenida ayer, se observa al Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela, y al presidente de la Asociación de Supervisores de Montaje Industrial, Osvaldo Carrasco.

## Aporte profesional a Plan Trienal

□ Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela, sostuvo ayer positiva reunión con la Asociación de Supervisores de Montaje Industrial

La Asociación de Supervisores de Montaje Industrial entregó ayer al Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela, un documento de seis carillas en el que detallan el aporte que esa entidad hace al "Programa Trienal" de desarrollo que impulsa el Gobierno.

El coronel Valenzuela sostuvo una reunión con la directiva de la entidad profesional que reúne a unos 300 especialistas, encabezada por Osvaldo Carrasco.

Al término de la sesión, Carrasco señaló que se entregó al personero de Gobierno un "Catastro Nacional de las Potencialidades del Sector". En él se indican los principales problemas que aquejan al sector y las probables soluciones para superarlos.

Carrasco dijo que el problema del desempleo "es un freno que tenemos en este momento y es por eso que acudimos a la autoridad para colaborar en todo lo que sea posible en esta materia".

Añadió que "sabemos que nuestro deber como entidad gremial es cooperar en todo lo que esté a nuestro alcance para solucionar los problemas del sector". Dijo que "creemos que una de las áreas en las cuales Chile tiene indudables ventajas es en la producción de alimentos".

### ACOGIDA

Señaló que la acogida brindada por el Subsecretario de Economía a sus planteamientos "fue muy positiva", indicando que el "coronel Valenzuela nos atendió muy bien y nos señaló que continuará el contacto con nosotros".

Carrasco puntualizó que "nosotros estamos conscientes que la labor de todo dirigente gremial es ayudar a que los problemas se solucionen en la mejor forma posible, y no a través de actitudes que van en contra de esos principios".

## Analizan intercambio en América Latina

Los programas de ajuste aplicados en la región, que incluyen un marcado énfasis en las políticas orientadas al incremento de los ingresos de exportación, al ahorro de divisas y a su más eficiente asignación en la economía nacional, constituyen el ámbito que abarcará el Seminario Internacional sobre Políticas de Comercio Exterior en América Latina, que se inaugura a las 10.30 horas de hoy en la sede de CEPAL.

Representando a 13 países de la región (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Haití, México, Paraguay, Perú y Uruguay), participan en este curso 30 profesionales latinoamericanos de alto nivel y con una injerencia directa en la elaboración, ejecución y control de la política comercial de sus respectivas naciones.

La alta representatividad de los participantes seguramente contribuirá a que se den nuevos pasos en las tareas de cooperación e integración, actualizando el debate en torno a temas como la inserción comercial y financiera de las economías de la región en la economía mundial, la deuda externa y la renegociación, la promoción de exportaciones y el desarrollo económico, los mercados internacionales de capital de bienes primarios, manufacturas y servicios, y sus impactos en las economías en desarrollo.

Este curso seminario, que se prolongará hasta el 28 de junio, ha sido organizado por el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES), conjuntamente con la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) y el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), y la Organización de Estados Americanos (OEA).



En Antofagasta

## Primera Dama inaugurará obras de bien comunitario

Diversas obras de bien comunitario, entre ellas un policlínico y un jardín infantil, inaugurará la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en Antofagasta, durante la visita que efectuará a la II Región, acompañando al Presidente de la República.

La esposa del Jefe de Estado realizará en esa ciudad actividades relacionadas con las instituciones benéficas que preside a lo largo del país, sosteniendo reuniones con las voluntarias de dichas entidades. La visita se efectuará el próximo viernes.

El programa que llevará a cabo la señora Hiriart se inicia a las 11.20 horas, con la inauguración de las ampliaciones y oficinas de la sede de Cema Chile regional, donde funcionará el Centro de Capacitación, destinado a que las socias de los centros de madres aprendan un oficio que les permita en el futuro desarrollar una actividad rentada y puedan así colaborar en el presupuesto familiar.

Luego, asistirá a la inauguración del jardín infantil Las Ardillitas y por la tarde presidirá la ceremonia de entrega del policlínico y la tienda de Cema Chile.

En este establecimiento asistencial, la institución brindará atención de primeros auxilios en forma gratuita a las socias de los centros de madres y sus familias. Conjuntamente, la institución les brinda los remedios.

Posteriormente, la Primera Dama acompañará al Jefe de Estado en la ceremonia de inauguración del paseo Los Héroes, de esa ciudad.

El Primer Mandatario y su esposa retornarán a Santiago ese mismo día, promediando las 20.00 horas.

En Viña del Mar

## Hoy comienza X Congreso Nacional de Enfermeras

Las profesionales participarán durante seis días en charlas y debates acerca de su rol en la sociedad

Hoy comenzará a desarrollarse en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar el Décimo Congreso Nacional de Enfermeras, cuyo tema principal será "La enfermería y su participación en la salud del futuro", según informó la presidenta del Colegio de Enfermeras de Chile A.G., Sonia Garrido Ballerino.

La actividad patrocinada por el Ministerio de Salud y la Secretaría Regional Ministerial de la Quinta Región, se extenderá hasta el día 9, y en ésta las enfermeras debatirán sobre el rol que les corresponde, adecuándose a los factores tecnológicos,

demográficos y los comportamientos negativos de la sociedad, como son la drogadicción, alcoholismo, tensión, etc.

### PROGRAMA

La sesión inaugural del congreso se efectuará el lunes 4 de junio, a las 9.00 horas, contemplándose en el programa el tema "Planteamientos generales del futuro de Chile", a cargo del sociólogo Oscar Domínguez, del Departamento de Salud Pública de la Universidad de Chile.

Luego el jefe del Departamento de Planificación del ministerio del ramo, doctor Juan Zamorano, disertará acerca de "Análisis de la evolución de salud en Chile", y en la tarde el mismo profesional enfocará "Proyección de morbilidad en Chile", clausurándose la jornada inaugural con el segundo tema "Planteamientos doctrinarios y políticas de acción futura en enfermería", con la participación de las consejeras generales Amanda Espinoza, Alicia Cartes y Gladys Peake.

Se contempla, además, en el temario del ciclo científico enfocar aspectos referidos a "Variantes de los problemas de salud y demográficos y sus proyecciones a futuro", "Teorías de salud que permitan descubrir y producir las actividades de las enfermeras en el futuro", "Tendencias actuales de la práctica de la enfermería en Chile en los campos intra y extrahospitalario" y "Planes de acción futura en la práctica hospitalaria y comunitaria y en la docencia de enfermería, buscando nuevos enfoques".

La sesión de clausura se efectuará el sábado 9, a las 10.30 horas, con entrega de certificados.

## Instalan tubería en Providencia

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, EMOS, está instalando una nueva tubería alimentadora de la red de distribución de agua potable que permitirá interconectar diversos sectores, posibilitando un mejor abastecimiento para los usuarios de la comuna de Providencia.

La nueva obra, que se efectúa en calle Manuel Montt, entre Providencia y Bilbao, cubrirá un trazado lineal de 1.300 metros mediante tuberías de asbesto-cemento de 300 milímetros de diámetro. Tendrá un costo de 9 millones y medio de pesos.

### CORPORACION HABITACIONAL Cámara Chilena de la Construcción

#### CITACION

Cítase a Asamblea General Ordinaria a los socios adherentes y beneficiarios de la Corporación Habitacional de la Cámara Chilena de la Construcción, para el día 12 de junio de 1984, a las 18.30 horas en primera citación, en el local de Alonso Ovalle N° 1465.

Tabla: Memoria y Balance ejercicio 1983; Designación Inspectores de Cuentas; Varios.

El Consejo de Administración

### SOCIEDAD AGRICOLA SUNNBERRY S.A.

Conforme artículo 28 Ley 18.046 se informa que esta sociedad anónima cerrada, disminuyó momentáneamente su capital de \$ 11.384.200 a \$ 10.245.700 para aumentarlo de inmediato a \$ 11.384.200 por aporte de \$ 1.138.500.



EMBAJADOR DE  
ARGENTINA CON  
MINISTRO  
CHINCHON

Una visita protocolar al Ministro de Salud, Winston Chinchón (derecha), efectuó el nuevo embajador de Argentina, José María Álvarez de Toledo. Ambos personeros intercambiaron opiniones en torno a la necesidad de actuar coordinadamente en las prestaciones de salud que se otorgan a los nacionales que viven a uno y otro lado de la frontera. En la fotografía, un aspecto de la reunión celebrada en el gabinete del secretario de Estado.

## Japón y Chile suscriben convenio de cooperación

En el Salón Rojo de la Cancillería se suscribirá hoy una nota de intercambio mediante la cual el Gobierno del Japón dona al Gobierno de Chile la suma de 1.195 millones de yens, que equivalente aproximadamente a cinco millones trescientos mil dólares, los que serán destinados a la construcción e implementación de un centro costero de cultivos marinos en el campus Guayacán de la sede Coquimbo de la U. del Norte.

El acto será presidido por el Ministro de Relaciones Exteriores Jaime del Valle, y contará con la presencia del embajador de Japón, Koichi Komura, del rector de la U. del Norte, Jorge Alarcón Johnson, y de altos funcionarios de ambos gobiernos.

Los objetivos de este nuevo centro serán la formación, capacitación, difusión e investigación en el área de los cultivos marinos, actividad conocida como acuicultura o cultivo de organismos acuáticos e investigaciones marinas, al más alto nivel en el país, considerándose que será uno de los más modernos de Latinoamérica y del mundo.

La donación, gestionada ante la Japan International Cooperation Agency (JICA)

por la U. del Norte, con el apoyo del presidente de la H. Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, la Intendencia de la IV Región, la Oficina de Planificación Nacional y el Ministerio de RR.EE. permitirá la construcción de 2.850 metros cuadrados de laboratorios, salas de calses, bibliotecas, oficinas y obras anexas como asimismo la adquisición de una embarcación para estudios oceanográficos, embarcaciones, vehículos y todo un sistema para la mantención, reproducción y manejo de las especies en laboratorio y acuarios.

La puesta en marcha de este centro, administrado y operado por la U. del Norte con sus propios especialistas y el apoyo de dos expertos japoneses, constituirá uno de los más grandes esfuerzos realizados en el país, para el despegue y consolidación de la acuicultura transformando esta actividad en una fuente de ocupación de mano de obra, producción de alimentos materia prima para la industria, además de contribuir a la formación de los futuros especialistas en este promisorio campo, a través de las carreras que estas áreas proyecta el desarrollo académico de la U. del Norte.

## Institucionalizarán el Canal Escolar de DIGEDER

El director general de Deportes y Recreación, general Sergio Badiola, anunció ayer en la próxima suscripción de un convenio con el Ministerio de Educación, para institucionalizar definitivamente el aporte que anualmente hace dicho organismo al Departamento de Educación Extraescolar de esa Secretaría de Estado.

Las afirmaciones las formuló al presidir ayer, junto al titular de la cartera, Horacio Aránguiz, la inauguración de las nuevas dependencias del Departamento de Educación Extraescolar, en calle París 748. Dicha unidad constituye a la vez el Canal Escolar de la DIGEDER, el cual actúa de hecho, se

aclaró, recibiendo un aporte de aproximadamente 50 millones de pesos al año, mediante la presentación de proyectos puntuales.

Con esto, dijo el general Badiola al referirse al próximo convenio, se estará dando una permanencia a esta sociedad, que aún esfuerzos por dar una ocupación útil al tiempo libre de los escolares, alcanzando una cobertura de 2 millones de niños y jóvenes a lo largo del país.

El ministro Aránguiz añadió que los especialistas de ambos organismos estudiarán la realización del convenio, para alcanzar su protocolización a la brevedad posible.

Patrocinados por el Ministerio

## Eventos científicos de Salud

Con el patrocinio del Ministerio de Salud, se realizará durante el año una serie de actividades docentes y de extensión médico-asistencial.

Hoy tendrá lugar un curso sobre avances en oncología infantil, organizado por la Unidad de Oncología del Hospital Luis Calvo Mackenna.

Para los días 11 y 12 del mes en curso, se anuncian jornadas de control de infec-

ciones intrahospitalarias en Santiago, organizadas por la empresa 3M-Chile S.A.

El tercer seminario de administración de enfermería en salud pública, se ha fijado para el período 25 de junio-6 de julio, organizado por la Escuela de Salud Pública.

La segunda Escuela de Invierno, tendrá lugar en la sede del Instituto de Nutrición y Tecnología de Alimentos de la Universidad de Chile (INTA) del 23 de julio al 24 de agosto.



## Artesanía chilena en Paraguay

- Muestra estuvo inserta en la celebración del 173° aniversario de la independencia de ese país
- La inauguró el Presidente Stroessner

Una exposición de cerámica CALA, constituida por más de 400 países de artesanía aconcaguina, se presentó en Paraguay, como una actividad inserta en la celebración del 173° aniversario de la Independencia de ese país. La muestra fue inaugurada por el Presidente Stroessner.

Esta exhibición, montada por la Embajada de Chile en Asunción, estuvo destinada a fortalecer los vínculos de amistad chileno-paraguaya y realizada gracias al concurso de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, que preside la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, institución que tiene a su cargo dicha industrial artesanal.

La muestra se presentó en los salones del Hotel Itá Enramada. En la ocasión, el Mandatario paraguayo fue recibido por el Embajador de Chile, mayor general Héctor Orozco, y su esposa, Emilia Silva de Orozco. Junto a él asistieron Ministros de Esta-

do, generales autoridades civiles y militares, las casi totalidad de los jefes de misiones diplomáticas acreditadas ante el gobierno del Paraguay, miembros de la colonia chilena y numerosos invitados especiales.

El Presidente Stroessner inauguró esta exposición, destacando la belleza de las piezas de cerámica y elogiando el trabajo de los artesanos chilenos. Al mismo tiempo, manifestó la importancia de este tipo de certámenes, para el desarrollo de las relaciones culturales entre ambos países.

Por su parte, el Embajador Orozco señaló que Chile y Paraguay son pueblos ricos en cualidades y artesanía, recordando que ambos forjaron su libertad en la misma época, con valor, sacrificio y gran sentido de patriotismo.

Los visitantes, en tanto, se mostraron tan entusiasmados con esos trabajos, que compraron la mayor parte de las piezas en exhibición.



El embajador Mario Barros hace entrega de la medalla "Adolfo Ibáñez" a la esposa del ex Canciller Albérto Sepúlveda, María Teresa Caraves, entregada con ocasión del trigésimo aniversario de la Academia Diplomática.

## Homenaje a ex cancilleres en Academia Diplomática

- Instituto conmemoró su trigésimo aniversario con ceremonia solemne presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores

Dos ex cancilleres de la República recibieron ayer la medalla "Adolfo Ibáñez" otorgada por la Asociación de Empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores, con ocasión de celebrarse los 30 años de vida de la Academia Diplomática de Chile.

La ceremonia, presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime Del Valle, contó con la asistencia de directores de academias de ocho países, quienes tomarán parte en un seminario que culminará el viernes próximo con una mesa redonda cuyo moderador será el embajador Enrique Bernstein.

Al dar la bienvenida a los visitantes de Gran Bretaña, España, Austria, Perú, Argentina, Brasil, Uruguay y Japón, el Canciller Del Valle señaló que con su presencia se quiso realzar el aniversario del instituto formador de los diplomáticos chilenos.

El Ministro señaló, en un breve discurso, que las principales cualidades que debe reunir un diplomático son el patriotismo, la integridad, la lealtad y la vocación. Tras explicar cada una de las condiciones indicó que en la actualidad es necesario agregar otra, fundamental en nuestro tiempo: la profesionalización.

A continuación, habló a los asistentes reunidos en el auditorio de la Academia el director de ésta, embajador Enrique Carvallo, quien hizo una reseña de la labor de-

sarrollada por el plantel desde su fundación en 1954.

A nombre de la Asociación de Empleados del Ministerio hizo uso de la palabra el embajador Mario Barros, quien puso de relieve la destacada carrera cumplida por los dos ex ministros, Tobías Barros Ortiz y Albérto Sepúlveda Contreras.

En seguida, el embajador hizo entrega de las medallas "Adolfo Ibáñez" a don Tobías Barros, de 90 años de edad; y a nombre de Albérto Sepúlveda la recibió su esposa María Teresa Caraves, por enfermedad de éste.

### AUDIENCIA CON S.E.

Los directores de las Academias Diplomáticas extranjeras de visita en el país serán recibidos hoy en audiencia por el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte.

Los académicos partirán con el Jefe del Estado en una entrevista de cortesía y, además, presentarán los saludos de sus gobiernos.

De dilatada y relevante actuación en el campo de la diplomacia, son a la vez docentes en sus especialidades. Por ello, los ocho embajadores dictarán conferencias y participarán en un seminario sobre formación diplomática.



El Presidente Alfredo Stroessner observó las piezas de cerámica presentadas en la muestra artesanal chilena. Lo acompaña el embajador Héctor Orozco.

### Télex Chile

## Inaugurado nuevo correo electrónico

Un nuevo sistema de Correo Electrónico vía Telemático inauguró ayer Telex-Chile.

El servicio fue inaugurado por el presidente del directorio de esa entidad, coronel Osvaldo Palacios Mery, oportunidad en la cual estuvo presente el Subsecretario de Economía, teniente coronel Jorge Valenzuela Durán.

En la oportunidad el presidente del directorio de Telex-Chile dijo que "este servicio de correspondencia electrónica es una facilidad que ofrecemos en forma exclusiva a los suscriptores de nuestra red telex y que iremos incrementando en su extensión y versatilidad tanto como sea necesario, para atender eficientemente su demanda".



"Respondemos —explicó— un anhelo expresado por muchos de nuestros clientes, en cuanto a disponer de un medio confiable, rápido y de fácil acceso para su correspondencia diaria".

Cabe destacar, que el sistema garantiza la entrega de una carta en menos de ocho horas, ofreciendo tres alternativas: dirigido a domicilio, dirigido a domicilio con aviso telefónico y dirigido a número telefónico.

En el primer de estos casos, el mensaje es entregado en la casa particular u oficina ubicada en el radio urbano de la ciudad de destino.

En el segundo de ellos la carta —que tenga el número telefónico— será entregada en el domicilio y su recepción en oficinas de Telex-Chile será inmediatamente anunciada al fono indicado.

En tanto, la misiva dirigida a número telefónico contempla avisar, telefónicamente, a su destinatario y se consultará su preferencia en cuanto a retirarla en la oficinas de Telex o su entrega a domicilio.

El Correo Electrónico vía Telemático opera en más de 50 ciudades a lo largo del país, entre las que se cuentan Arica, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, Santiago, Rancagua, Talca, Angol, Puerto Montt, Coyhaique y Punta Arenas.

El presidente del directorio de Telex Chile, coronel Osvaldo Palacios, inaugura oficialmente el "Correo Electrónico", sistema que permite una comunicación casi inmediata de mensajes escritos, con gran economía.

Treinta mil deudores tributarios serán beneficiados con la condonación de los intereses y la reducción de las multas por obligaciones morosas que propone un proyecto de ley que actualmente se encuentra en trámite legislativo.

El texto enviado por el Ejecutivo al Poder Legislativo, probablemente sea conocido en la sesión de hoy por la Junta de Gobierno, pues trata materias de importancia.

En él se establece la condonación del 100% de los intereses y del 50% de las multas de quienes adeudan tributos tales como el Impuesto al Valor Agregado,

## Condonarán intereses a deudores tributarios

IVA, impuesto a la renta, bienes raíces y otros. Estas serían pagadas a 50 meses plazo, con una tasa de interés del 7% anual.

En el caso que un contribuyente atrasado quiera pagar al contado sus deudas, también quedará exento del pago del 50% de las multas.

Al respecto la Tesorería General de la República informó que actualmente hay unas 30 mil personas naturales y jurídicas con deudas

tributarias atrasadas, por una cantidad del orden de los 30 mil millones de pesos, las cuales tendrán 60 días para acogerse al convenio después de publicada la ley en el Diario Oficial, esto si la Junta de Gobierno aprueba el proyecto correspondiente.

Asimismo, explicó que los interesados en suscribirse al convenio, deberán llenar un formulario especial indicando toda la información y los impuestos que se adeudan.

### FORESTAL S.A.

Por resolución del Primer Juzgado Civil de Valparaíso, de fecha 30 de mayo de 1984, se señaló la audiencia del día 30 de julio de 1984, a las 16.00 horas, en la sala de audiencias del Tribunal, para celebrar la Junta de Acreedores que deberá pronunciarse sobre las proposiciones de pago a quienes optaron por la Alternativa B del Convenio Judicial Preventivo, rol N° 104.165.

FRANCISCO PÉREZ ACEVEDO  
SECRETARIO

### ITT COMUNICACIONES MUNDIALES S.A.

#### DIVIDENDO

En conformidad a lo resuelto por la Junta General Ordinaria de Accionistas se repartirá un dividendo final de \$ 38,95 por acción con cargo a las utilidades de 1983, que se pagarán en las oficinas de la Compañía, Huérfanos N° 1546, a contar desde el 12 de junio de 1984, a los accionistas inscritos en el Registro respectivo al quinto día hábil anterior a la fecha establecida para el pago.

EL DIRECTORIO



En Vicaría de la Solidaridad

## CNI desmiente versiones de conferencia de prensa

- Comunicado oficial afirma que ni Héctor Enrique Muñoz Morales ni María Loreto Castillo han sido detenidos por personal de seguridad
- Señala que imputaciones formuladas son de "falsedad absoluta" y "de clara intencionalidad contra este organismo"

La Central Nacional de Informaciones, a través de su oficina de Relaciones Públicas, emitió un comunicado desmintiendo las versiones que involucrarían a funcionarios de ese servicio "en presuntos hechos de que había sido víctima el ciudadano Héctor Muñoz Morales conjuntamente con su conviviente, María Loreto Castillo".

Las versiones señaladas corresponden a una conferencia de prensa ofrecida en la Vicaría de la Solidaridad en la mañana de ayer por Muñoz Morales a quien acompañaban abogados de esa repartición eclesiástica, además del vicario de la Solidaridad, sacerdote Ignacio Gutiérrez.

Asimismo, en la tarde ayer, el abogado Héctor Contreras Alday presentó un recurso de protección en favor del afectado y en el que se narran detalladamente los mismos hechos expuestos en la conferencia de prensa.

La Corte de Apelaciones solicitará los respectivos informes a los organismos supuestamente involucrados para, en definitiva, resolver sobre el caso dentro de los próximos días.

### COMUNICADO DE LA C.N.I.

Poco después, de las 19 horas de ayer, la Central Nacional de Informaciones (C.N.I.) dio a conocer el siguiente comunicado:

"1.- En el día de ayer, 4 de junio de 1984, en conferencia de prensa, ofrecida por el sacerdote español, vicario de la Solidaridad, Ignacio Gutiérrez, con participación de sus abogados asesores y del ciudadano

Héctor Enrique Muñoz Morales, según versión difundida por radio Chilena, ayer a las 12.39 horas, se pretendió involucrar —entre otros— a este servicio de seguridad, en presuntos hechos de que había sido víctima el ciudadano Héctor Muñoz Morales conjuntamente con su conviviente, María Loreto Castillo.

2.- La Central Nacional de Informaciones rechaza enfáticamente las imputaciones, formuladas, ya que no sólo son de falsedad absoluta, sino también de clara intencionalidad contra este organismo.

3.- Héctor Enrique Muñoz Morales y María Loreto Castillo no han sido detenidos, por personal de este servicio, como fue sugerido en la conferencia de prensa.

4.- Esta Central Nacional de Informaciones lamenta que el sacerdote español, vicario de la Solidaridad Ignacio Gutiérrez, aventure juicios condenatorios como lo ha hecho en oportunidades anteriores, valiéndose sólo de supuestos.

5.- Es preciso señalar que esta conferencia de prensa fue claramente conducida, una vez más, a desprestigiar a los servicios de seguridad, favoreciendo los intereses de los sectores extremistas.

6.- La Central Nacional de Informaciones se hace el deber de señalar a la opinión pública que —no obstante campañas difamatorias y falsas como la indicada— se mantendrá fiel a su compromiso de combatir al terrorismo, en cualquiera de sus manifestaciones, con el propósito de contribuir a la mantención de la paz y la seguridad interna del país."

## Definirán patrimonio de U. del Norte

El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, informó ayer que la promulgación de los estatutos de la Universidad del Norte está sujeta a la redistribución de los bienes que posee el plantel, pues parte de ellos

### Corte Suprema

## En julio verán causa contra Rafael Cumsille

Durante el transcurso del próximo mes de julio la Tercera Sala de la Corte Suprema verá el recurso de queja presentado por el presidente de la Confederación Nacional del Comercio Detallista, Rafael Cumsille Zapapa, en contra de una resolución de los ministros de la Primera Sala de la Corte de Apelaciones de Rancagua.

A fines del año pasado, el tribunal de alzada rancaguino encargó reo a Cumsille Zapapa por infracción al artículo 97, número cuatro, del Código Tributario, debido a una querrela criminal interpuesta en su contra, en diciembre de 1981, por el Servicio de Impuestos Internos, en el Juzgado de San Fernando.

El libelo judicial está basado en diversas irregularidades tributarias detectadas en una bodega de frutos del país de propiedad de Cumsille Zapapa y de su cónyuge, Gladys Piddo Daccaret. Esta última también fue declarada reo y debió permanecer un tiempo en prisión antes de conseguir su excarcelación bajo fianza.

Recientemente, la juez de San Fernando concedió la libertad bajo fianza a dos de los ocho reos en la causa.

El expediente del proceso deberá llegar en el curso de la próxima semana a Santiago.

fueron traspasados a la Universidad de Tarapacá al momento de su creación, en virtud de la nueva legislación sobre la materia. Aclaró que una vez definida esa situación, esta casa de estudios pasará a depender del Arzobispado de Antofagasta, devolviéndose así su carácter de Universidad Católica.

Precisó que este hecho está en conocimiento del Nuncio Apostólico, monseñor Angelo Sodano. El representante del Vaticano en Chile sostuvo una entrevista el viernes último con el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, para analizar justamente la situación de las universidades católicas en el país.

Al respecto, el Ministro Aránguiz puntualizó que la Universidad Católica de Valparaíso, cuenta con un rector designado por el Arzobispado de esa ciudad, y que la Universidad Católica de Chile es dirigida por el rector Jorge Swett, el cual fue ratificado en su cargo por el Vaticano ya hace algunos años a través de los nuevos estatutos analizados en su oportunidad en Roma.

En cuanto a la Universidad del Norte, aclaró que el Consejo de Defensa del Estado, organismo que debe definir la pertenencia de los bienes muebles e inmuebles de la institución, entre los que se cuenta el Canal de Televisión, aún no ha entregado su informe.

Informó también que ayer analizó en la comisión legislativa correspondiente a la creación de la Universidad Arturo Prat de Iquique.

### BECAS UNIVERSITARIAS

Consultado el Ministro de Educación sobre el aporte especial de 100 millones de pesos solicitado a Hacienda, para el otorgamiento de becas universitarias, dijo que el trámite está prácticamente finiquitado, esperándose su aprobación para muy pronto.

### REPRESENTACION CHILENA ANTE OIT

Con el firme propósito de dar a conocer la realidad de nuestro país y defender los derechos de los trabajadores, viajaron al mediodía de ayer rumbo a Ginebra, Suiza, los integrantes del segundo grupo de la representación chilena ante la Organización Internacional del Trabajo, O.I.T. En el aeropuerto, el máximo directivo de la Confederación de Trabajadores Privados de Chile, Manuel



Contreras, adelantó que en la reunión se haría entrega de un proyecto de legislación sobre trabajos y faenas pesadas. Finalizadas las jornadas

de debate, los dirigentes dieron a conocer su intención de viajar a Alemania para tomar contactos con los sindicatos de ese país.

Jaime Insunza y Leopoldo Ortega

## Rechazado amparo de dirigentes del Partido Comunista

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones rechazó un recurso de amparo interpuesto por el secretario general del MDP, Jaime Insunza Becker y por Leopoldo Ortega Rodríguez, quienes por Decreto Exento del Ministerio del Interior fueron expulsados del país hace algún tiempo.

El fallo, en sus principales considerandos, establece "que todos los esfuerzos desplegados en los recursos de amparos interpuestos en estos autos para convencer de su admisibilidad se estrellan, inexorablemente con la claridad de los términos empleados en el inciso final de la disposición vigesimocuarta transitoria de la Constitución Política de la República de Chile, en cuanto establece que las medidas que se adopten en virtud de esta disposición no serán susceptibles de recurso alguno, salvo el de reconsideración ante la autoridad que las dictó".

Más adelante se agrega "que la facultad de conocer inherente a la jurisdicción se encuentra limitada a los aspectos formales ya señalados en el fallo que antecede. Y una vez verificados estos extremos sólo cabe emitir la declaración de que los tribunales se encuentran privados de la facultad de juzgar en torno al fondo, es decir, en el presente caso, no pueden resolver si la medida de expulsión dictada en contra de los amparados es legal, razonable y adecuada a aquellos actos gravemente lesivos para la paz interior del país que éstos habrían realizado".

Por el Ministerio del Interior alegó el abogado Humberto Neuman Lagos, y por los recurrentes, los profesionales Jaime Castillo Velasco y Alfonso Insunza Bascuñán.

## Presentadas quejas en contra del Ministro Echavarría

El ministro de fero Alberto Echavarría Lorca concedió una apelación presentada por los abogados Ramón Briones y Hernán Bosselín, relativa al rechazo de una querrela presentada por supuestas irregularidades en la compraventa de terrenos situados en "El Melocotón", en San José de Maipo.

En la misma resolución, el magistrado especial denegó un recurso de reposición respecto al rechazo del libelo judicial.

La apelación deberá ser resuelta, en definitiva, por una de las salas del tribunal de alzada.

En otra incidencia relativa al mismo caso, en la tarde de ayer quedaron presentados un recurso de queja y otra queja disciplinaria en contra del ministro Echavarría Lorca por no haber acogido a tramitación (se declaró carente de jurisdicción) la denuncia previa y la querrela criminal posterior.

Ambos recursos serán resueltos por la Corte de Apelaciones dentro de los próximos días. En el intertanto, el ministro de fero devolvió, en horas de la tarde de ayer, el expediente original del caso al Segundo Juzgado del Crimen.

En su sector laboral

## Microbuseros piden mayor fiscalización

El presidente de la Federación de Trabajadores de la locomoción colectiva Carlos Piccardo, denunció que el accidente que dejara el domingo pasado 14 heridos, confirma que se hace necesario mayor control sobre las condiciones de trabajo de las personas que se desempeñan en esta actividad.

Piccardo indicó que en forma permanente esta organización ha reclamado de las autoridades de trabajo mayor fiscalización respecto a las jornadas, porque muchas veces se extienden a 14 y 15 horas diarias y ha destacado la necesidad de que se contrate a dos choferes por máquina y al cumplimiento de normas sobre pago de imposiciones y otras.

Señaló que si bien el Ministerio del Trabajo ha dispuesto fiscalizaciones, no se logra el cumplimiento severo de la legislación.

También se quejó no encontrar acogida respecto a reclamos puntuales en el Ministerio de Transporte, especialmente sobre el control de revisiones técnicas y la exigencia de que los choferes deban cumplir determinadas vueltas de recorrido por hora.

El dirigente señaló que las constantes denuncias planteadas por la directiva que preside, sólo ha conseguido que los choferes de las líneas cuestionadas sean despedidos. Nombró el caso de 25 choferes del recorrido de taxibuses Rencaparadero 15, e incluso con sanciones que han afectado al tesoro de la federación Antonio Varas, quien no pudo manejar por una semana, a raíz de que el empleador guardó la máquina que él conduce por ese período.



## ASIVA apoya la creación del Ministerio del Mar

VIÑA DEL MAR.— Su decidido apoyo a la creación del Ministerio del Mar, anunciada por S.E., expresó la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, "ASIVA", que agrupa a la totalidad de los empresarios de la 7 provincias de la V Región. Así lo dio a conocer en una nota enviada al intendente regional y que señala textualmente: "El directorio de 'ASIVA', al tomar conocimiento en reciente sesión ordinaria de la resolución de crear un Ministerio del Mar, con sede en Valparaíso —anunciada por el Presidente de la República el 21 de Mayo—, acordó señalar a usted la complacencia por esta importante determinación presidencial".

"La medida, que confiamos será implementada con la mayor prontitud, es un paso importante en la regionalización efectiva y concreta un ideal reiteradamente expuesto por 'ASIVA'. Vemos en esta iniciativa una real preocupación del Gobierno por ayudar a esta zona fuertemente deprimida en su actividad".

"ASIVA", desde luego, se pone incondicionalmente a disposición del señor intendente regional para colaborar

en aquello que usted estime apropiado, para la concreción práctica del Ministerio del Mar. Pensamos que es un deber nuestro, como el de todas las fuerzas vivas de esta región, contribuir a la materialización de este proyecto y veríamos con verdadero agrado mayores noticias que apuntaran a este objetivo.

"Cumplimos, pues, con señalar a usted este acuerdo del directorio y nos reiteramos a sus muy gratas órdenes".

### RESPALDO DEL COMERCIO

La Cámara de Comercio Detallista de Valparaíso expresó la complacencia del gremio ante la próxima creación del Ministerio del Mar, en carta enviada a S.E. y que lleva la firma de Aref Cosma Lues y Reinaldo Sfeir Aravena.

"Chile, dicen, es un país de gran proyección marítima y las actividades que se desarrollan en sus costas son fundamentales para la economía y el bienestar de la población".

Finalmente, manifiestan que estiman de la mayor importancia que ese ministerio sea pronto una realidad.



Quilpué

El alcalde de Quilpué, Arturo Longton, junto a los vecinos del sector de Gómez Carreño están buscando una solución al grave problema que genera la falta de evacuación de aguas lluvias en el paso bajo nivel.

## Evacuarán aguas lluvias en paso nivel de Gómez Carreño

QUILPUÉ.— El nuevo proyecto de evacuación de aguas lluvias en el paso bajo nivel de la calle Gómez Carreño, de El Belloto Norte, fue dado a conocer por el alcalde de la comuna, Arturo Longton Guerrero, a los dirigentes de las juntas de vecinos de El Belloto, en Quilpué.

En esta oportunidad se encontraban presentes además, el director del departamento de obras, Joaquín Manes; el ingeniero geomensor Maximiano Loaiza; el coordinador vecinal Aldo Rossi y dirigentes de unidades vecinales.

La reunión despertó gran interés entre los pobladores debido a que este grave problema, que se ha mantenido por largos años en el paso bajo nivel de Gómez Carreño, ocasiona el aislamiento casi total del sector con las inundaciones que producen las lluvias del invierno.

El alcalde Longton dio a conocer a los dirigentes la proposición de la municipalidad y el valor total de la obra que ascenderá a aproximadamente 700 mil pesos los que serán financiados, si es que están de acuerdo los vecinos, por mitades iguales.

Los detalles técnicos fueron dados a conocer por el Director de Obras, Joaquín Manes, quien explicó que el proyecto consulta una modificación de la rasante del pavimento de este paso bajo nivel, el cual sería elevado en 30 centímetros, además de contemplar la ejecución de obras

complementarias correspondientes a un nuevo sistema de evacuación de aguas lluvias y muros de defensa en el borde del canal Aviador Acevedo y canales con rejillas en ambas entradas para retener las aguas con barro y desviarlas directamente hacia el estero.

### ALTERNATIVAS

Agregó el Director de Obras, que han sido estudiadas varias alternativas, las cuales no resultaban rentables ni prácticas, procediendo a explicar cada una de ellas, y finalizó su intervención indicando que estos trabajos mantendrán cerrado ese paso por aproximadamente un mes, tiempo en el que se deberá transitar por Baden Powell y dar la vuelta por Villa Alemana, y que los trabajos serán entregados por licitación a una empresa privada especializada en obras de esta materia.

Los vecinos una vez que aprobaron el proyecto, solicitaron una reunión general con todas las unidades vecinales beneficiadas con estos trabajos, empresas, industrias, servicios de locomoción, etc., con el fin de compartir gastos y poder iniciar cuanto antes las faenas.

La mencionada reunión quedó fijada para el martes 12 de junio próximo a las 18.00 horas en la Escuela Número 436, ubicada en calle Santiago 588.

## En seminario analizarán ley sobre los partidos políticos

El Centro de Estudios Públicos impartirá en esta ciudad un seminario sobre "La Ley Orgánica de Partidos Políticos".

El seminario se dictará el próximo sábado desde las 9.45 horas y tendrá lugar en la Sala de Consejo de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales de la Universidad de Valparaíso.

### EXPOSITORES

Como expositores de este seminario intervendrán los profesores Luz Bulnes, miembro de la Comisión de Estudios de las Leyes Orgánicas y docente de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile; Francisco Cumplido, miembro del Grupo de Estudios Constitucionales y profesor investigador del Instituto Chileno de Estudios Humanísticos, y Enrique Barros, profesor de Derecho de la Universidad de Chile, doctor en Derecho en la Universidad de Múnchen y colaborador asociado del Centro de Estudios Públicos. Los profesores mencionados desarrollarán, respectivamente, los temas "Anteproyecto de Ley Orgánica de Partidos Políticos"; "Estatuto jurídico de los partidos políticos" y "Aspectos jurídicos del Estatuto de los partidos políticos".

### INTERCAMBIO DE OPINIONES

Después de cada una de las exposiciones habrá un debate o intercambio de opiniones entre los participantes y el público asistente, que estará formado por profesores de Derecho y Ciencias Políticas de las Universidades porteñas, periodistas de la zona y otros profesionales.

La dirección de este seminario está a cargo de los profesores Juan Yrarrázabal y Agustín Squella Narducci.

## Crean Sociedad de Planificación Nacional en Viña

VIÑA DEL MAR.— La Municipalidad de Viña del Mar, auspiciará la formación de una Sociedad o institución de Planificación Nacional con sede en la V Región, buscando para ello el co-auspicio de otras municipalidades y entidades públicas afines.

Así lo dio a conocer la alcaldesa, Eugenia Garrido, agregando que para ello convocará, en breve plazo, a una reunión constitutiva en el club de Viña del Mar a distinguidos arquitectos, ingenieros, economistas, abogados, geógrafos y otros profesionales que practiquen estas disciplinas en sus diferentes formas.

Ellos definirán la estructura y programas de actividades de esta disciplina, cuyo objetivo será apoyar el desarrollo de esta gestión en el país y servir de organismo técnico de consulta para analizar y resolver importantes problemas de planificación en las municipalidades chilenas.

Se han dado ya los pasos para que esta sociedad establezca vínculos de intercambio profesional con entidades de igual índole en otros países de América Latina.



El Comandante en Jefe de la Escuadra, capitán de Navío Víctor Casarino Urteaga, hace entrega de los diplomas correspondientes a los ganadores del Concurso de Pintura para Gente de Mar que organizó la Armada.

## Para Gente de Mar Entregados los premios de concurso de pintura

VALPARAISO.— Con un numeroso público contó la ceremonia de premiación del Concurso de Pintura para Gente de Mar, que se realizó en el Casino de Tripulación del Servicio de Bienestar Social de la Armada, ubicado en Avenida Colón 3150, y a la que asistió el intendente Luis de los Ríos Echeverría.

Durante el acto hizo uso de la palabra el jefe del Servicio de Bienestar Social de la Armada, capitán de navío Germán Valdivia Keller, quien destacó la gesta gloriosa del Combate Naval de Iquique y los actos realizados como homenaje a los héroes de la "Esmeralda".

Más adelante, el comandante Valdivia indicó que "el Servicio de Bienestar Social de la Armada ha querido venerar la lección de Prat y sus valientes, organizando por primera vez un concurso de pintura".

Agregó que "durante el año 1983 se formó la comisión organizadora de este concurso, con el auspicio de la Colocadora Nacional de Valores. La idea estuvo dirigida al personal de gente de mar en servicio activo, entre los grados de marinero segundo a suboficial mayor".

"Los trabajos se dividieron en dos

categorías: Relacionados con el Mar y Temas Generales, a objeto de permitir una mayor participación de concursantes".

Los cuadros premiados fueron los siguientes: A.— Categoría Temas Relacionados con el Mar. 1er. premio: "Atardecer en Chiloé", autor C1° (Cp.) Oscar Salazar C. 2° premio: "Fortaleza Flotante", C1° Ser. (Ab.) L. Monsalves R. 3er. premio: "Marina", sargento 2° (Enf.) Fernando Torres S. Mención honrosa: "Otoño en el Mar", C1° Ser. (CL.) R. Álvarez Q. "Pardo", sargento 2° (MN.) Juan Cheuquemán G. "Pesquero", C1° (El. Av.) Carlos Padilla P. "Rescate Austral", C1° (Sñ.) Abraham Fortunante S. "Maniobras de Zarpe", SO. (Ec.) Carlos Cortez A. B.— Categoría Temas Generales: 1er. premio: "Carretera Austral", Mauricio Márquez D. 2° premio: "Melancolía", C1° (El. Av.) Carlos Padilla P. 3er. premio: "Mujer de Campo", C1° Ser. (Cl.) R. Álvarez Q. Menciones honrosas: "Pobreza Marina", C2° Luis Robles Álvarez. "Ramuncho", C1° Ser. (AB.) L. Monsalves R. "Cerro Arrayán", S2° (Enf.) Fernando Torres S. "Frutas", C1° (CP.) Oscar Salazar C. "Mamá y Christian", S2° (ME.CF.) Luis Fuentes I.



# 14 índices económicos

Santiago de Chile, Martes 5 de Junio de 1984 **LA NACION**

## Valor dólar (ayer)

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Nacional	90,46	Nacional	91,57
Concepción	91,53	Concepción	91,73
Morgan Finansa	90,84	Morgan Finansa	91,65
<b>Casas de Cambio</b>		<b>Casas de Cambio</b>	
Exprinter	90,60	Exprinter	91,50
Steinsapir	90,60	Steinsapir	91,50
Alfa	90,55	Alfa	91,30

Dólar Preferencial \$ : 76,23

Valor dólar Acdo. 1547-18 Banco Central \$ : 90,84

Valor dólar promedio INDICE \$ : 91,11

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

## Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	485,00
Asignación Movilización	255,43	275,88	376,44 ● 432,00 □
Asignación Colación	312,61	337,62	460,71 ● 529,00 □
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Sueldo Vital			1.212,91
Sueldo o Salario Mínimo			6.533,99
Valor provisional cuota de ahorro (11-6-84 al 07-7-84)			68,31
Valor provisional cuota reajutable (1° al 30-6-84)			20,00
Unidad Tributaria: (Junio)			3.361,00
Unidad de Fomento al 2-6-84			1.910,65
Interés máximo corriente operaciones No Reajustables (anual)			39,78 %
Interés máximo corriente operaciones Reajustables (anual)			13,17 %

● Sector Privado y Público que negocian colectivamente.  
□ Sector Público que no negocia colectivamente.

## Indices generales

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Enero 84	Febrero 84	Marzo 84	Abril 84	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	33.400	34.422	35.643	36.122	8,149 %
M <sub>2</sub>	103.188	108.466	108.134	105.506	2,246 %

M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado

M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiera.

(Mill. de US\$)

Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
Año Mes				
83 Marzo	1.577,5	152,2	314,1	-1.079,7
83 Abril	1.485,6	108,3	422,4	-1.142,1
83 Mayo	1.518,4	129,4	551,8	-1.094,0
83 Junio	1.543,5	97,9	649,7	-1.046,3
83 Julio	1.591,1	69,9	719,6	-1.002,1
83 Agosto	1.702,2	65,0	784,6	-914,3
83 Sept.	1.881,5	69,4	854,0	-692,3
83 Oct.	1.944,6	69,2	923,2	-634,6
83 Nov.	1.998,2	51,3	974,5	-577,0
83 Dic.	2.022,7	39,9	1.014,4	-540,9
84 Enero	2.029,6	24,8	24,8	8,5
84 Febrero	2.051,8	68,9	93,7	38,3
84 Marzo	2.064,5	133,6	227,3	45,1
84 Abril (15)	2.083,5	100,7	328,0	57,5

B: EMISIONES DE PAGARES (Al 30-04-1984)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	46.009	—	—
Forestal S.A.	—	966.239	—
Industrias Coia S.A.	—	241.473	—
● Inversiones Las Nieves S.A.	—	—	—
● Inversiones San Patricio S.A.	—	—	—
● Inversiones Valle Central S.A.	—	—	—
● Sociedad de Inversiones J.M. Carrera S.A.	—	—	—

● Declaradas en quiebra

Nota: Durante el mes de octubre no se inscribieron emisiones de efectos de comercio, como tampoco se realizaron colocaciones.

## Tasas de interés

	Captación 30 días	1 año
<b>BANCOS NACIONALES</b>		
Estado	1,35	6,00
Osorno	1,40	5,00
Chile	1,40	6,00
Nacional	1,40	6,00

<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>		
Urquijo	1,40	6,00
Chase Manhattan	1,40	—
B. of America	1,40	5,50
American Express	1,40	4,00

<b>FINANCIERAS</b>		
Davens	1,40	7,00
Financo	1,40	6,50
Fusa	1,40	6,50
Mediterráneo	1,40	7,00

	Colocación 30 días
<b>BANCOS NACIONALES</b>	
Trabajo	2,64
Sud Americano	2,60-2,90
Santiago	2,40
Estado	2,40

<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>		
Republic	3,30	
Urquijo	3,00	
Chicago Cont.	2,30-2,60	
B. de Hong Kong	3,00	

<b>FINANCIERAS</b>		
Davens	3,31	
Financo	2,60-3,30	
Fusa	3,00-3,10	
Mediterráneo	3,31	

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.

## IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
83	Abril	3,0	6,9	28,7
	Mayo	1,4	8,4	31,2
	Junio	1,6	10,1	32,3
	Julio	1,9	12,2	32,3
	Agosto	2,7	15,2	31,6
	Septiembre	2,3	17,9	29,1
	Octubre	2,4	20,7	26,2
	Noviembre	1,3	22,3	23,7
	Diciembre	0,6	23,1	23,1
84	Enero	0,1	0,1	21,1
	Febrero	-0,2	0,1	20,7
	Marzo	2,5	2,4	21,5
	Abril	1,5	4,0	19,7

## Bonos CAR

	Valor Par 4-VI-84	5-VI-84
Serie "E"	20.939310	20.953243
Serie "F"	4.889066	4.892318

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

## Indices internacionales

I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	: 12,346420
Tasa Prime a 180 días	: 12,450000

II. METALES

<b>Cobre:</b>	
Precio Libra	: c US\$ Lb. 64,590*
Precio Promedio 1984	: c US\$ Lb. 65,785
Precio Promedio 1983	: c US\$ Lb. 72,176
Precio Promedio 1982	: c US\$ Lb. 67,057
Precio Promedio 1981	: c US\$ Lb. 78,949

<b>Oro:</b>	
Onza de Metal	: US\$ 394,50

## Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	5,60	4
American Express	5,00	4
Centrobanco	5,50	4
Concepción	6,00	2-4
Crédito	6,00	4
Chile	6,00	4
Del Desarrollo	6,50	4
Estado	5,00	4
Nacional	5,60	4
O'Higgins	5,50	4
Osorno	6,00	4
Santiago	6,00	4
Sud Americano	5,50	4
Sudameris	5,50	4
Trabajo	6,00	4

<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	5,00	4
Fusa	6,50	4
Davens	6,00	4
Mediterráneo	7,00	4

## Resumen bursátil

	(4-VI-84)
Instrumentos de Renta Fija	\$ 105.618.852
Instrumentos de Intermediación Financiera	151.729.001
Acciones	9.677.745
<b>Total General</b>	\$ 267.025.608

	Indice	Variación
IGPA (Indice General de Precios de Acciones)	77,12	-0,32 %
IPSA (Indice de Precios Selectivos de Acciones)	131,03	-0,24 %



## Escepticismo ante próxima cumbre mundial en Londres

LONDRES, 4 (LATIN-REUTER). — Bajo el peso de la atención de la prensa y ceñida por estrictas medidas de seguridad, la décima cumbre económica occidental se inaugura aquí el jueves con escasas promesas de cura para las penurias del mundo.

Lo que en 1975 empezó siendo un encuentro regular e informal de dirigentes de las naciones democráticas industrializadas, al cabo de una década se ha convertido en el mayor acontecimiento del año en materia de política internacional.

Los jefes de gobierno protestan porque el encuentro anual despierta demasiadas expectativas, un punto de vista corroborado por los magros resultados, cuando no fracasos, de las cumbres anteriores.

Sin embargo, aquí hay tres mil periodistas de todo el mundo dispuestos a vigilar, describir y analizar cada aspecto de la

reunión de tres días que convoca a los líderes de los Estados Unidos, Canadá, Gran Bretaña, Francia, Alemania Federal, Italia y Japón.

La Primera Ministra Margaret Thatcher, anfitriona por primera vez de una reunión de este tipo, advirtió en una conferencia de prensa previa: "Siempre existe la tendencia a suponer y esperar que ocurra algo impresionante. No creo que haya a la vista iniciativas impresionantes, y mucho menos algún milagro".

El tiempo es un factor que limita la eficacia de la cumbre como foro para la solución de los problemas internacionales.

Los siete líderes, a los que se sumará el presidente de la Comunidad Europea, Gastón Thorn, tendrán su primer encuentro el jueves en una comida y para el sábado ya todo habrá terminado.

Dentro de esos límites esperan debatir todas las cuestiones decisivas que afligen a occidente: la recuperación económica, las elevadas tasas de interés, la crisis latinoamericana de endeudamiento, la guerra del Golfo, las relaciones entre el este y el oeste.

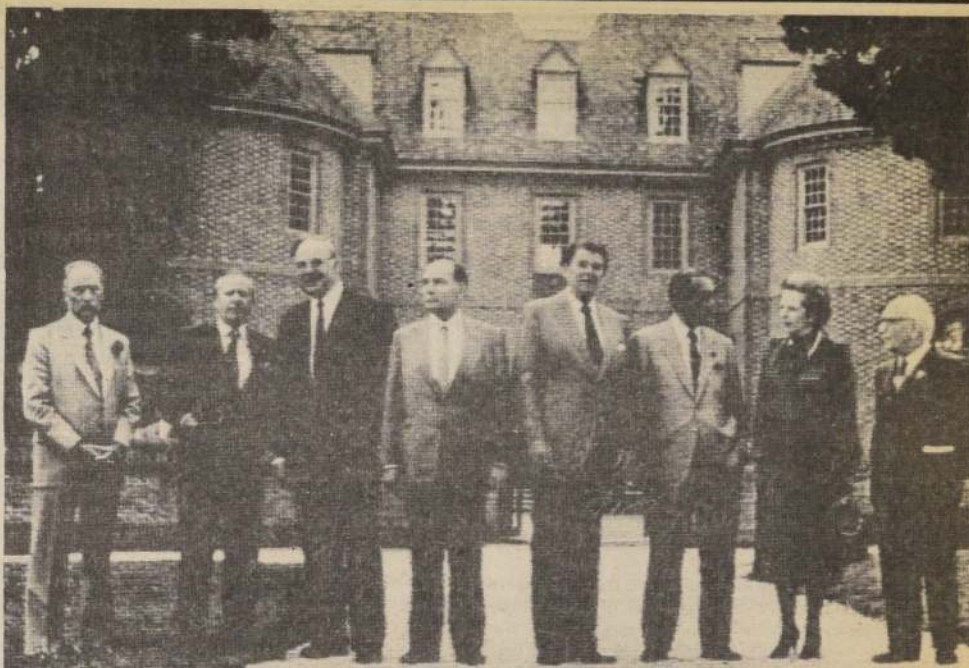


Foto de archivo que muestra a los participantes de la última reunión cumbre, realizada el año pasado en Estados Unidos.

## Irak amenaza con aumentar el bloqueo a terminal petrolero

BAGDAD/TEHERAN, 4 (DPA). — Irak amenazó hoy con reforzar el bloqueo de la terminal petrolera iraní de Jarq, en el norte del Golfo Pérsico, que el gobierno iraquí ha proclamado unilateralmente como "zona de guerra".

La declaración iraquí se produce apenas un día después del ataque sufrido por dos petroleros de pabellón turco. En el ataque iraquí resultaron muertos tres marineros. Dos heridos fueron hospitalizados en la isla iraní de Jarq.

Según escribe hoy el diario gubernamental iraquí "Al-Thaura", el ataque es una prueba de la determinación del Irak de reforzar el bloqueo de los embarques de petróleo iraní en el Jarq, que según el gobierno de Bagdad sustenta la "estúpida inflexibilidad del Irán" en la guerra con Irak. Desde hace mucho tiempo, el Irak ha intentado repetidamente poner fin a la guerra con Irán, pero el gobier-

no del Iman Jomeini ha rechazado todas las gestiones de mediación.

Otro diario de Bagdad, "Al-Yumhuriya", escribe hoy que "todas las tentativas pacíficas del Irak se han agotado, por lo que no queda otro camino que el de la violencia".

### RESCATE

MANAMA, Bahrain, 4 (AP). — Irán dijo que rescató a todos los tripulantes del buque cisterna de bandera turca que fue atacado por un caza iraquí y resultó incendiado, mientras se desplazaba por el Golfo Pérsico para recoger una carga de petróleo iraní.

La radio estatal de Irak dijo ayer desde Bagdad que cazas habían atacado "dos grandes objetivos navales" al sudeste de la principal terminal petrolera iraní en la isla Kharg, aunque no especificó si el barco turco fue uno de esos objetivos.

### Perú

## Niegan intervención en TV

LIMA, 4 (DPA). — El gobierno peruano negó hoy que hubiera intervenido anoche en la suspensión en el aire del programa político de televisión "Visión", que trataba aspectos relacionados con supuestos actos de corrupción en las fuerzas policiales.

Las imágenes demostraron que los policías acusados de diversos delitos, pueden salir de la cárcel cuando quieren, como lo comprobó además una incursión de la Fiscalía de la nación.

El periodista César Hildebrandt, conductor del programa, acusó directamente al Ministro del Interior Luis Percovich Roca y al Jefe del Sistema de Comunicación Social, Miguel Alva Orlandini, de presionar a los directivos del Canal 4 de Televisión para que cortaran el programa.

Ambos funcionarios del gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry señalaron que no había participado en este hecho de censura que hoy ocupa las primeras planas de los diarios de Lima, los que señalan que "echa sombras sobre la libertad de expresión"

y piden que sea aclarado ante la opinión pública.

Las organizaciones gremiales de los periodistas protestaron por lo que consideran un ataque a la libertad de expresión, como dijo Mario Castro, decano del Colegio de Periodistas del Perú y Pablo Truel, decano del Colegio Departamental de Periodistas de Lima.

Nicanor González, uno de los dueños del Canal 4, dijo que su empresa no pudo permitir que se la enfrentara a las fuerzas policiales y que así se lo había hecho saber al periodista Hildebrandt, por lo que se entiende mandó cortar el programa "Visión" y lo reemplazó por un programa cómico.

Ante la campaña del programa "Visión", la semana pasada el Ministro del Interior había acusado a Hildebrandt de "orquestrar junto con el comunismo internacional una campaña de desprestigio contra las fuerzas policiales de Perú".

## Advierten contra un rearme sirio

TEL AVIV, ISRAEL, 4 (AP). — EL jefe de la inteligencia militar israelí, general Ehud Barak, advirtió que Siria está reforzando sus fuerzas militares con vistas a un futuro enfrentamiento con Israel.

Barak dijo a un grupo de corresponsales israelíes, sin embargo que la superioridad israelí era el factor que evitaba por el momento un conflicto abierto con ese país.

"De acuerdo con nuestros estimados, los sirios temen una guerra abierta con Israel puesto que reconocen la superioridad de la maquinaria de guerra israelí", expresó Barak en declaraciones difundidas hoy por radio Israel.

"En mi opinión los sirios comprenden que en caso de un conflicto militar con Israel, su situación sería probablemente bastante difícil... dentro de un periodo relativamente breve", expresó de acuerdo con la emisora.

Pero en otras declaraciones difundidas también por la radio del Ejército israelí, Barak advirtió que los sirios podrían decidir librar una guerra más limitada para obtener ventajas políticas.

"A su debido tiempo llegarán probablemente a una situación en que crean que tienen una capacidad limitada para actuar, no para derrotar a Israel, sino para crear ciertos intereses territoriales, aún a expensas de una derrota táctica, que podrían usar en el proceso político", añadió.

Otro diario, "Yediot Aharonot" atribuyó a Barak haber dicho que Siria considera que es históricamente inevitable que los sirios figuren entre los ganadores en el Medio Oriente, aunque no considera que una guerra entre Israel y Siria sea inevitable, porque "en la medida en que los sirios vean que somos más fuertes serán menores las posibilidades de que lleguemos a pelear".



El Papa Juan Pablo II es recibido en el Palacio El Quirinal por el Primer Mandatario italiano, Sandro Pertini. De esta forma el Pontífice le retribuye la visita que el Presidente le hiciera a la Basílica de San Pedro. (Radiofoto AP).

## Norteamericano asesinado en Bolivia

### AGILIZAN GESTIONES

LA PAZ, 4 (AP). — Un profesor norteamericano que visitaba las ruinas arqueológicas de Tihuanaco junto con un grupo de turistas fue asesinado de un tiro, dijo la policía.

La policía dijo a The Associated Press que aún no se conoce el motivo del asesinato ocurrido ayer, y que no se cuenta con ningún sospechoso.

Se cree que la víctima era un agrónomo de la Universidad de Colorado, pero el consulado de Estados Unidos en La Paz no dará a conocer su identidad hasta que sus familiares sean notificados, se indicó.

Un turista inglés escuchó que el profesor pedía auxilio, y lo vio caer desde una colina. Otros ingleses y norteamericanos se apresuraron a ayudarlo y uno de ellos se dirigió a una aldea cercana, de donde regresó con un trabajador paramédico que dijo que la víctima había fallecido.

LA PAZ, 4 (LATIN-REUTER). — La Central Obrera Boliviana (COB), anunció hoy que agilizará gestiones para obtener el apoyo laboral latinoamericano a su acuerdo con el gobierno de postergar el pago de la deuda externa a la banca privada.

El gobierno acordó la semana pasada con la COB, suspender temporalmente el pago de intereses y amortizaciones de capital de la deuda boliviana contraída de la banca privada internacional que asciende globalmente a poco más de 1.000 millones de dólares.

Por otro lado, el Partido Socialista Uno (PS-1) afirmó que esa "histórica decisión debe reafirmarse por medio de un referéndum nacional", para que el acuerdo COB-gobierno "se convierta en un compromiso estatal de la nación boliviana ante las naciones del mundo entero".

## COSAM LTDA. EXTERMINA

RATAS  
BARATAS  
ZANCUDOS  
PULGAS  
POLILLAS

FONO:  
**40150**

FUMIGACIONES  
TODO TIPO DE INSECTOS

Prof. U. de Chile Aut. S.N.S. 64.

**BUSTOS 2160**



### De Solidaridad Walesa confía en triunfo final

VARSOVIA, 4 (AP). — El Premio Nobel, Lech Walesa reiteró hoy su vaticinio de que el sindicato independiente Solidaridad triunfará en su lucha con las autoridades comunistas.

Se atribuyó a Walesa haber dicho a centenares de partidarios que se congregaron frente a la Iglesia de Santa Brígida en Gdansk después de asistir a una misa que "Solidaridad existe todavía y será victoriosa, pero llevará tiempo".

El amigo y confesor de Walesa, reverendo Henryk Jankowski, dijo que la misa fue oficiada con asistencia de 8.000 personas en honor a San Lech.

Jankowski con quien se estableció contacto telefónico en su residencia en Gdansk, dijo que muchos de los creyentes permanecieron frente al templo después de la misa y aplaudieron a Walesa, que habló brevemente antes de marcharse, no hubo incidentes con la policía después de la misa, añadió el sacerdote, Walesa, que estuvo detenido durante 11 meses después que las autoridades comunistas proclamaron la ley marcial y suprimieron el sindicato Solidaridad en diciembre de 1981, ha dicho reiteradamente que el proscrito sindicato será victorioso.

Las autoridades comunistas han rechazado su oferta de negociar la reactivación del sindicato Solidaridad, único gremio libre que haya funcionado en el bloque soviético.

### Comercio chileno hacia Asia

SINGAPUR, 4 (LATIN REUTER). — Chile considera al sudeste asiático y el Pacífico como regiones de alto crecimiento potencial para el comercio y la cooperación económica, dijo hoy un alto funcionario de la Cancillería chilena.

El Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores, Humberto Julio, en una breve visita para conversar con el Canciller de Singapur, Suppiah Dhanabalan, dijo en conferencia de prensa que la quinta parte del comercio exterior chileno se dirigía al sudeste asiático.

Chile obtuvo el año pasado un superávit de 18 millones de dólares en el intercambio con la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), que agrupa a Indonesia, Malasia, Singapur, Filipinas, Tailandia y Brunei.

Julio dijo que Chile esperaba ampliar los vínculos económicos con la región, particularmente en materia de pesquería.

Agregó que Chile respaldaba la idea de promover una comunidad de la Cuenca del Pacífico que se oponga a la contaminación nuclear y química del océano y preserve sus recursos naturales para los países miembros.

### Thatcher aspira a tercer mandato

LONDRES, 4 (AP). — La Primera Ministra Margaret Thatcher, que ganó las elecciones generales de 1979 y 1983, dijo hoy que esperaba conducir al Partido Conservador hasta las próximas elecciones y volver a ganarlas.

La Primera Ministra, de 58 años, en el poder desde hace 5 años, dijo que ya estaba planeando su estrategia política para un tercer mandato, según una entrevista que publica el "Daily Express".

La señora Thatcher fue electa jefa del Partido Conservador por sus colegas de la Cámara de los Comunes en 1975 para reemplazar a Edward Heath, que había perdido tres elecciones frente al Partido Laborista. Su actual mandato finaliza en 1988 pero la Primera Ministra puede anticipar una convocatoria a elecciones.

Acerca de las perspectivas de la próxima conferencia económica cimera de siete naciones industrializadas, la señora Thatcher dijo: "Creo que su mérito es reunir a siete jefes de gobierno y el presidente de la Comunidad Económica Europea para analizar las principales cuestiones económicas y políticas de la actualidad".

"No saldrán de ellas remedios súbitos ni milagros y no hay que esperarlos. Lo importante es el mismo acontecimiento".

### Francia

### Bombas destruyen salón municipal

TOLOSA, FRANCIA, 4 (AP). — Dos potentes bombas estallaron hoy en un salón de reuniones del municipio donde el controvertido líder derechista francés Jean Marie Le Pen iba a efectuar un acto político.

Nadie resultó herido en el atentado ocurrido a las cinco de la mañana hora local, que rompió ventanas y puertas y dejó un cráter de más de un metro de diámetro en el centro de la pieza. La policía dijo que las dos bombas, que estallaron simultáneamente, despidieron pedazos de madera y vidrios rotos a unos 50 metros de distancia.

Ningún grupo o persona se atribuyó por el momento la responsabilidad del atentado, pero varias consignas fueron halladas en las paredes del salón junto a una cruz gamada.

### Culmina campaña de demócratas

WASHINGTON, 4 (AP). — La serie de elecciones partidarias internas llegan a su fin mañana con cinco "primarias" demócratas, en las que además de atacarse recíprocamente los tres aspirantes a la presidencia han concentrado su atención en los problemas de América Central, extranjeros indocumentados y desechos tóxicos.

Esos temas son particularmente de interés para la gente de California y Nueva Jersey, donde serán elegidos 413 de los 486 delegados demócratas en juego en los cinco estados.

Ello explica que el ex Vicepresidente Walter M. Mondale visite un vaciadero de residuos tóxicos en California y proclame esos sitios "uno de los problemas irresueltos más molestos que persisten hoy en los Estados Unidos".

O que el senador Gary Hart salga a remar en un pequeño bote para demostrar su oposición al uso del océano como depósito de desperdicios, algo que describe como "símbolo de una política de suicidio ecológico".

O que el reverendo Jesse Jackson haga una visita a México para debatir con dirigentes de ese país las complejidades de la diplomacia en América Central y anuncie un viaje a La Habana presumiblemente para tratar temas similares.

# Moscú asegura que S

MOSCU, 4 (AP). — La agencia oficial TASS desmintió hoy que el disidente Andrei Sakharov hubiera muerto y dijo que las versiones en tal sentido eran falsas.

"Gozan de buena salud" y se alimentan normalmente, dijo TASS acerca de Sakharov y su esposa Yelena Bonner.

TASS dijo que los servicios especiales de Estados Unidos y sus aliados "no quieren resignarse al hecho de que su provocación con Sakharov ha fracasado. Continúan divulgando falsos anuncios basados en inventos y nada más".

### OTRA VERSION

MOSCU, 4 (AP). — El físico disidente soviético Andrei Sakharov esta vivo y "bien" en Gorky, dijo hoy

a los periodistas occidentales una fuente que no fue identificada.

Otras fuentes soviéticas dijeron que de que Sakharov había muerto eran falsas.

Por su parte, un vocero de la Academia de la Unión Soviética dijo en respuesta a una llamada telefónica realizada por la AP que "no tiene información a su disposición sobre la salud de Sakharov", que desde 1980 vive desterrado en Gorky.

Versiones sin confirmar publicadas anteriormente dijeron que Sakharov había muerto en un accidente de tráfico en Gorky, pero fuentes disidentes en Moscú dudan al respecto. Los periodistas occidentales dijeron establecer ayer contacto con ningún representante soviético para que comentará estas versiones.



El Presidente norteamericano, Ronald Reagan, y su mujer, Nancy, durante una visita a una iglesia de la ciudad de Ballyporeen, Irlanda, el cuarto día de la gira que realizarán en Europa. (Radiofoto).

Dijo Reagan en Irlanda

## EE.UU. dispuesto a firmar tratado de renuncia al uso de la fuerza

DUBLIN, 4 (ANSA). — El Presidente norteamericano Ronald Reagan reiteró hoy en Dublín, con tono distensivo pero firme, su plena disponibilidad a iniciar negociaciones con los soviéticos, no sólo sobre la reducción de las armas nucleares sino también las armas convencionales en Europa para asegurar una reducción de los riesgos de guerra.

Reagan, quien habló esta mañana a las cámaras reunidas del Parlamento irlandés en su último día de visita a este país, mantuvo sin embargo intactas las posiciones negociadoras norteamericanas.

Tras haber destacado que los soviéticos rechazaron las propuestas occidentales sobre el desarme en la conferencia de Estocolmo, pero que demostraron interés en la declaración sobre el no uso de la fuerza, el Presidente norteamericano subrayó la necesidad de tomar dichas iniciativas concretas, que otros países participantes en la conferencia de Estocolmo parecerían dispuestos a aceptar, lo cual será un paso importante hacia la creación de un mundo pacífico.

### DESAIRE

DUBLIN, 4 (AP). — Tres legisladores se retiraron hoy del Parlamento irlandés mientras iniciaba su discurso el Presidente norteamericano Ronald Reagan y unos

5.000 manifestantes protestaron por su presencia en el edificio.

Los manifestantes quemaron una bandera norteamericana y dos de ellos fueron detenidos durante la marcha de protesta. Los vehículos en que viajaba Reagan, desde el aeropuerto de Heathrow después de su estancia de cuatro días en Irlanda.

### EN LONDRES

LONDRES, 4 (AP). — La Primera Ministra Margaret Thatcher dio hoy la bienvenida al Presidente norteamericano Ronald Reagan en el Palacio Kensington.

El Presidente llegó en automóvil tras una estancia de cuatro días en Irlanda.

Durante su estancia en Londres se reunirá con la señora Thatcher y asistirá a la conferencia de siete naciones que comienza el jueves en Ginebra.

En el aeropuerto, Reagan y su esposa fueron trasladados a un helicóptero para trasladarse a la residencia del embajador norteamericano, Charles Price, en el londinense Regent Square, a unos 3,2 kilómetros del Palacio Kensington.



# Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Martes 5 de Junio de 1984

LA NACION

17

Hans Gildemeister a su regreso de París

## "Vine para estar junto a mi esposa"



HANS GILDEMEISTER a su regreso a Santiago declaró estar satisfecho por la labor cumplida en Francia. El tenista nacional llega para estar junto a su esposa, quien dará a luz en los próximos días, posteriormente viajará a Estados Unidos.

### Liga Superior Femenina de Básquetbol Thomas Bata afianza opción al "cetro"

□ Superó con facilidad a la "U" de Talca

Thomas Bata de Peñaflor conservó su condición de invicto y, de paso, afianzó su ruta hacia el galardón de campeón del torneo de la Liga Superior Femenina de Básquetbol al doblegar a Universidad de Talca, por el abultado marcador de 105 a 43.

El encuentro -estelar de la reunión doble- se disputó en el Gimnasio "Manuel Rodríguez", de La Cisterna y las mejores anotadoras para el elenco ganador fueron la ex defensora de Universidad de Chile, Patricia Bermúdez y Ema Solís, con 27 y 23 puntos, respectivamente. Por el equipo visitante destacaron Gladys Ríos y Gilda Valenzuela, con 8 y 23 puntos.

En el preliminar, Brisas, de relevante cometido en este certamen, superó al otro exponente del "Piduco", Universidad Católica, por 83 a 54. luego de hacer suya también la etapa inicial por 40 a 30.

#### OTROS RESULTADOS

En otros partidos de la fecha, jugados en Concepción, el local Lord Cochrane doblegó a Unión Calera 95 a 47, después de un primer tiempo a favor de las "penquistas" de 33 a 21.

Por su parte, Colo Colo de Santiago, se impuso sobre Fernández Vial, también de Concepción, por 71 a 38. La superioridad del representativo metropolitano quedó establecida en el período inicial, que favoreció a las "albas" por el parcial de 38 a 17.

Con estos resultados mantienen intactas sus posibilidades de pretender la corona máxima los equipos de Thomas Bata, Brisas y Colo Colo, sin desmerecer la opción de Lord Cochrane, pese a los reveses experimentados.

□ Margarita Domínguez -señora del tenista- en los próximos días dará a luz el tercer hijo de la pareja. Permanecerá tres semanas en Santiago, luego irá a Estados Unidos

Hans Gildemeister regresó ayer a Santiago luego de cumplir una muy buena presentación en el Torneo Abierto de Francia, donde alcanzó los dieciséis avos de final —lo eliminó en un dramático match el sueco Henrik Sundstrom—. El tenista nacional llega para estar junto a su esposa, Margarita Domínguez, quien en los próximos días dará a luz el tercer hijo de la pareja.

"Mi único consuelo —señaló Gildemeister— es que he recobrado mi confianza. Hoy me siento en condiciones de jugar con cualquiera y ello se debe única y exclusivamente a la actuación que cumplí en Roland Garros, torneo donde después de eliminar a Víctor Pecci, no pude seguir en carrera por cuestión del destino. Mi "verdugo" fue el sueco Henrik Sundstrom".

Agregó el tenista que decidió regresar a Santiago porque su esposa, Margarita Domínguez daría a luz su tercer hijo en un par de semanas más: "No quise quedarme en el Viejo Continente —confesó— porque no iba a estar tranquilo. Podría haber ido a Inglaterra a jugar los torneos Queen's y Bristol (ambos antesalas de Wimbledon), pero preferí volver. Además que aquí (en Santiago) pienso quedarme alrededor de tres semanas. Descansaré un par de

días y luego iniciaré mi preparación con miras a los certámenes en canchas de polvo de ladrillo en Estados Unidos, entre los cuales se encuentran los de Washington, Boston, North Conway e Indianápolis".

Consultado acerca de su estado físico, especialmente del estado de su lesión a la columna, señaló: "Luego de haber jugado los cinco set con Sundstrom, al día siguiente estuve muy adolorido, pero es algo lógico, en cuanto a la columna no sentí nada. Ello me tiene muy satisfecho".

Recordando lo que pudo haber sido un buen triunfo ante el sueco Sundstrom, Gildemeister añadió: "Es lógico, siento un poquito de frustración porque la victoria estuvo en mis manos y se escapó por entre los dedos. No hay explicación, son cosas que pasan. Pero lo positivo de todo esto es que en Francia di muestras que estoy recuperando mi nivel. Ahora me siento en condiciones de jugar con cualquiera".

¿En qué ubicación quedó en el ranking, considerando los puntos sumados en el torneo galo?

"Ya no me interesa el ranking. Mi única preocupación es jugar y ganar. Recuperarme tenísticamente hablando. Con ello me doy por satisfecho".

Fernando Vera

### "Estos días no los olvidaré jamás..."

□ Tras 40 días de reposo por su fractura a la clavícula, el campeón de ciclismo se reencontró con una excelente actuación en el circuito Ñuñoa y de un resultado de movilidad muscular que lo hace mirar con fe su próxima actuación en el Panamericano de Colombia. Narra la inmensa alegría de su retorno

— "Han sido momentos realmente inolvidables los que he vivido en estos últimos días. El domingo con motivo de la prueba Circuito Ñuñoa, volví con muchos deseos de pedalear con firmeza. No tuve ningún tipo de inconvenientes en la prueba. Me sentí muy bien. Y hoy (ayer) cumplí una sesión de trabajo muscular en la clínica de la Pinto Durán y me he sentido en forma espléndida. Muchos observaron la excelente movilidad de mi brazo, gracias a la operación del doctor Chermilo luego del accidente en Talca... los 40 días quedaron atrás... estos dos han sido suficiente para borrar todo aquello..."

Fernando Vera, en la tarde de ayer luego de salir de la clínica de la Pinto Durán. El ciclista se ha reintegrado en forma total al equipo que mañana deberá viajar a Colombia, sede del próximo Campeonato Panamericano. Su inclusión ha conseguido el reforzamiento a un equipo que no exhibe la firmeza adecuada para un evento de esta naturaleza.

— "Es efectivo, el equipo no está en su punto más alto,



Con su clásica posición ideal por excelencia sobre su máquina, Fernando Vera ha retornado a la actividad con enorme éxito. Su fractura a la clavícula quedó atrás. Su recuperación ha sido excelente.

por razones lógicas de calendario. Nosotros recién hemos salido de la temporada de pistas. Muchos corredores han sufrido una serie de inconvenientes para desarrollar el trabajo en forma integral. En eso ha existido incluso mala suerte. Pero como es habitual en estos casos, sacamos fuerzas de flaqueza para elevar nuestro rendimiento".

Por ahora, hay alegría. Felicidad en su medio, confianza que habrá de ponerse en forma en los días que restan para el comienzo del torneo en Medellín. Fernando Vera, no se cansa de repetir... "Estos días serán inolvidables para mí... los dolores no los recuerdo... La alegría es inmensa... gracias a todos por apoyarme".

Y lo dice en forma tranquila, suave. La alegría sólo la irradia en sus ojos y en una muy simple sonrisa. El ciclismo está feliz, su mejor príncipe ha retornado.

## Stgo. Morning ratificó inscripción

La directiva del Club Santiago Morning resolvió ratificar su inscripción en el campeonato de Tercera División, que organiza la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, ANFA.

El plazo de inscripciones venció ayer, ya que el torneo se iniciará imposterablemente el domingo 17 en curso, el trámite lo deberán también cumplir los otros clubes que ocuparon los últimos lugares en el torneo de Segunda División, vale decir San Antonio Unido, Nuble y Deportes Colchagua, cuyas directivas no se han pronunciado al respecto al cierre de esta edición.

La ratificación de la inscripción de los bohemios no significa renunciar a competir en Segunda División, pues tal como lo dijo el presidente Rafael Blanco "Santiago Morning tiene solvencia económica y tradición futbolística como para actuar en el torneo de Ascenso y así lo hicimos notar al presidente de la Asociación Central, Rolando Molina, quien había aceptado nuestro punto de vista. Sin embargo se nos obligó a ratificar las inscripciones en Tercera División, que para nosotros es sólo una solución de emergencia".



Mañana se juega torneo Polla-Gol

## Magallanes-Colo Colo cierran la sexta fecha

□ Los albos enfrentarán el domingo en gran clásico a la Universidad de Chile, en el Estadio Nacional

Mañana se jugarán los encuentros de la sexta fecha del Campeonato Polla Gol, del fútbol profesional de Primera División.

La programación acordada anoche, en la Asociación Central, es la siguiente:

Estadio Nacional: 17.40 horas, A. Italiano-Palestino; 19.40, U. Española-U. Católica y 21.40, Magallanes-Colo Colo. Estadio Sausalito de Viña del Mar: 18.00 horas, San Luis-Wanderers; 20.00, Everton-U. de Chile. 19.00 Estadio Municipal de San Felipe: U. San Felipe-Coquimbo. y 20.15, Estadio La Portada de La Serena, Deportes La Serena-Trasandino.

### COLO COLO Y LA "U" EL DOMINGO

Para el próximo domingo 10, fueron programados todos los encuentros correspondientes a la séptima fecha del campeonato Polla Gol, del fútbol profesional de Primera División.

El orden es el siguiente:

Estadio Nacional, 15 horas, Palestino - U. Católica; 17.00, Colo Colo - U. de Chile.

Cobreloa - Cobresal, 15.45 horas; Antofagasta - Iquique, 16.00 horas; San Luis - A. Italiano, Trasandino - Everton, Magallanes - U. Española, F. Vial - Rangers, Huachipato - O'Higgins, en "Las Higueras", y Green Cross - Naval, todos a las 15.30 horas.

Los equipos nombrados en primer término hacen de local.

### SEGUNDA DIVISION

Quinta fecha de las revanchas. La programación partirá el sábado 9, con la siguiente reunión doble en Concepción: 13.30 horas, Cad. Sur - Iberia y 15.30, Concepción - Laja.

El domingo 10: 13.30, Cad. V Región - Quintero, en Quillota (preliminar de San Luis - A. Italiano); 15.00, Osorno - Malleco; P. Montt - Valdivia. 15.30, Ovalle - Iván Mayo; Santa Cruz - Cad. Metropolitana; Curicó - Lo Miranda; Linares - Lota; Victoria - Cad. Austral.

Los equipos nombrados en primer término juegan de local.



Jorge Aravena, el "mortero cruzado", que bien puede fichar en un club mexicano si no "arregla" su situación contractual con Universidad Católica.

## Jorge Aravena con ofertas de México

Jorge Aravena, el máximo "artillero" del fútbol chileno, señaló que tenía una oferta para integrarse a un club de México, que no identificó, pero que definió "de primera línea".

Aravena, de los registros de "Universidad Católica", se caracteriza por sus goles, especialmente los que logra con tiros libres de mediana distancia, a los que les da mucha violencia e impecable dirección con su pierna izquierda.

El ariete no ha llegado a un acuerdo económico con "Universidad Católica" y pretende emigrar a otro club, que podría ser el, hasta ahora, incógnito mexicano.

Sin embargo, de acuerdo a la reglamentación que impera en Chile, "Universidad Católica" envió una carta-oferta la que estipula la tasación de su pase y que es equivalente a un millón doscientos mil dólares.

Si un club quiere contratarle debe pagar esa suma. De no aparecer un interesado, Aravena deberá seguir jugando en "Universidad Católica" por un sueldo igual al que tenía más el aumento igual al alza del costo de la vida.

## Eliminan a 2 equipos de Segunda División

El directorio de la Asociación Central de Fútbol, informó a directivos de los

clubes San Antonio y Deportes Ñuble, sobre el rechazo de sus postulaciones para seguir en la Segunda División profesional. Al mismo tiempo se les señala que deberán en 1984, militar en la Tercera División.

Representantes de los clubes afectados indicaron que no les satisfacía la respuesta de la Central. Es así como San Antonio Unido iría directamente a la disolución y Deportes Ñuble, entraría en receso.

Roland Garros

## Jimmy Connors a cuartos de final

PARIS, 4 de Junio (DPA). — Jimmy Connors (EE.UU.) cabeza de serie número tres, se clasificó este mediodía para los cuartos de final de los campeonatos internacionales de tenis de Francia — dotados con un millón de dólares en premios — al derrotar al español Emilio Sánchez por 6:4, 6:1, 6:1.

Aparte de Connors, ya hay otros dos norteamericanos clasificados entre los ocho últimos: John McEnroe y Jimmy Arias, quienes se enfrentarán entre sí para decidir el pase a las semifinales.

## Esta semana deciden situación de Dubó

En el curso de esta semana, decidirá la directiva de la "U" sobre la situación contractual del jugador Rodolfo Dubó por cuya transferencia o préstamo, se interesan varios clubes, entre ellos, Palestino, Naval, O'Higgins y Unión Española.

Los dirigentes universitarios, no desean perjudicar al jugador y, por ello, apresurarán los trámites de transferencia o préstamo, pero en condiciones económicas convenientes, tanto para Dubó, como para la institución.

### ENTRENO LA U. DE CHILE

Mientras tanto, sigue ligado a la U y ayer entrenó con el plantel en El Almendral. La práctica tuvo una duración de dos horas y consistió fundamentalmente en trabajo físico y de recreación.

Hoy, el entrenamiento se efectuará a partir de las 10.0 horas en el complejo El Sauzal. Para enfrentar el miércoles a Everton, el equipo que nomine Ulises Ramos, viajará el mismo día a Viña del Mar, sin concentración previa.

## Atención estudiantes enseñanza básica!....

# ¡UNA NOTICIA QUE VALE UN 7!

A pedido de profesores y alumnos, completaremos los libros de matemáticas antes de las vacaciones de invierno. En un nuevo esfuerzo de su diario La Nación, los fascículos de matemáticas se publicarán los jueves, viernes y domingos.



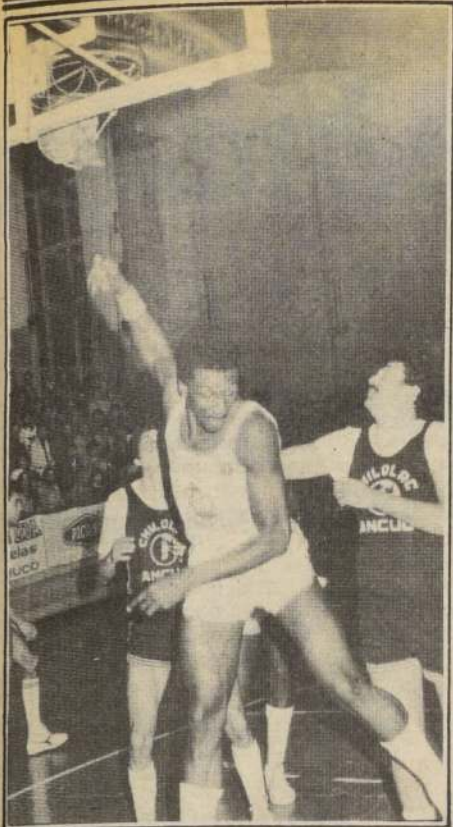
## Exígelos gratis

## Jueves, Viernes y Domingos

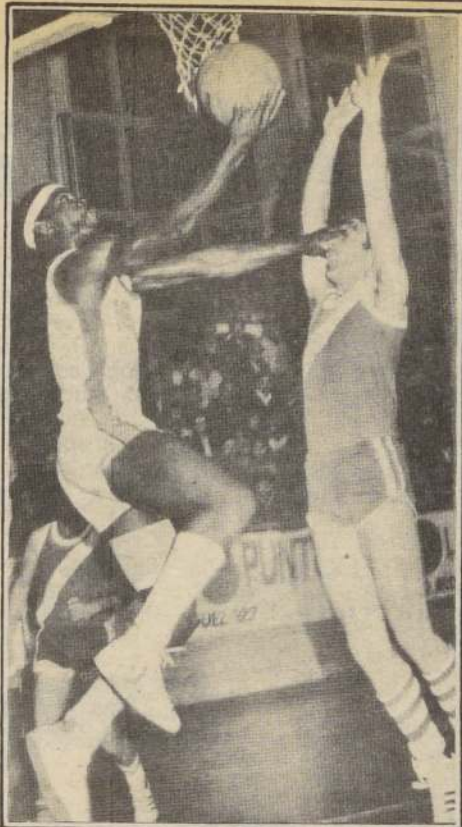
## LA NACION

¡Este sí que es diario!





Thomas Wimbusch, el otro norteamericano de San José, quinteto que marcha como líder del certamen más importante del básquetbol austral.



Max Hilton, el moreno estadounidense que ha llevado a San José de Temuco a la cima de sus más caras ilusiones en el torneo cesterio del "Liga Sur".

#### DIMAYOR Zona Central

### Thomas Bata único invicto

El triunfo de Thomas Bata sobre Universidad Católica, por la estrecha anotación de 70 puntos contra 68, fue la nota más remarcante al cumplirse la quinta jornada de la primera rueda del torneo Zona Central de la DIMAYOR.

La brega se disputó en el estadio techado de Melipilla, ante el regocijo de un público que repletó las aposentaduras, atraído por el "choque" de invictos, a cargo de dos equipos con compartidas posibilidades para discutir el cetro máximo del certamen.

—o—o—o—

Y los espectadores no salieron defraudados al presenciar un pleito que sólo se definió en sus pasajes postreros en favor del representante de Peñaflores.

En el lapso inicial —con ventaja parcial de 47 a 35— los hombres que adiestra "Bambi" Sánchez, dejaron entrever sus arrestos y predisposición para quedarse con la victoria, lo que lograron basados en el trabajo del norteamericano Smith —efectivo en ataque y en defensa—, quien se alzó como su mejor encestador con 33 puntos.

—o—o—o—

Indudablemente que el equipo batino ganará más en poderío cuando se recupere el norteamericano Dan Mazzula, lo que puede acontecer en la rueda de las revanchas o en el certamen oficial de la División Mayor del baloncesto nacional.

Esta vez, Universidad Católica distó mucho de ser esa "verdadera aplanadora", que siempre en sus victorias venía superando la barrera de los cien puntos. Sin embargo, para sus adictos, queda la esperanza que en el partido "de vuelta", el resultado será muy distinto.

—o—o—o—

Con este resultado, Thomas Bata se mantiene como único invicto y, por ende, con la mejor opción para lograr la conquista del galardón de campeón. Empero, en el camino que resta, deberá sortear difíciles escollos, toda vez que son varios los actores que han reputado notoriamente como expresión de juego colectivo. Es el caso de Instituto Profesional, que superó holgadamente a Universidad de Chile por 112 a 81, en el Gimnasio Manuel Plaza de Ñuñoa.

IPROCH, en esa ocasión, hizo debutar, exitosamente, a los norteamericanos Banks y McCloud, quienes se complementaron muy bien con Iván Gallardo, Aigner y Arancibia.

Lo mismo podrá acontecer próximamente con Unión Española, ya que llegaron desde los Estados Unidos, Davis Wilburn y York Simpson. El primero, como se recordará, es un jugador de un promedio de 30 puntos por partido y, por lo mismo, se clasificó como el anotador más eficiente de la DIMAYOR 1983, mientras que el segundo, aun cuando no se le conocen mayores antecedentes, es un "negro" que se empuja sobre los dos metros de altura y que por algo viene recomendado por su compatriota.

—o—o—o—

Como se podrá colegir, estamos a la espera de emotivos o atractivos partidos, que se tornarán más interesantes en la medida que se acerque el torneo oficial de la DIMAYOR y se incorporen verdaderas potencias que actúan en la "Liga Sur", como el caso de San José de Temuco, por nombrar sólo uno de esos actores.

—o—o—o—

En la reciente jornada de la DIMAYOR de la Zona Central, se registraron los siguientes resultados, en partidos jugados en distintos escenarios del país:

Universidad Católica 121-Liceo de Curicó 92, IPROCH 81-Vibram de Puente Alto 80, Petrox Biobío de Concepción 102-Unión Española de Santiago 77, Thomas Bata 101-Español de Talca 63, Thomas Bata 94-Liceo de Curicó 77, Universidad Católica 103-Español de Talca 82, IPROCH 96-Unión Española 98, Petrox 100-Vibram 76, Thomas Bata 72-Unión Española 51, IPROCH 112-Universidad de Chile 81, Thomas Bata 70-Universidad Católica 68 y Petrox 76-Universidad de Chile 75.

**DESARROLLO MUSCULAR**  
\$ 2.500  
AL MES MAS  
4 SAUNAS  
GRATIS  
AVDA. BULNES 186  
FONO: 63482  
GIMNASIO

**YORK**

#### Muy contentos en Temuco

### Hilton y Wimbusch los mejores del "Liga Sur"

□ Complemento de jugadores nacionales hacen de San José un líder para rato en la competencia que se juega en esa zona

TEMUCO (Exequiel Contreras, corresponsal). — La pareja de norteamericanos Thomas Wimbusch y Max Hilton, actualmente rutilantes estrellas de San José de Temuco, líder del campeonato de básquetbol del "Liga Sur", podrían constituirse en las mejores parejas que han llegado a Chile en los últimos tiempos.

Su accionar, esencialmente productivo, en lo que se refiere al cuadro católico de esta ciudad y como figuras individuales de valer, en toda la expresión de la palabra, han hecho de estos dos morenos integrantes del plantel una dupla homogénea, efectiva, sin altibajos y llena de bondades que son dignas de destacar.

Unen a su capacidad, ductibilidad y eficiencia, sus grandes dotes de caballerosidad, dentro y fuera de la cancha.

Con estos antecedentes han logrado en la capital regional de La Frontera, hacerse de un nombre importante, ganándose, de paso, el afecto en los diversos círculos deportivos locales.

#### TEMUCO CESTERO

El hecho que sea San José de La Salle el quinteto que marcha a la cabeza del certamen "Liga Sur" y que se mantenga aún en calidad de invicto, ha logrado el milagro de mover en torno al cuadro católico a toda una afición que respalda y que llena el gimnasio del Colegio La Salle, cuando el equipo líder hace de local.

Es interesante hacer notar que el otro quinteto temuquense que participa en el torneo austral, como lo es la Universidad de la Frontera, también ha cosechado resonantes triunfos, pero, naturalmente, no ha tenido la regularidad para mantenerse en los primeros lugares.

En todo caso, la ciudad de Temuco tiene

el orgullo de contar en estos instantes con el mejor quinteto de la "Liga Sur", con muchos atributos para anotarse para sus colores el cetro de campeón del presente año.

Sin dudas que para que se produzca, no se debe olvidar el siempre importante complemento de los efectivos jugadores nacionales, entre los que podemos nombrar a Somoza, Carrasco, Palacios, Olate, Aguirre, Gajardo, Garrido, Baños, Santander, San Celedonio y Vidal.

#### EL FRACASO DE LA UDE

Como un verdadero fracaso ha sido considerado entre las huestes de la Unión Deportiva Española de Temuco la no aceptación de su quinteto en el campeonato de la DIMAYOR, que debe empezar en los próximos meses.

La UDE de Temuco no obtuvo la votación correspondiente, cuando la DIMAYOR optó por aceptar e incluir entre los quintetos que animarán el torneo oficial 1984.

Esta situación ha traído como consecuencia, que las divergencias entre españoles y sanjoseños se ahonden, ya que la UDE acusa a San José de falta de lealtad y apoyo en la votación referida.

Existen antecedentes en Temuco que manifiestan claramente la ninguna intención que tenía la UDE por jugar en la DIMAYOR, ya que sus propios dirigentes, como su entrenador, manifestaron públicamente no estar de acuerdo con el sistema económico que impera en el citado certamen.

A la no inclusión de la UDE en la DIMAYOR se suma el receso del club Flecha, también de Temuco. De manera que el único sobreviviente es San José, actual líder del torneo "Liga Sur", que se está jugando con indiscutible atractivo en diversos escenarios.

### Notas desde Valparaíso

VALPARAISO (Benito Ruiz, especial). — Sportiva Italiana sigue como líder del torneo de apertura del básquetbol superior de varones porteño, luego que Arabe cayó ante Universidad Católica.

—ooOoo—

Por el mismo torneo se juega hoy otra jornada en el Fortín Prat. A las 19.30 horas se miden los quintetos de Esperanza y Sportiva y para las 21.00 horas el gimnasio de la calle Rawson deberá estremecerse con el aliento de las barras con motivo del clásico de Universidad Católica y la Universidad de Valparaíso.

—ooOoo—

Se realizan las primeras gestiones para que al finalizar la disputa de la Copa Jesús Magaña se juegue un atrayente match de interciudades entre los elencos de Viña del Mar y Valparaíso, quienes aportarían tres y cuatro conjuntos a un certamen que se desarrollaría exclusivamente en el mes de julio.

—ooOoo—

Aún no se ha realizado el sorteo de los encuentros del campeonato oficial porteño a la espera de los contactos que deberá realizar un enviado especial para contratar a los jugadores norteamericanos que vendrían a reforzar los quintetos y que serían dos por conjunto.

### TAS-CHOAPA INTERNACIONAL

#### SERVICIOS AL NORTE

Talca	Los Angeles
Chillán	Temuco
Concepción	Valdivia
Talcahuano	Osorno

Pullman de lujo, baño y  
cafetería, bebidas heladas,  
encomiendas,  
correspondencias

TORRES DE TAJAMAR  
TORRE C. LOCAL 24 TELEFONO 744110  
AVDA. LIB. BDO. O'HIGGINS 1653  
TELEFONOS: 712951-723116  
TERMINAL SANTIAGO OF. 14-52 y 70  
TELEFONOS 794694 — 794925





Reaparecerá Miguel Angel Neira

# Católica sólo vive para Independiente

□ Ignacio Prieto, el técnico: "Tenemos que asegurar en casa para después trabajar resultados como visitas"

Universidad Católica — esta Católica semifinalista de Copa Libertadores de América — ayer entró a vivir aceleradamente la etapa final de su preparación para enfrentar este jueves a Independiente de Avellaneda, equipo que en el estreno del grupo empató a uno con Nacional, allá en Montevideo. Porque la idea de Ignacio Prieto, el técnico, es "asegurar en casa para después especular como visita" para así poder acercarse a la final del torneo continental.

"La verdad —comentó Prieto— es que, aunque el partido no es fácil, creo que Católica tiene los argumentos para quedarse con la paridad de puntos. Lógico, nos toparemos con un rival que conoce cabalmente su oficio. Lo demostraron en el Estadio Centenario donde bien pudieron ganar, porque en el complemento Nacional se vio superado. Es decir, Independiente es un equipo de aquellos que dicen que son netamente "copeos". Pero, si Católica logra manejar el partido, trabajarlo en su estilo, bien podremos optar a un triunfo. Además, para nadie es un misterio que en este tipo de torneos asegurar en casa es el objetivo, porque así después se puede ir a especular".

## ARAVENA NO; NEIRA SI

Y para ese compromiso con Independiente, Ignacio Prieto prácticamente ya tiene definido el equipo que presentará el retorno del capitán, el volante Miguel Angel Neira, mientras —como ya es sabido— que Jorge Aravena no podrá jugar por estar suspendido (fue castigado por la Confederación Sudamericana por dos fechas y este jueves cumple el castigo).

"La idea —aseveró el técnico— es presentar una formación netamente competitiva, porque no podemos conceder ventajas. Prácticamente jugará

Así lo informó Ambrosio Rodríguez, presidente de Universidad de Chile

## ¡Confirmado U. Ramos!

El domingo último, cuando la "U" empató con Unión Española, a Ulises Ramos el criticado técnico universitario —le dijeron de todo... Porque la hinchada azul —hoy menor que ayer— protestó en forma irracional ante una nueva igualdad de este equipo supuestamente creado sólo para ganar. Y como el plantel no camina, los dardos (venenosos todos) para un entrenador divorciado del apoyo multitudinario. Porque cuando Ramos expresó que no le interesaba la opinión de los hinchas, ahí mismo firmó su "sentencia"...

Pero, más allá de lo que puedan decir los adeptos, Ulises Ramos, en estos momentos y nadie sabe hasta cuando, cuenta con el apoyo de la directiva. Ayer, en la mañana, se reunió la plana mayor para tratar el asunto de la deuda y, de paso, hablar del técnico. Al final, Ambrosio Rodríguez informó sobre el supuesto cambio de entrenador: "Actualmente Ulises Ramos cuenta con todo nuestro apoyo. Es decir, está confirmado. Ahora, si la comisión de fútbol presenta una alternativa para el reemplazo, será el directorio el que decida. Pero, por el momento, esto no ha sucedido".

Por su parte, Ricardo Ferrada, vicepresidente, comentó: "La posición de los hinchas la entiendo, porque ellos piensan más con el corazón que

el mismo equipo que empató a uno con Audax Italiano, más el retorno de Miguel Angel Neira, un jugador clave en nuestro esquema".

—Y en el arco, ¿Toledo o Cornez?

"Bueno, creo que Cornez ha respondido y también tendrá su oportunidad en Copa Libertadores. Patricio (Toledo) no ha jugado y no es aconsejable hacerlo reaparecer de inmediato en un partido tan importante como lo será el que jugaremos ante Independiente".

## SOLO OPTIMISMO

Un solo verbo conjugó —y conjugará— el plantel universitario: ganar. Rubén Espinoza, el lateral derecho, cree férreamente en el triunfo de su equipo: "Aunque Independiente es un equipo de fama mundial, creo que este jueves perderá ante Católica. Nosotros como locales no dejaremos escapar ningún punto. Aseguraremos los cuatro y después iremos a buscar alguno como visita para así clasificar para la final. Pienso que Católica lo tiene todo para llegar a esa fase, aunque claro respetamos a Independiente y Nacional".

Miguel Angel Neira, por su parte, comentó: "Aunque no he jugado, tras mi lesión, físicamente me siento en óptimas condiciones y con muchos deseos de reaparecer, porque quiero ayudar a Católica. Quiero aportar lo mío para ganar a Independiente y así quedar con posibilidades de llegar a la final. Vi el partido entre éstos y Nacional y creo que ambos son ganables. Se ven fuertes, siempre lo han sido, pero nosotros tenemos los argumentos necesarios para complicarlos".

Católica, este jueves, salvo algún imprevisto formará con Cornez; Espinoza, Linh, Valenzuela y Soto; Lepe, Mardones y Neira; Olmos, Hurtado e Isasi.



MIGUEL ANGEL NEIRA reaparecerá este jueves en Universidad Católica cuando deba enfrentar a Independiente de Avellaneda por semifinales de Copa Libertadores de América.



ULISES RAMOS, ayer en la mañana fue confirmado como técnico de Universidad de Chile.

Eduardo Gaete, presidente de Comisión de Fútbol de Everton

## "Tengan paciencia, vendrán los triunfos"

VALPARAISO. (Benito Ruiz, corresponsal). — Al cumplirse el minuto noventa, el árbitro Juan Silvagno, dio por finalizado el encuentro entre Everton y La Serena en el Estadio Sausalito.

Los fanáticos del cuadro ruletero no quedaron conformes con el resultado y las emprendieron con los jugadores una vez que éstos salieron de la cancha, para dirigirse a los vestuarios.

En los camarines nadie quería hablar, los jugadores sentados en las casacas con las manos tomaban su cabeza y agachados mantenían la cabeza baja. Fernando Riera se paseaba por los vestuarios, molesto, pensando en voz alta: "Mañana mismo renuncio al club".

Consultado Eduardo Gaete, presidente de la Comisión de Fútbol de Everton, manifestó: "Don Fernando es así cuando pierde, mañana es otro día y se olvidará del partido", finalizó Gaete.

## HINCHADA

"Nosotros o mejor dicho la directiva actual del Everton, fuimos bastante alto para armar este equipo. El resultado no nos incomoda", acotó Gaete.

"Recuerden el año pasado, cuando nos hicimos cargo del equipo, después de dos meses sin conocer un triunfo, pero supimos esperar. Ahora, para hacer lo mismo y tener tranquilidad, dejemos a Riera que haga su trabajo, que arme y aplique su idea, para beneficio de todos los jugadores del Everton".



# pendiente

Para enfrentar mañana a Unión Española

## "Cruzados" con su formación juvenil

Para Universidad Católica no es problema combatir en dos frentes: Copa Libertadores y torneo Copa Polla Gol. Porque la riqueza de su plantel le permite formar dos once-nas netamente competitivas que no conceden ventajas a nadie. Y mañana, cuando deba jugar ante Unión Española, Católica volverá a recurrir a su "patrulla juvenil" que ha impresionado gratamente en sus presentaciones anteriores.

"No es problema para nosotros —contó Prieto— jugar en dos frentes. Ya estamos acostumbrados. Y lo podemos hacer, porque poseemos un plantel equilibrado. Entonces, mañana en el Torneo Polla Gol, obviamente que actuarán los juveniles quienes, en sus presentaciones anteriores, han demostrado un gran nivel de juego que ha conformedo a todos, especialmente a mí. Y, en el fondo, esto está demostrando sin equívocos que Universidad Católica es un club con mucho futuro que ha sabido trabajar pensando en el mañana".

Para el compromiso de mañana con Unión Española, Universidad Católica formará con Toledo; Chacón, Abarca, Radonich y Cid; Rojas, Barrientos y Astudillo; Valladares, Dunstan y Olivares.

Serenidad en Gustavo Cortés: "Nos ganaron bien"

## Muñoz y Espinoza, novedades en el irregular Rangers

TALCA. — La tranquilidad, habitual de Gustavo Cortés no la alteró la derrota que sufrió su equipo, Rangers ante Green Cross. Incluso tuvo la hidalguía de conocer que el encuentro lo había ganado justiciariamente el elenco temuquense: "Nosotros tuvimos algunos problemas previos y durante el partido, que sin duda disminuyeron nuestra opción. Sin embargo, por encima de estas consideraciones, está la capacidad de equipo que tiene Green Cross, que jugando muy bien al fútbol nos ganó con absoluta justicia".

La derrota, agregó Cortés, no le agradó a la hinchada y por supuesto tampoco a nosotros, pero debe aceptarse como un hecho normal en el fútbol y partiendo de la base que el trabajo que estamos haciendo, tiende a formar jugadores que provengan de Talca o de la zona. Esto, ya lo estamos consiguiendo y ya han debutado Moya, Matamala, Sepúlveda y Soto, que son muchachos de muchas condiciones".

Para el próximo partido con Fernández Vial, puntualizó el director técnico, no podremos contar con Reynero y Ubilla, quienes fueron expulsados y tampoco con Prieto que está lesionado. En cambio, reaparecerán Muñoz en la valla y Mario Espinoza, en el mediocampo.



"Me iría al Nápoli, me encanta el fútbol italiano". Maradona siempre asediado por los periodistas.

Al Nápoli en siete millones de dólares

## Barcelona: hoy decidirá traspaso de Maradona

□ Reafirma su deseo de actuar en el fútbol italiano

MADRID, 4 (ANSA). — La comisión delegada del club Barcelona que debía decidir esta noche entre otras cosas, sobre la posible cesión de Diego Armando Maradona al "Nápoli", fue aplazada hasta mañana por la noche.

El aplazamiento permite esperar el regreso de Estados Unidos del vicepresidente Nicolau Casaus.

### FUTBOL MENOS EXASPERADO

ROMA, 4 (ANSA). — "Critiqué al fútbol español en general, no a mi club actual, Barcelona. Y sigo detestando la violencia que existe en España. En cambio, en Italia, todo es más limpio, menos exasperado", así declaró Diego Maradona al corresponsal en Nueva York del diario deportivo italiano "Tuttosport".

El jugador argentino trató de este modo de enfrentar las polémicas que se desencadenaron días pasados dirigentes e hinchas del club catalán por la feroz crítica que había hecho Maradona a la violencia que reina en las canchas españolas y de la que fue víctima recientemente.

También expresó su entusiasmo por la idea de ir a jugar al "Nápoli". "Me gustaría jugar en el país de ustedes —dijo— donde se juega el campeonato más hermoso del mundo. Y donde podría enfrentarme con campeones como Zico, Platini y Rumenigge".

"Me gustaría llevar a Nápoli bien arriba hacia la copa que nunca ganó" agregó, y confirmó que su apoderado lo llamó por teléfono para decirle que la negociación prosigue y que existen buenas posibilidades de que tenga éxito.

"Confío en ello con todas mis fuerzas" afirmó, pero de todos modos si no se hace, "podría seguir jugando un año más en Barcelona. No sería un problema".

Frente a River Plate en torneo trasandino

## Con un triunfo llegarán los "Diablos Rojos"

□ Líder sigue siendo Estudiantes de La Plata

BUENOS AIRES, 4 de Junio (DPA). — Estudiantes de La Plata perdió anoche su imbatibilidad al caer frente a Argentinos Juniors como visitante, pero mantiene su liderazgo en la tabla de posiciones del campeonato de Primera División del fútbol argentino, con tres puntos de diferencia con su rival de hoy además de Racing de Córdoba.

Los resultados fueron los siguientes: Atlanta — Instituto (Córdoba), 1-1; Vélez Sarsfield — Rosario Central, 1-0; Argentinos Juniors — Estudiantes (La Plata), 2-1; Chacarita Juniors — Ferrocarril Oeste, 1-1; Temperley — Boca Juniors, 0-1; Unión — Platense, 4-0; Newell's Old Boy's — San Lorenzo de Almagro, 1-0; Racing (Córdoba) — Talleres (Córdoba), 1-0; River Plate — Independiente, 2-3.

### CLASIFICACION:

Equipos	J	G	E	P	Pts.
Estudiantes (La Plata)	10	8	1	1	17
Argentinos Juniors	9	6	2	1	14
Racing (Córdoba)	10	9	2	2	14
River Plate	9	4	4	1	12
Ferrocarril Oeste	9	4	3	2	11
Vélez Sarsfield	9	4	3	2	11
Chacarita Juniors	10	3	4	3	10
Talleres (Córdoba)	9	3	3	3	9
Atlanta	9	3	3	3	9
Huracán	9	4	1	4	9
Temperley	10	3	3	4	9
San Lorenzo Almagro	9	2	4	3	8
Independiente	9	2	4	3	8
Boca Juniors	8	2	4	3	8
Unión (Santa Fe)	10	3	2	5	8
Newell's Old Boy's	10	5	1	6	7
Instituto (Córdoba)	10	2	2	6	6
Rosario Central	9	1	3	6	5
Platense	9	1	3	5	5

Vistazo al Ascenso

## Los caleranos ya sacaron pasajes

- El resto de los clasificados se decidirá en la última fecha
- Dos fracturas graves en jornada violenta

Union Calera, con un equipo que en el papel es inferior al de la temporada pasada ya "sacó pasajes" para la ronda siguiente del torneo Polla Gol después de su victoria sobre el equipo de Donato Hernández por dos a uno. El cuadro "cementero" cuando pudo contar con todos sus titulares se mostró como un cuadro afiatado y que debe rendir bastante en el torneo oficial, si es que antes no sube a Primera División (esta posibilidad está contemplada en las bases del Polla Gol).

00—0—00

Marcos Figueroa, el mejor cabeceador del fútbol chileno según el presidente de los caleranos Nicolás Chaguán, pese a no haber jugado todos los partidos correspondientes va como goleador del grupo uno con diez goles. Colaboró con el talento decisivo en la victoria sobre los ovalinos. Por algo estuvo en la selección pre-olímpica y en la mira de varios equipos de Primer División.

00—0—00

Lamentable la fractura sufrida por el ariete de Iberia José Villouta en el partido que los ibéricos aventajaron a Linares por cuatro a cero. Su tibia derecha quedó a la miseria y fue trasladado al Hospital local donde ratificaron la fractura del joven goleador que estaba en su mejor momento y como goleador absoluto de su cuadro.

00—0—00

Lo peor, de lo anteriormente expuesto es que la lesión se produjo después de una violenta infracción del jugador José Carvajal, zaguero de Deportes Linares quien fue expulsado de inmediato del campo de juego. La "teja" puede caerle fuerte al jugador linarense, porque el momento de ser expulsado se ratificó la violencia de su accionar.

00—0—00

El grupo austral será con "ojo mágico"... Pocas veces en un campeonato (por muy corto que este sea) se da la circunstancia de que cuatro de seis equipos participantes lleguen a la última fecha con la misma cantidad de puntajes y posibilidades de pasar a la ronda siguiente. En efecto Malleco Unido, Puerto Montt, Provincial Osorno y Deportes Valdivia marchan a la vanguardia y dos de ellos seguirán en carrera...

00—0—00

Un clásico que se salió del marco habitual fue el que protagonizaron en el Estadio de Coronel los elencos de Lota Schwager con Deportes Concepción que terminó con el marcador en blanco, pero con cuatro elementos en las duchas antes de tiempo... El segundo tiempo fue un concierto de pitos y juego brusco como pocas veces se ha visto en el estadio sureño.

00—0—00

Otros dos hechos importantes de este clásico entre lotinos y penquistas. El jugador Barbosa después que fue expulsado por el juez Eduardo Rojas, lo persiguió durante un par de metros para agredirlo, cosa que finalmente no consiguió... Además, el mediocampista Chacano de Lota debió salir severamente lesionado de su rodilla izquierda después de un violento encontrón con un rival. Se le diagnosticó fractura a la rótula...



Concurso Nº 425			Guía Polla Gol de "La Nación"						Por Carlos Baeza Alborno				
PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	RESULTADOS 1era RUEDA 83	PRONOSTICOS DE CABA	LUGAR EN LA TABLA	PUNTAJE	CAPAC OFENSIVA	CAPAC DEFENSIVA	
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS								
1	WANDERERS	5	2	2	1	Colo Colo (0-1)	4	L	2º	6	8	4	
	DEP. SAN FELIPE	5	3	2	0	Trasandino (1-1)	1		1º	8	9	4	
2	COQUIMBO UNIDO	5	2	0	3	San Luis (2-0)	2	L	5º	4	9	10	
	DEP. LA SERENA	5	2	2	1	Everton (0-0)	0		2º	6	5	4	
3	TRASANDINO	4	0	3	1	San Felipe (1-1)	1	L	6º	3	4	7	
	EVERTON	5	2	1	2	La Serena (0-0)	2		4º	5	4	3	
4	MAGALLANES	5	2	2	1	Palestino (2-0)	4	L E	2º	6	7	3	
	UNION ESPANOLA	5	0	4	1	U. de Chile (1-1)	3		4º	4	4	7	
5	COLO COLO	5	3	2	0	S. Wanderers (1-0)	1	L E	1º	8	9	2	
	U. DE CHILE	5	1	2	2	U. Española (1-1)	1		4º	4	7	8	
6	PALESTINO	5	1	1	3	Magallanes (0-2)	3	V	7º	3	5	12	
	U. CATOLICA	4	1	3	0	A. Italiano (1-1)	3		3º	5	3	2	
7	SAN LUIS	5	0	2	3	Coquimbo Unido (0-2)	-	E	7º	2	3	8	
	AUDAX ITALIANO	5	1	2	2	U. Católica (1-1)	-		4º	4	5	8	
8	REG. ATACAMA	5	0	2	3	Cobresal (1-2)	0	L	6º	2	3	6	
	DEP. ARICA	5	1	1	3	Antofagasta (0-1)	2		5º	3	1	6	
9	COBRELOA	5	2	3	0	Dep. Iquique (2-1)	-	L E	1º	7	5	3	
	COBRESAL	5	3	1	1	Atacama (2-1)	-		1º	7	12	7	
10	ANTOFAGASTA	5	2	2	1	Dep. Arica (1-0)	2	L	3º	6	6	8	
	DEP. IQUIQUE	5	2	1	2	Cobresal (0-2)	1		4º	5	10	10	
11	FERNANDEZ VIAL	5	1	2	2	O'Higgins (4-3)	2	L	4º	4	5	7	
	RANGERS	5	1	2	2	Green Cross (0-2)	1		4º	4	7	9	
12	HUACHIPATO	5	3	1	1	Naval (4-1)	0	L	2º	7	12	8	
	O'HIGGINS	5	1	0	4	Fernández Vial (3-4)	0		6º	2	14	18	
13	GREEN CROSS	5	4	0	1	Rangers (2-0)	0	L E	1º	8	10	4	
	NAVAL	5	2	1	2	Huachipato (1-4)	0		3º	5	6	8	

## LA QUE GANO CONCURSO N° 424

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		PALESTINO		MAGALLANES	X		
2		UNIV. CATOLICA	X	AUDAX ITALIANO			
3		UNIV. DE CHILE	X	UNION ESPANOLA			
4	X	COLO COLO		STGO. WANDERERS			
5		TRASANDINO	X	DEP. SAN FELIPE			
6		EVERTON	X	DEP. LA SERENA			
7	X	COQUIMBO UNIDO		SAN LUIS			
8		RANGERS		GREEN CROSS	X		
9	X	HUACHIPATO		NAVAL			
10	X	FERNANDEZ VIAL		O'HIGGINS			
11		DEP. ARICA		DEP. ANTOFAGASTA	X		
12	X	COBRELOA		DEP. IQUIQUE			
13		REG. ATACAMA		COBRESAL	X		

## CONCURSO EXTRAORDINARIO N° 425

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	STGO. WANDERERS		DEP. SAN FELIPE			
2		COQUIMBO UNIDO	X	DEP. LA SERENA			
3		TRASANDINO	X	EVERTON	X	2	
4	X	MAGALLANES		UNION ESPANOLA			
5	X	COLO COLO		UNIV. DE CHILE			
6		PALESTINO	X	UNIV. CATOLICA	X	2	
7	X	SAN LUIS		AUDAX ITALIANO			
8	X	REG. ATACAMA		DEP. ARICA			
9	X	COBRELOA		COBRESAL			
10	X	DEP. ANTOFAGASTA		DEP. IQUIQUE			
11	X	FERNANDEZ VIAL	X	RANGERS		2	
12	X	HUACHIPATO		O'HIGGINS			
13	X	GREEN CROSS	X	NAVAL		2	

## LA PROXIMA CONCURSO N° 426

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		DEP. ARICA		DEP. IQUIQUE			
2		COBRESAL		DEP. ANTOFAGASTA			
3		REG. ATACAMA		COBRELOA			
4		RANGERS		NAVAL			
5		O'HIGGINS		GREEN CROSS			
6		FERNANDEZ VIAL		HUACHIPATO			
7		STGO. WANDERERS		TRASANDINO			
8		SAN LUIS		EVERTON			
9		DEP. SAN FELIPE		DEP. LA SERENA			
10		COLO COLO		UNIV. CATOLICA			
11		MAGALLANES		UNIV. DE CHILE			
12		AUDAX ITALIANO		UNION ESPANOLA			
13		COQUIMBO UNIDO		PALESTINO			



RODRIGO SANTANDER, delantero de Magallanes, lesionado en su encuentro con Palestino.

## Las dudas de la fecha

## □ Expulsados, lesionados y tarjetas amarillas

Es interesante recordarles a los amigos apostadores los que fueron expulsados en la segunda fecha de la primera rueda de Primera División del fútbol profesional. Algunos de ellos no estarán en la formación titular y otro importante grupo será sancionado por acumulación de tarjetas amarillas.

## PRIMERA DIVISION

**EXPULSADOS:** Mario Longono, de U. San Felipe; Bernardo Pavez, de Trasandino; Roberto Reñero y Juan Ubilla, de Rangers; Oscar Arriaza, de Naval; René Hidalgo, de Regional Atacama y Jaime Bahamondes, de Stgo. Wanderers.

**TARJETAS AMARILLAS:** Veiga y Araya, de Coquimbo Unido; S. Salinas, de San Luis; Muñoz, de La Serena; Francino, Carreño y Dávila, de Iquique; Venegas, de Naval; Quiroz, Torrealba, W. Rojas y de la Fuente, de O'Higgins; Pérez de Fernández Vial; V. Castañeda, C. Olguín y A. Castañeda, de Palestino; Valenzuela, Soto, Valentini, Olmos e Issasi de U. Católica; Achondo, Pacheco y Rostión de A. Italiano.

**LESIONADOS:** Víctor Islame, de Regional Atacama y Rodrigo Santander de Magallanes.



JUAN UBILLA, lateral izquierdo de Rangers, expulsado en el partido frente a Green Cross.



VALPARAISO.— Una suave práctica cumplió esta mañana en Playa Ancha el plantel superior de Wanderers con miras a su compromiso de mañana frente a San Luis, en el preliminar de la reunión doble de Sausalito, por el Torneo Polla Gol.

El técnico "Yemo" Díaz, luego de una charla técnica, en la que se analizó el cotejo del sábado ante Colo Colo, dejó al equipo a disposición del profesor Luis

Cambio obligado de Wanderers

## Bruno Morales por Jaime Bahamondes

Parraguez, quien efectuó una serie de ejercicios recreativos, con el propósito de relajar los músculos de los profesionales.

En conversación con Díaz, se adelantó que el reemplazante del defensa central Jaime Bahamondes, expulsado el sábado

en Santa Laura, será Bruno Morales, por lo que no se resentirá el bloque posterior, ya que dicho elemento actuó con singular éxito en la competencia pasada.

En cuanto al resto del cuadro, éste no sufrirá modificaciones.



Fernando Riera bien podría renunciar a Everton. Ayer no asistió a las prácticas.

No asistió a los entrenamientos

## Fernando Riera podría renunciar a Everton

VIÑA DEL MAR.— Difícil se torna la situación entre el director técnico Fernando Riera y el club Everton, luego que el entrenador tras amenazar la dejación del cargo ayer no concurrió a la práctica de mediodía en Sausalito.

El problema se originó al término del encuentro entre la entidad viñamarina y Deportes La Serena, en los vestuarios, cuando un directivo recriminó al técnico de la falta de entrega del plantel en partidos tan vitales en casa, lo que no fue aceptado por Riera.

Ello determinó que el coach se indignara, dando a conocer a sus colaboradores y

otro directivo que dejaba el cargo en forma inmediata, porque no aceptaba ningún tipo de crítica a su labor y a la del plantel.

Su malestar comenzó justo con el pitazo del juez, Juan Silvagno, cuando gran parte de los hinchas oro y cielo pifaron al cuadro local además de lanzar fuertes epítetos a la conducción del equipo.

Al no asistir al entrenamiento de ayer se estima en fuentes directivas que Fernando Riera se mantendrá firme en su posición de abandonar la entidad, a no mediar una rápida intervención del presidente Antonio Martínez, para superar la emergencia que se agrava si se toma en cuenta que mañana hay fútbol por la competencia Polla Gol.

## Independiente arribará hoy

BUENOS AIRES, 4 (AP).— El equipo de fútbol Independiente de Avellaneda viajará mañana a Santiago de Chile para enfrentar el jueves en las semifinales de la Copa de Fútbol Libertadores de América a Universidad Católica.

Independiente, que ganó en seis oportunidades el torneo, jugará el jueves como visitante por última vez en la Zona A, ya que completará su actuación recibiendo sucesivamente al conjunto chileno y Nacional, de Montevideo.

Los argentinos igualaron 1-1 con Nacional en el partido de ida.

La Zona B la integran Flamengo y Gremio, de Brasil, y Universidad de Los Andes, de Venezuela, y se abrirá el 26 de este mes enfrentándose los dos brasileños en Porto Alegre.

Independiente será dirigido técnicamente por Ramón Toribio Adorno, en razón de que su técnico José O. Pastoriza está internado por un problema cardíaco.

Los jugadores designados para viajar son: Goyen, Villaverde, Enrique, Clausen, Marangoni, Trossero, Burruchaga, Giusti, Percudani, Bochini, Barberón, Moriconi, Monzón, Buffarini, Reynoso y Ríos.

## Conflictos contractuales en el plantel de O'Higgins

RANCAGUA.— Los jugadores estimados titulares dentro del plantel de O'Higgins debían comenzar ayer el trabajo de pretemporada dispuesto por el entrenador Luis Santibáñez. A la hora indicada, todo

estaba dispuesto, incluso un "pullman" especial que debía trasladar a los jugadores y al cuerpo técnico a Coya, lugar elegido por Santibáñez para cumplir el plan preparatorio al campeonato oficial, que es el que preocupa al técnico y a los dirigentes.

Sin embargo, cuando ya estaba todo "marchando", un grupo de jugadores desistió de viajar a Coya, argumentando que "mientras nuestra situación contractual no se aclare, no abandonaremos Rancagua y si es necesario entrenar, lo haremos, pero aquí, donde los dirigentes están mano a mano".

Santibáñez, que ofició de "mediador" trató, pero inútilmente de convencer a los jugadores que los problemas podían "conversarse" en Coya, donde en "un lugar tranquilo, es más fácil encontrar soluciones convenientes al club y a ustedes".

La actitud de los jugadores, entre los que se cuentan: Waldo Quiroz, José Quiroz, Irrazábal, Droguett, "Papudo" Vargas, Burgos, Serrano y Juan Carlos Orellana, impidió todo arreglo, el que podría llegar, pero sujeto a que los dirigentes normalicen la situación contractual del plantel, que en el hecho significa renovar contratos con algunos o entregar la carta-oferta a otros.

## El 1° de julio nominarán a la selección olímpica

El 1° de julio será nominado el plantel de jugadores que integrarán la selección olímpica que actuará en los Juegos Olímpicos de Los Angeles. La noticia la dio a conocer ayer el jefe de la Unidad Técnica Nacional, Pedro Morales, quien previamente conversó con el entrenador a cargo del plantel seleccionado, Isaac Carrasco.

Primitivamente la lista la debía entregar Carrasco a mediados del presente mes de junio, pero se resolvió esperar hasta el 1° de julio, para así tener más tiempo para ver a otros jugadores que pudieran ser considerados.

## Central de Fútbol aún no cumple con DIGEDER

□ Faltan todavía algunos informes de clubes de Primera y Segunda División

La Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER, en un comunicado público señaló que aún falta declaración solicitada a clubes de primera y segunda divisiones.

El texto del mensaje es el siguiente:

"Se informa que a esta fecha, aún la Asociación Central de Fútbol no ha enviado oficialmente a DIGEDER la siguiente documentación solicitada: balan-

ces auditados al 31 de diciembre de 1983 de los clubes Universidad de Chile, Concepción y Everton.

"Ningún estado de situación al 31 de marzo de 1984 de los clubes de primera y segunda divisiones y Asociación Central de Fútbol.

"Ningún presupuesto operacional para 1984".

Firma la declaración la Comisión Técnica de DIGEDER.



En el estadio San Luis, de Providencia, los sábados de cada semana se cumplen las actividades desplegadas por la escuela de fútbol del club "Canillitas Chile-Providencia", de esa comuna.

Escuela de Fútbol del club "Canillitas Chile"

## Puerta abierta a niñez y juventud de Providencia

□ Doscientos cincuenta niños de distintas edades reciben clases de un cuerpo docente especializado en diversas áreas

El Estadio San Luis, ubicado en calle Valenzuela Castillo 1018, esquina de Román Díaz, es escenario los sábados de cada semana, de 9.30 a 11 horas, de las diversas actividades desplegadas por la escuela de fútbol "Jorge Barrios Alvarez", del club deportivo "Canillitas Chile-Providencia".

Con más de 250 chicos de distintas edades, las clases que imparte un cuerpo docente profesional especializado en diversas áreas, el plantel forma parte de uno de los muchos programas que cumple la institución, fundada el primero de enero de 1939, por el gremio de suplementeros de esa comuna.

### DIRECTIVA

Su directiva está integrada por las siguientes personas: presidente, Eduardo García Poque; vicepresidente, Dante Vi-

vanco López; secretario, Marcelo Gutiérrez Donoso; relacionador público, Juan Díaz Carrasco y delegado, Humberto Berfós Gallardo.

Aparte de la escuela de fútbol, posee equipos en las series adultos, viejos cracks y cadetes (cuatro elencos) y su sede social está situada en calle Manuel Montt 700, con sus fonos 2232260 y 7416380, donde las personas interesadas en estrechar sus filas pueden solicitar sus inscripciones o registros como socios o alumnos.

### TORNEO METROPOLITANO

Con su rama cadetes participa en el campeonato metropolitano y está afiliado a la Asociación de Fútbol de Providencia, dependiente de la ANFA.

Sus múltiples actividades cuentan con el auspicio de la Municipalidad de Providencia.



## La "U", campeona en la esgrima

□ Luego de quince horas de competencia, la cuarteta estudiantil consiguió el título nacional de espada

Durante nueve horas los equipos participantes lucharon por el título nacional de esgrima en el arma de espada. Al final, cuando se acercaba la medianoche del domingo, se pudo ya vislumbrar un triunfador y fue la representación de la Universidad de Chile. Fue una dramática final.

Fue algo inusual en nuestro medio. Porque la competencia mencionada ordenada por la Federación Chilena de Esgrima se comenzó a disputar a las 9 horas y cuando restaban minutos para la medianoche se vino a concretar el resultado final favorable a la "U" sobre el Club Carabineros.

Se presentaron once cuartetas con sus respectivas reservas que comenzaron en la lucha todos contra todos para luego clasificar a los seis mejores, respetando las bases internacionales. Se trabajó sin pausas en todas las peanas. Se registraron asaltos espectaculares, de finales estrechos y de mucha extensión de tiempo por razones reglamentarias. Entre los mencionados estuvo el hecho anecdótico cuando se enfrentaron Aquiles Gloffka, en representación de Carabineros y su hijo Aquiles, defensor de la Escuela Militar, quienes llegaron igualados a cinco estocadas en el límite reglamentario, por lo que el juez ordenó un golpe más. Más allá del espíritu deportivo que fue engalanada la competencia, este asalto estuvo atrayente por la fuerza, empuje y calidad que expresaron los actores.

### CLASIFICACION GENERAL

Cuando se cumplieron las 15 horas de competencia, el jurado dio a conocer el resultado final. Campeón nacional por equipos en la rama de espada: Club Universidad de Chile, integrado por Mauricio Stuardo, Sergio Vergara, Leonardo Ciocca y Yuri Delgado. En la fase final superó a Audax Italiano 9x6, a Carabineros 9x5. Escuela Militar 9x6 y Providencia 9x1. Vicecampeón. Club de Carabineros, integrado por Sergio Jiménez, Aquiles Gloffka, Heriberto García y Zarko Medovic; 3° Club Providencia: Marcelo y Ricardo Jiménez. Enrique Loyer y Dante Solís; 4° Escuela Militar con sus alumnos, Enrique y Alexis Gloffka, Orlando Escobar y Carlos Belmar.



Los cuatro ases integrantes del equipo Universidad de Chile, campeón nacional de esgrima en sable, Mauricio Stuardo, Sergio Vergara, Leonardo Ciocca y Yuri Delgado.

Para mañana a las 10.45 horas está anunciada la salida del equipo chileno que asistirá al Campeonato Panamericano de Ciclismo que se desarrollará durante los días 17 al 24 del presente en la ciudad de Medellín, Colombia.

El grupo está conformado por ocho pedaleiros que son Fernando Vera, Rober-

## Viajan los ciclistas

to Muñoz, Eduardo Cuevas, Lino Aquea, José Antonio Urquijo, Manuel Aravena y Miguel Droguett que está radicado en dicha ciudad, más el juniors Alfredo Masanés. La delegación

### Congreso de Ed. Física

## Profesores chilenos invitados a Argentina

□ En tanto que en Chile se iniciará el viernes un seminario de perfeccionamiento

Tres profesores chilenos fueron especialmente invitados a un encuentro internacional de la ciencia del deporte y la educación física que se realizará por segunda vez en la ciudad argentina de Córdoba.

Ellos son Igor Pacheco, Ramón Quintana y Carlos Savedra, quienes asisten portando diversos trabajos a este congreso que es dirigido por el profesor Jorge Díaz Otañez y al que están, además, incluidos prominentes profesores en la especialidad de la propia Argentina y Brasil.

El organismo que agrupa a los educadores físicos en Argentina, ADEF, hace extensiva la invitación a los profesionales chilenos para asistir a este encuentro que tendrá simposios, congresos, satélites, exhibiciones de paneles, mesas redondas que lógicamente versarán con los aspectos científicos del deporte y la educación física. El año pasado asistieron más de 500 profesores, convirtiéndose en el evento más importante de América desde el punto de vista académico.

### SEMINARIO DE PERFECCIONAMIENTO

El próximo viernes a las 18.30 horas en los salones del Comité Olímpico de Chile se iniciará un seminario que versará sobre los aspectos biológicos del entrenamiento físico y deportivo y que comprende una serie de temas recopilados por la Academia de Educación Física de Chile, entre los que se cuentan los aspectos metabólicos de producción de energías en diferentes deportes.

Las inscripciones se reciben en el local del COCH, Vicuña Mackenna 40, y es una iniciativa de la Academia con el apoyo del Comité Olímpico.

de un selecto grupo de ases continentales que suman alrededor de cien pedaleiros provenientes de doce países anotados. El torneo se iniciará con la prueba de Gran Fondo a disputarse el domingo 17 a las 9.00 horas de Chile. Posteriormente el torneo proseguirá en el velódromo "Cochise Rodríguez".

### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

## Polla Go!

MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS  
A LOS 12 y 11 PUNTOS

CONCURSO N° 423 27 DE MAYO DE 1984

PRIMERA PUNTUACION . . . . . \$ 13.667.364,00  
— 14 premios de \$ 976.240,28 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION . . . . . \$ 9.111.576,00  
— 304 premios de \$ 29.972,28 c/u.

- Estos premios se pagarán hasta el jueves 5 de julio de 1984, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas serán canceladas en Compañía N° 1085, 7° piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.

PATRICIO CATALAN QUIROZ Supervisor   HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario   ROBERTO PRADO PRADO Gerente Subrogante

SANTIAGO, 5 DE JUNIO DE 1984

### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

## Polla Go!

MONTOS PROVISORIOS DE PREMIOS  
A LOS 12 y 11 PUNTOS

CONCURSO N° 424 3 DE JUNIO DE 1984

PRIMERA PUNTUACION . . . . . \$ 13.077.582,00  
— 42 premios de \$ 311.371,00 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION . . . . . \$ 8.718.388,00  
— 910 premios de \$ 9.580,64 c/u.

Los apostadores que posean tarjetas premiadas, deberán ratificarlas en los listados que se exhiben al público en todas las Agencias Oficiales del Sistema de Pronósticos Deportivos.

PATRICIO CATALAN QUIROZ Supervisor   HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario   ROBERTO PRADO PRADO Gerente Subrogante

SANTIAGO, 5 DE JUNIO DE 1984



# Sakharov vive

CONFIRMACION

MADRID/PARIS, 4 (DPA). — Contradiendo a rumores surgidos de que el físico disidente soviético y premio nobel Andrei Sakharov (63) habría muerto, el presidente del Senado español, José Federico de Carvajal, declaró anoche en Madrid a su regreso de Moscú que Sakharov vive y ha suspendido su huelga de hambre.

Textualmente, el político español dijo, citando como fuente un alto funcionario soviético: "Se me han dado plenas garantías, antes de salir de Moscú, de que el señor Sakharov está vivo y ha cesado en su huelga de hambre. Creo que cuando me dieron esta garantía es porque se corresponde con la verdad. Era evidente que quien así me lo decía, había consultado previamente".

Dice Belaúnde Terry

## Huelgas son una traición a la patria

LIMA, 4 (AP). — El Presidente Fernando Belaúnde Terry advirtió a los promotores de sendas huelgas de maestros y de empleados estatales que cometerán "un acto de traición a la patria", pero dirigentes de ambos gremios dijeron estar decididos a paralizar sus actividades desde hoy.

Belaúnde manifestó durante una visita a obras en la Carretera Panamericana Central que "espero que nadie traicione al equipo económico del Perú que está defendiendo (ante el "Club de París") el pan de los peruanos y el bienestar futuro de toda la nación".

Pero los dirigentes del Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación (SUTEP), que agrupa a unos 180.000 maestros aunque no está reconocido por el gobierno, decidieron la suspensión de tareas en reclamo de mejoras salariales.

Para el SUTEP, de orientación izquierdista, será la tercera huelga de 1978, cuando el paro de actividades docentes en el país duró 81 días. La segunda huelga, en 1979, se prolongó durante 119 días. En ambos casos hubo violentos enfrentamientos callejeros con la policía, que dejaron un saldo de 25 huelguistas muertos.

A la huelga de docentes se sumará mañana la de los empleados estatales, agrupados en la Conferencia Intersectorial de Trabajadores del Estado (CITE), dirigida por Raúl Caballero Vargas, quien ha rechazado el reciente aumento de sueldos otorgado por el gobierno.

## Fracasa reapertura de los cruces de Beirut

BEIRUT, 4 (LATIN-REUTER). — El gobierno libanés, en un nuevo indicio de su incapacidad para restablecer la normalidad, fracasó hoy en abrir dos nuevos pasajes a través de la "línea verde" que divide a Beirut.

Pese al revés, el ministro de gobierno Nabih Berri, quien encabeza las milicias musulmanas shiitas, obtuvo una masiva respuesta en Beirut occidental, predominantemente musulmán, a su llamado a una huelga general antiisraelí durante una "jornada de ira" contra el segundo aniversario de la ocupación del sur del Líbano por parte de Israel.

Asegura Eden Pastora

## "Bomba estaba en caja de equipo televisivo"

MADRID, 4 de junio (DPA). — Eden Pastora, el líder antisandinista herido recientemente en un atentado en Nicaragua, ha declarado hoy que el artefacto se encontraba escondido en una caja de uno de los equipos de televisión que asistían a la rueda de prensa dada por Pastora en el lugar del atentado, el 31 de mayo pasado.

El "Comandante Cero", que habló, desde su habitación en la Clínica Metropolitana de Caracas por "Radio Popular", cadena radiofónica privada de España, no quiso pronunciarse sobre los posibles autores del atentado.

Dijo que regresaría a Nicaragua dentro de mes y medio, en cuanto se recupere de las quemaduras sufridas en el atentado.

No ha sufrido fractura alguna en las piernas, dijo, desmintiendo informaciones por el estilo. "Tan sólo tengo esquirlas de metralla en un muslo", explicó.



Tres generaciones de indios sikhs aparecen fotografiados en las afueras de un templo en la ciudad de Amritsar. El Ejército hindú implantó toque de queda en el distrito de Punjab, previniendo ataques de los terroristas sikhs. (Radiofoto AP).

## Recrudescen los disturbios en India

NUEVA DELHI, 4 (LATIN REUTER). — Desconocidos que se encontraban en el templo dorado de Amritsar, el máximo santuario sikh, abrieron fuego durante la madrugada de hoy contra fuerzas de seguridad, desencadenándose un tiroteo que se extendió por lo menos durante cinco horas, dijo un vocero del gobierno indio.

Manifestó en conferencia de prensa que el primer tiroteo desde el interior del complejo del templo comenzó a las 4.45 A.M. (23.15 GMT del domingo). Expresó que las personas que se hallaban en el interior del templo también arrojaron granadas contra las fuerzas de seguridad, quienes respondieron al fuego.

"No sabemos el número de bajas en el interior del templo", dijo. Añadió que un policía paramilitar indio resultó gravemente herido.

El vocero dijo que tres personas fueron muertas a balazos y casi 30 viviendas incendiadas por extremistas sikh en otros incidentes registrados hoy en el estado indio noroeste de Punjab, escenario de violentos choques entre sikhs e hindúes durante los últimos seis meses.

El estado ha permanecido aislado del mundo exterior, con todas las ciudades importantes bajo toque de queda. Funcionarios han prohibido todas las formas de transporte y la portación de armas durante tres meses e implantaron una censura noticiosa sobre el estado.

El vocero gubernamental dijo que quienes se hallaban en el interior del templo estaban bien protegidos. Las fuerzas de seguridad no han penetrado en el santuario.

Manifestó, "es propósito del gobierno que los criminales que se refugian en lugares de adoración salgan y se rindan a las autoridades. Pero si es la única forma de expulsarlos, los notificaremos".

El Ejército ha recibido una orden de eliminar al terrorismo en todo el estado de Punjab y le correspondía decidir como hacerlo.

## Ecuador suspendió pago de intereses

☐ Por su parte Bolivia oficializó también su decisión de postergar temporalmente el pago

QUITO, 4 (LATIN-REUTER). — Ecuador anunció hoy que suspendía pagos de capital e intereses correspondientes a un monto de 247,5 millones de dólares de deuda a gobiernos y proveedores extranjeros.

El viceministro de Finanzas, Diego Sánchez, dijo a Reuters que se han iniciado gestiones ante el "Club de París" para la refinanciación de esa deuda.

### OPEP DE LA MISERIA

BRASILIA, 4 (LATIN-REUTER). — El canciller brasileño Ramiro Saraiva Guerreiro advirtió hoy que la propuesta reunión de cancilleres y ministros de Economía latinoamericanos para analizar la situación de la deuda externa no persigue formar una "OPEP de la miseria" o un "club de deudores".

Saraiva Guerreiro, señalado como uno de los promotores del documento del 19 de mayo en que los presidentes de Argentina, Brasil, Colombia y México convocaron a esa reunión, afirmó a la revista Veja que lo que se pretende es iniciar una "campaña de persuasión

para cambiar el cuadro de las relaciones económicas internacionales".

LA PAZ, 4 (AP). — Bolivia oficializó hoy su decisión de postergar temporalmente el pago de su deuda pública a la banca privada internacional hasta renegociar nuevas condiciones para cumplir con ese compromiso.

"Por limitaciones financieras que enfrenta el país, Bolivia no se encuentra en condiciones de efectuar ningún pago parcial al consorcio de bancos (privados), planteando por tanto una postergación en el pago de amortizaciones e intereses, en tanto llegue a una reestructuración satisfactoria de su deuda externa pública", dice un télex del gobierno boliviano al Bank of America.

La comunicación oficial reitera también el propósito boliviano de "continuar negociando" la reestructuración de su deuda pública con la banca privada internacional, una vez que se solucionen algunos problemas internos, entre ellos la designación de un nuevo Ministro de Finanzas.

## Anulan sentencia a parricida chilena

LIMA, 4 Junio (ANSA). — La Corte Suprema de Justicia anuló la sentencia del Cuarto Tribunal Correccional que absolvió a la doble parricida chilena, Gladys Oriana Espinosa, disponiendo que fuera recapturada y sometida a nuevo juicio penal.

Al emitir su fallo, la Corte Suprema consideró que el Cuarto Tribunal Correccional había cometido una serie de vicios de orden procesal, que necesariamente deben ser subsanados por otro tribunal.

Oriana Espinosa, fue juzgada en su lecho de enferma, en el hospital donde fue internada, luego de fracasar por segunda vez en su intento de suicidarse, al arrojar al vacío desde el cuarto piso del centro penal donde estaba recluida.

El asesinato de los dos menores, Cecilia y Eduardo de 14 y 12 años, respectivamente, registrado en febrero de 1980, conmocionó a la opinión pública, por las extrañas circunstancias y la vicisitudes que posteriormente narró la doble filicida.

El tribunal absolvió a Oriana Espinosa por considerar que había actuado en estado de alteración y omniubicación.

El padre de los menores, de quien Oriana Espinosa estaba separada, interpuso recurso de nulidad, manifestando que durante el proceso no se investigó profundamente el problema que Oriana Espinosa asesinó a sus hijos a fin de quedar libre y poder ejercer su trabajo como dama de compañía.

## Secuestran a hermano de Ministro de Defensa

SAN SALVADOR, 4 (Latin Reuter). — Hombres armados que se identificaron como guerrilleros izquierdistas secuestraron hoy al hermano del Ministro de Defensa salvadoreño, general Eugenio Vides Casanova, dijeron fuentes diplomáticas.

Las fuentes, que pidieron no ser identificadas, dijeron que tres hombres armados secuestraron al médico Eduardo Vides Casanova, un pediatra, esta mañana en su clínica en San Salvador.

Sin embargo, funcionarios militares y del gobierno se

negaron a confirmar la información, y no fue posible tomar contacto con familiares del doctor Vides.

"Este asunto es muy delicado", dijo el vocero del ejército, coronel Ricardo Arístides Cienfuegos cuando se le consultó acerca del secuestro. "No deseamos discutirlo", agregó.

Las fuentes dijeron que se creía que Vides Casanova sería incluido en una negociación de intercambio de prisioneros para lograr la liberación de rebeldes encarcelados.



Quería continuar la fiesta en otro lado

## Por cargante compañeros de farra asesinaron a un obrero agrícola

□ En Iquique una pendencia con arma blanca entre un comerciante y un trabajador terminó con uno de los contrincantes muerto

Un obrero agrícola murió acuchillado durante una violenta discusión de "curaditos", ocurrida en el sector rural de Rancagua. Dos de los agresores fueron detenidos, pero el autor material del hecho continúa prófugo.

La víctima fatal fue identificada como Bernardo Luis Arenas Aliaga, de 29 años. El crimen sucedió en el camino público Los Quilos, frente a la parcela 28, sector de Santa Margarita, donde se halla el domicilio del occiso.

Según se estableció el obrero salió de juerga con tres compañeros de trabajo, individualizados como Luis Alberto Ramírez Cornejo, de 29 años; y los hermanos José y Rubén Francisco Aránguiz Loyola, de 35 y 22 años. Después que bebieron hasta el agua de los floreros en un restaurante decidieron irse a los domicilios.

Cuando llegaron a la vivienda de Arenas éste comenzó a discutir con los amigos porque no quería llegar todavía a la casa. La pelea verbal fue subiendo de tono y cambiando de motivo porque empezaron a reprenderse por asuntos de trabajo. En vista de esta actitud los tres hombres golpearon a la víctima y en un momento dado uno de ellos, Rubén Aránguiz, sacó un cuchillo y le infligió una herida cortante en el torax.

Arenas Aliaga se desplomó herido de muerte y los culpables huyeron del sitio del suceso, dejándolo abandonado en plena vía pública. Minutos más tarde el obrero agrícola falleció y dos de los culpables fueron detenidos por Carabineros. El tercero de los implicados, que sería el autor material del cri-

men, es intensamente buscado y probablemente sea la propia familia quien lo entregue a la justicia.

### IQUIQUE

Por otra parte, la policía de esta ciudad tuvo a un comerciante que asesinó a un obrero durante una pelea con arma blanca.

El homicida fue identificado como Félix Eduardo Arriola Osses, de 23 años, y la víctima como Carlos Luis Mallea Cisternas, de 29. Las causas del hecho de sangre fueron, al parecer, rencillas anteriores por problemas de dinero y de faldas, que salieron a colación cuando los dos hombres se encontraron e iniciaron el duelo.

Durante la reyerta Arriola extrajo de entre sus ropas un cuchillo y le propinó una estocada a la altura de la tetilla derecha a Mallea, que pereció instantáneamente. El homicida huyó del lugar, pero fue detenido más tarde por la policía.

### ARICA

Finalmente, en el interior de la población Cabo Aroca de esta ciudad, fue asesinado el obrero José Quiñones Sepúlveda, de 45 años, quien fue atacado por desconocidos que —al parecer— intentaron asaltarlo.

Como la víctima opusiera resistencia le proferieron varias estocadas que le causaron la muerte. El cadáver fue dejado en la intersección de las calles Capitán Avalos y pasaje Las Pataguas.



Totalmente destruida resultó la parte delantera de un pullman bus que fue impactado violentamente por un camión en la ruta a San Antonio, debido a la densa neblina del lugar.

Uno de los conductores huyó

## 2 heridos graves al chocar pullman bus y un camión

Dos personas resultaron heridas de gravedad a raíz de una violenta colisión protagonizada por un pullman bus y un camión, en el kilómetro 84 de la ruta a San Antonio. Por otro lado, tres personas fallecieron, en las últimas horas, en distintos accidentes de tránsito ocurridos en diferentes partes del país.

En las inmediaciones de Melipilla, a las 07.20 horas, el vehículo de transporte de pasajeros matrícula FTX-346 de San Antonio, conducido por Jesús González Moris, de 39 años, fue impactado violentamente de frente por el camión patente PGG-205 de Melipilla cuyo chofer se dio a la fuga.

El accidente se debió a la densa neblina existente en el lugar. A raíz del hecho el conductor del pullman bus y el auxiliar del mismo, individualizado como Waldo Valenzuela Redondo, de 25, resultaron heridos de gravedad.

En el kilómetro seis del camino Cauquenes Chanco, el camión gobernado por José Rivera Burgos, de 30 años, debido al exceso de velocidad y a una mala maniobra del conductor volcó espectacularmente. A consecuencia del violento impacto, el acompañante de Rivera, Gabriel Araya, de 45, murió instantáneamente.

En Quillota, un vehículo cuyo chofer se dio a la fuga atropelló y dio muerte al obrero Alonso Hernán Zapata Álvarez, de 18 años. El hecho sucedió en el kilómetro 49 de la ruta 62, sector de Las Cruzadas, luego que el chofer del auto tratara de adelantar a otro y se encontrara con el trabajador que estaba en el eje central de la calzada.

En la misma zona, en el área de El Melón, Ruta 5 sur, el automóvil gobernado por Sergio Durán Correa arrolló al agricultor Teófilo Morales Donoso.

# mañana exija

sus láminas del  
**Atlas Universal**  
AMERICA CENTRAL II

Con el Patrocinio de

**LanChile**  
full  
color

**LA NACION**  
¡Este sí que es diario!





Una de ellas cumplía su quinto mes de embarazo

## Cayeron autores de brutal ultraje y tortura contra dos dueñas de casa

Amigo de las víctimas se prestó para el engaño y luego participó activamente del vejamen

Cuatro individuos que aparecen implicados en la agresión y posterior ultraje de dos jóvenes dueñas de casa, hecho ocurrido en el interior del fundo Santa Rosa de Huechuraba, fueron detenidos por oficiales de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales (BRDS), y puestos a disposición de la justicia ordinaria.

Los antisociales Raúl Arenas, Carlos Contreras, Daniel Crisóstomo y Javier Vergara, la noche del 5 de mayo pasado, luego de departir con las mujeres en el interior de un restaurante situado a la altura del 3.500 de Avenida Independencia, las convidaron a una fiesta privada que ofrecían en la parcela.

Sin embargo, una vez en el lugar, los individuos comenzaron a formularle requerimientos deshonestos, que fueron rechazados por las mujeres, motivando la ira de los "dueños de casa" que inmediatamente empezaron a castigarlas en forma brutal con el propósito de intimidarlas.

Logrado el objetivo, el grupo procedió a vejar a ambas invitadas provocándoles graves lesiones que hicieron necesario su traslado hasta un hospital de la comuna de Conchalí, donde después de ser atendidas se les envió a sus respectivos domicilios.

### RAPIDAS PESQUISAS

Realizadas las denuncias correspondientes, detectives de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales, al mando del comisario Pantziska Zuloaga, consiguieron rápidamente establecer la responsabilidad de los individuos en la agresión y violación.

Tras la orden competente emanada del Tribunal una de las inspectorías de esa unidad especializada intensificó la búsqueda del cuarteto, cuya captura se logró en las últimas horas de ayer.

Confesos de sus delitos fueron puestos a disposición del titular del Vigésimo Juzgado del Crimen de Santiago, quien ordenó la reclusión de los violadores en el Centro de Detención Preventiva, otrora Cárcel Pública.

De acuerdo a los antecedentes pro-

porcionados por las afectadas, ambas resolvieron acompañar al grupo al fundo Santa Rosa ante la amistad que les unía a Arenas, sin imaginar siquiera la suerte que correrían.

Finalmente, se informó que una de las jóvenes se encontraba en su quinto mes de embarazo al momento de sufrir el brutal ultraje a manos de los "amigos" del amigo.



### DECOMISADOS 46 KILOS DE MARIHUANA

Cuarenta y seis kilos de marihuana fueron decomisados por oficiales de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas, de Investigaciones, al detener en forma separada a cuatro personas que aparecen infringiendo la Ley 17.934 sobre Control de Estupefacientes.

En diligencias paralelas, detectives de esa unidad especializada lograron el arresto de Rodolfo Arenas, con nutrida ficha policial en la Asesoría Técnica de Investigaciones, además del matrimonio constituido por Sonia Vergara y José Aguilera, como asimismo su principal cómplice Dimitri Givovic, todos domiciliados en la comuna de Conchalí.

Arenas, según los investigadores, vendía marihuana que él mismo transportaba desde Los Andes donde concurría periódicamente. El alucinógeno, lo comercializaba a razón de 100 pesos los cinco gramos, entre jóvenes adictos de la Población 7 de Febrero.

La pareja, por su parte, entregaba a 200 pesos los tres gramos, luego de obtener "Cannabis Sativa" en predios de Los Andes, hasta donde viajaban semanalmente. En la fotografía, los detenidos.

## Comunidades convirtieron en "animita" a la víctima de los perros asesinos

Instalaron una cruz que simboliza el martirio que padeció el obrero Carlos Alarcón Herrera, frente al predio Santa Teresa

CORONEL.— Una cruz que simboliza el martirio que padeció el joven obrero Carlos Enrique Alarcón Herrera, instalaron junto al predio Santa Teresa, donde el trabajador pereció atacado por los llamados "perros asesinos", las comunidades católicas de las poblaciones "Grandfeldt" y "Yobilo 2" de esta comuna.

Ambas entidades, dependientes de la parroquia de Villa Mora, llegaron el domingo al mediodía hasta el sector en una especie de procesión, acompañados por dirigentes, socios y jugadores del club deportivo "Yobilo 2".

Allí tuvo lugar un homenaje que comprendió oraciones y ruegos al Altísimo por el alma del joven.

Entre los asistentes, vecinos del lugar rindieron asimismo homenaje a la memoria de Carlos Alarcón, dejando junto a la cruz flores y velas.

Jorge Molina Aravena y Pablo Vizcarra Arteaga, dirigentes de las unidades vecinales 2 y 18, señalaron que el homenaje rendido al infortunado muchacho "fue el deseo proque todo el mundo lo conoció en vida como una persona correcta, moderada en su conducta y muy entregada al deporte".

Por su parte María Machuca, asistente de la parroquia Villa Mora, señaló que desde el primer momento de conocida la tragedia de Carlos Alarcón, las comunidades católicas se mostraron acongojadas ante lo sucedido.

El propio titular de la parroquia Villa Mora, sacerdote Bernardo Hurault — autor de la "Biblia Latinoamericana", se sumó al sentimiento general de pesar, ordenando la orientación de algunas gestiones en favor de la familia del fallecido.

Entre éstas, señalaron los dirigentes Jorge Molina Aravena y Pablo Vizcarra Arteaga, se encuentra la posibilidad de que abogados de la Pastoral de Derechos Humanos del Arzobispado de Concepción se hagan cargo de una acción judicial que decida la familia de la víctima.

"Esto está en estudio y habrá de resolverse en el curso de los próximos días, una vez que se vea qué sucede con las resoluciones de la magistrada".

"Pero tenemos el ofrecimiento para la familia de que estos abogados puedan reivindicar el más elemental derecho humano que es el derecho a la vida, y que aquí resultó vulnerado a través de una forma atroz, derivada de las acciones de los animales "Fiel", "Cholo" y "Barry", dijeron los dirigentes.

## Falso contador estafó más de un millón de pesos

Una persona sindicada por Investigaciones como autora de adulteración de documentos públicos y estafa en perjuicio de seis particulares y de la Tesorería General de la República, fue detenida y puesta a disposición del tribunal competente.

El acusado es Alberto Vidal, egresado comercial, con dos encargos de aprehensión por giro doloso de cheques, emanados de diferentes juzgados.

Las diligencias establecieron que el detenido ejerciendo funciones de contador simulaba ante sus clientes la cancelación normal de los impuestos, pagos que le eran encargados expresamente. Para dar visos de seriedad a su acción colocaba encima de las copias timbradas por el banco un nuevo original, en el cual anotaba la verdadera suma que en principio debía cancelar.

De este modo, el detenido obtenía entre 20 y 40 mil pesos en cada encargo estimándose que la suma lograda supera el millón de pesos.

El falso contador fue puesto a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago.

## Dos enmascarados quemaron microbús

Dos enmascarados incendiaron un microbús, en la mañana de ayer, en la comuna de Pudahuel, luego que hicieran bajar desde el vehículo a los 20 pasajeros que viajaban en esos momentos hacia sus trabajos habituales.

El hecho ocurrió, a las 7 de la mañana, cuando el microbús del recorrido Canal San Carlos, matrícula GFD-032 de Pudahuel, concurrido por Carlos Tolosa Muñoz, transitaba por calle Rolando Peterson, San Pablo altura del 7900.

Al llegar a la intersección de Arenal, dos individuos, que viajaban como pasajeros, cubrieron sus rostros con gorros pasamontañas y premunidos de revólveres amenazaron al chofer de la máquina. Posteriormente hicieron bajar a 20 personas que en esos instantes estaban dentro del vehículo y procedieron a rociar el lugar con parafina.

Acto segundo hicieron descender al conductor y uno de los desconocidos prendió fuego al microbús, que quedó totalmente quemado. Luego los antisociales se dieron a la fuga a pie hacia calle San Pablo. Según se indicó los sujetos eran de mediana estatura y vestían deportivamente.

La policía investiga este atentado que es el segundo en pocos días.



PRESOS LADRONES.— Detectives de la Tercera Comisaría de Conchalí detuvieron a René Cereceda, Patricio Márquez y Alberto Valencia, todos con nutrido prontuario policial, acusados de cometer más de una decena de robos en casas particulares y vehículos estacionados, que les reportaron ganancias que superan los 300 mil pesos. Los antisociales, que actuaban en las cercanías del mercado municipal de esa comuna, utilizaban diablitos y otros elementos contundentes para violentar puertas y ventanas de inmuebles como los vidrios de los autos. Los delincuentes fueron puestos a disposición del Vigésimo Primer Juzgado del Crimen de la capital.



# Una jornada para gozar y una pérdida de lamentar

- El triunfo de "Geólogo", en la arena, y de "Plástico" y "Badanera" en el pasto, dieron la categoría necesaria a un fin de semana cuya tónica fue el intenso frío, hecho que no provocó ausencias en la hinchada de ambos centros capitalinos
- La muerte del ex director del Club Hípico, Joseph Hamwee causó hondo pesar entre todos quienes lo conocieron. El destacado hombre de turf entregó su vida a la pasión que siempre lo cautivó, la hípica
- Gustavo Barrera se transformó en la figura clásica al ser conductor de los dos ganadores de las pruebas centrales de Blanco Encalada. El penquista fue suspendido por un mes en La Palma
- La capacidad del joven látigo Oscar Díaz lo alzó como el fusta de mejor rendimiento en la semana al hacerse acreedor de cinco triunfos. Cuatro en la arena y uno en el pasto

Todo se estaba dando a la perfección hasta el momento en que conocimos la lamentable noticia que enlutó al turf chileno. Joseph Hamwee, luchador desde siempre de un mal incurable que lo aquejaba, cedió ante la superiodad y fortaleza del destino que lo coartó para seguir disfrutando de las jornadas hípias en donde sus casaquillas, stud "Blackie", siempre refulgieron con una de las mayores opciones.

Muchos de sus amigos lloraron, porque además de conocer la pena que afligía al norteamericano radicado en Chile, sabían de su humildad y humanismo hacia todos. Por eso que la pérdida fue lamentable. Un personaje que puso todo su conocimiento en pro de nuestro turf ya no estará más entre nosotros...

Pero sabemos que su siembra pronto dará frutos. Habrá muchos seguidores que mantendrán vigente el espíritu que don Joseph siempre proyectó. Porque para asistir a las carreras postrado en una silla de ruedas y posteriormente conseguir las prótesis para caminar por sí solo, se necesita de mucho coraje y amor a sí mismo.



**GUSTAVO BARRERA.**—Pese a estar suspendido por un mes producto de la rodada de Pedro Cerón en el Hipódromo Chile, fue la figura del domingo al adjudicarse las dos centrales clásicas. En el grabado luce junto a "Plástico".

Esos dones sabemos que no pasaron inadvertidos por muchos jóvenes que lo vieron emocionarse y gritar ante un final apretado y más aún cuando estaba participando con uno de los suyos.

El conocimiento de la actividad hípica mundial fue otro de los factores que le dio la importancia necesaria para que quedara a cargo de importantes modificaciones al deporte de los reyes. Siguiendo la línea de algunos hipódromos norteamericanos, Hamwee trató de implantar, aunque no con mucha fortuna, las carreras de reclamos, que permitieron conocerlo con más profundidad, ya que para darlas a conocer debió entablar largos diálogos con los diferentes gremios del turf y más que nada con los periodistas.

Murió un gran hombre. Que descanse en paz. Lo más hermoso de él es que nunca cedió ante la desaveniencia del destino. Sabía que su fin llegaba, pero eso no fue barrera para seguir viviendo sus pocos días de la mejor forma en que podría hacerlo. Sin dudas que la categoría de ese personaje llevará a ambos centros de la capital a honrar con su nombre a alguna prueba de trascendencia en los respectivos calendarios.

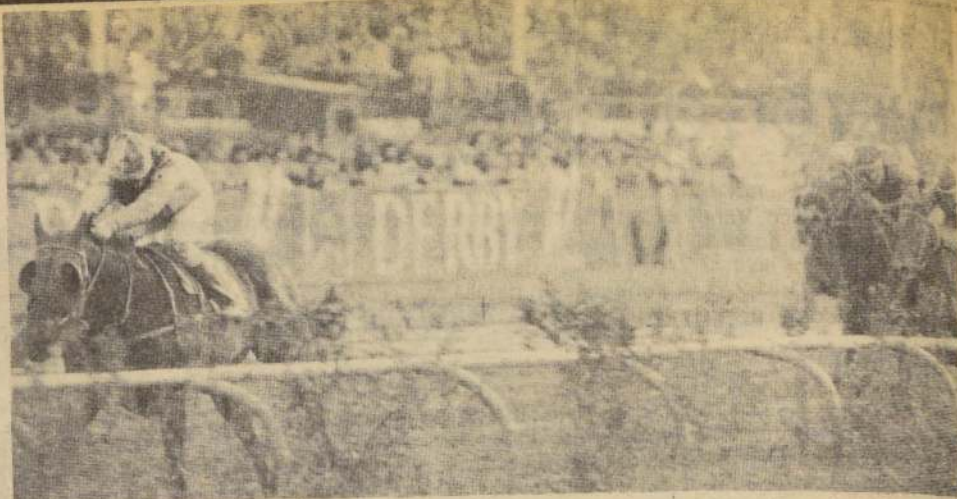
## LOS GANADORES

Con la eficiencia de siempre, **GEOLOGO**, quizás en uno de sus mejores carrerones, dejó en claro que sigue siendo el rival más difícil para el buen "Firme", que otra vez no fue de la partida. Dijimos una de sus más buenas salidas porque venció en barro, acomodándose plenamente. Tales aptitudes hicieron que el público palmeño, que tiene a un ídolo entre los dos años, "FIRME", reconociera la faena del pupilo de Romero Cares, entregándole una cálida recepción una vez cruzada la sentencia triunfal.

La conducción de Sergio Vásquez ratificó que la dupla es de primer orden. El jockey hizo todo bien sobre su cabalgadura, mientras que el equino respondió a todas sus exigencias. Una pareja perfecta que de seguir junta, sin duda puede hacer peligrar a cualquier buen elemento que se vislumbre como candidato al cetro del mejor dos años en la arena.

## PLASTICO Y BADANERA

Las justas centrales del Club Hípico fueron seguidas por dos excelentes corredores y adoberos además. El premio diario "El Mercurio" tuvo como ganador al buen **PLASTICO**, que una vez más se alzó sobre rivales de notables cualidades. El hijo de Parnasso parecía estar declinando después de su penúltima actuación, en la que llegó quinto. Ahora con un mayor tiempo para recuperarse de la dura jornada internacional de Monterrico (cuando llegó en la tabla luego de estar prácticamente retirado



**GEOLOGO**, en una de sus excelentes presentaciones sacó a relucir la calidad que lo ha puesto entre los mejores potrillos de su generación en la arena.

producto de un problema intestinal), pudo demostrar que sigue vigente a los casi 7 años de edad. No hubo rival que le impidiera continuar con su excepcional faena. Cuatro cuerpos fueron los que a la postre le dan la primera opción de adjudicarse el clásico Invierno que se disputará próximamente en el Club y que será sin duda una de las selectivas para conformar la representación chilena que acudirá a las interna-



**FIGURA PROMISORIA.**—El buen y eficiente Oscar Díaz, el jockey de mejor rendimiento en el fin de semana hípico, al conquistar cuatro carreras en la arena y una en el pasto. Total cinco victorias que evidencian su estilo y perseverancia.

cionales de Río de Janeiro en agosto próximo.

**BADANERA**, la hija de Bajativo y Bounty por Lujoso II, hizo méritos en su anterior accionar alcanzando la segunda ubicación y contando para la siguiente con una de las mejores posibilidades de triunfo por el óptimo estado en que se encontraba. La ganancia de la pupila de Alonso Carreño puso de manifiesto que la posible reina del césped aún no está elegida. Fueron dos cuerpos de calidad que sacó en estos 1.600 metros que fueron corridos por las mejores de la generación en ese terreno.

## BARRERA, HEROE ADOLORIDO

Gustavo Barrera resultó el flamante conductor de los dos corredores que vencieron en las jornadas clásicas. Pese a la buena faena realizada, el penquista no se sentía como en otras ocasiones. La razón, muy entendible por lo demás, era que lo habían suspendido por un mes, hecho que le impide seguir accionando fuerte en la estadística general, en una época de fríos donde es muy fácil perder el estado atlético. La sanción emanó de la junta palmeña que lo culpó de la rodada del jockey Pedro Cerón.

## ACUERDOS POSITIVOS

Con gran aceptación y optimismo fue recibida la noticia de la creación de una comitiva que estudiará las alternativas factibles de aplicar a los problemas que aquejan a los cuidadores de caballos. La jornada realizada con los ministros del Trabajo y del Interior permitió crear este grupo que dará la salida definitiva al asunto. El grupo está conformado por Alberto Echaurren, Mario Piraino, Alvaro Breque, Juan Manríquez, Enrique Cuadra y dos asesores nombrados por el Ministerio del Trabajo. Se estima que los estudios deberán terminarse en las siguientes dos semanas, por lo que se espera que salga humo blanco muy pronto.

El viernes 15 de junio es la primera jornada.

## Grand Prix viñamarino

El viernes 15 del presente se realizará en el Sporting la Primera Etapa del Torneo de Jinetes Líderes de la estadística, Grand Prix Viña del Mar. Así fue dado a conocer en la reunión realizada entre el gerente de esa entidad, Sergio Ruiz Mandiola, los jockeys capitalinos y la prensa.

Los profesionales allí presentes quedaron conformes y alegres de aportar con un granito de arena al resurgimiento del turf porteño. Para ello los cinco fustas que estuvieron presentes, en representación de los primeros catorce de la Estadística General, quedaron de acuerdo en manifestar su entusiasmo a sus demás colegas de tal forma de comenzar con los mejores de Chile este viernes.

La Copa Viña del Mar, como se le ha denominado consta de ocho etapas. Una carrera de la reunión viñamarina será destinada para este campeonato, lo que señala que a lo menos dos meses de duración tendrá el torneo. Las montas serán sorteadas antes del pleito y a los primeros cinco lugares se les darán un puntaje de 10, 6, 5, 4 y 3 respectivamente.

El hecho de competir dará al conductor dos unidades. Los premios una vez finalizado el Grand Prix serán de \$ 80.000 al primero, \$ 50.000 al segundo, \$ 20.000 al tercero y \$ 10.000 al cuarto. Hay que destacar que el Sporting ha puesto a disposición de los jockeys todo tipo de atenciones y servicios que van desde la locomoción hasta el hotel para dos personas.



En Blanco Encalada

# Tambor se hizo notar

Nutrido movimiento de aprontes se controló el domingo en la pista de arena del Club Hípico. Varios elementos aprovecharon la oportunidad para lucir extraordinaria condición, es el caso de TAMBOR, potrillo que descontó 1.400 metros en 1.27.2/5. También destacó SPRITE por su trabajo de 1.600 metros: 1.41.2/5. A continuación detallamos el cuadro total de cotejos cumplidos en pista de arena, barrosa:

## PISTA DE ARENA

**1.860 Metros**  
AFRICAN CHAIRMAN, E. Silva en 2.03, últimos 200 en 12.3/5.  
PRINCIPITO, S. Vázquez en 2.02.2/5, últimos 200 en 13.  
JUSTIN, J. Pérez en 2.03.1/5.

**1.600 Metros**  
TIC TAC, J. Pérez en 1.45.3/5, últimos 200 en 12.3/5.  
SPRITE, F. Díaz en 1.41.2/5, últimos 200 en 13.  
GENERAL, J. Pérez en 1.42.4/5, últimos 200 en 13.  
RETADOR, M. Alvarez en 1.43.4/5, últimos 200 en 12.4/5.  
MARTEL, J. Díaz e INCLUSO, S. Vázquez en 1.43.2/5, últimos 200 en 14.1/5, iguales.  
CRITERIUM, S. Vázquez en 1.46, últimos 200 en 12.3/5.  
PRONTUARIO, E. Silva en 1.43.4/5, últimos 200 en 12.4/5.  
MAPALO, E. Silva en 1.44.3/5, últimos 200 en 12.1/5.

**1.400 Metros**  
TAMBOR, R. Pérez en 1.27.2/5, últimos 200 en 13.  
APOGEO, G. Lizama en 1.30.4/5.  
FESTEJADO, C. Amestelly e 1.30.3/5.  
BANANO, M. Alvarez en 1.29, últimos 200 en 13.  
PICASSO, L. Menghini en 1.28.1/5, últimos 200 en 13.1/5.  
MAID SUE, J. Díaz en 1.30.

**1.200 Metros**  
PANTERITA, J. Berríos en 1.19, últimos 200 en 13.  
MONSERRAT, M. Gallardo en 1.16, últimos 200 en 13.  
DANTESCO, J. Pérez en 1.16.4/5, últimos 200 en 13.2/5.  
COPIOSO, M. Aranda en 1.13.2/5, últimos 200 en 13.1/5.  
SIFON, J. Vergara en 1.16.2/5.  
DRAMIX, C. Galleguillos en 1.17.2/5.  
TIMONERO, J. Díaz en 1.18.  
TONINO, J. Berríos en 1.16.2/5.  
ABADIA, L. Menghini en 1.19.  
HAITI, L. Ramos en 1.16, últimos 200 en 12.4/5.  
CANTA Y NO LLORES, F. Díaz en 1.18.

MOCHITO, N. Toledo en 1.16, últimos 200 en 13.  
NIGHT LETTER, E. Suárez en 1.16.  
CHINA LIBRE, G. Lizama en 1.20.2/5, a voluntad.  
PERNIGOTTI, J. Díaz en 1.18.2/5.  
ALGARROBITO, L. Ramos en 1.17.4/5.  
QUIMERO, S. Vázquez en 1.17.4/5.  
REQUERIDO, L. Ramos en 1.16.

**1.000 Metros**  
CONTRAMUESTRA, P. Muñoz en 1.04.3/5.  
BENGURIA, J. Manett en 1.06.1/5.  
TRARO, O. Jara en 1.04.3/5.  
CAMPEA, N. Toledo en 1.02.2/5.  
AEREO, J. Romero en 1.02.3/5.  
FAJARDA, P. Muñoz en 1.02.2/5.  
SANDRERO, H. Reyes en 1.03.

ATANTALO, J. Romero en 1.01.3/5, últimos 200 en 13.  
MIL COMBATES, E. Silva en 1.04.  
SUE ELLEN, N. Toledo en 1.03.2/5.  
QUICO, L. Muñoz en 1.02, últimos 200 en 12.3/5.  
NISUYA, R. Pérez en 1.01, últimos 200 en 12.4/5.  
SOPRANA, M. Alvarez en 1.03, últimos en 12.4/5.  
PONIACK, M. Cabroler en 1.01.2/5, últimos 200 en 12.2/5.

**800 Metros**  
MANETTI, L. Muñoz en 49.2/5.  
TIRADOR, L. Muñoz y JUAN



**BERNARDO**, sin exigirse mayormente cubrió 1.200 metros en 1.15 en la pista del Hipódromo Chile. El hijo de Broker's Tip II atraviesa por insuperable momento.

DIABLO, P. Cerón en 49.2/5, iguales.  
VELEBIT, P. Cerón en 50.3/5.  
SLIM, M. Alvarez en 51.3/5.  
ARESTA, F. Díaz en 48.3/5.  
MAD BOY, G. Lizama en 50.3/5.  
JERARCA, P. Vega en 50.1/5.  
JUSTINIANO, F. Díaz en 49.  
INVENTO, J. Berríos en 49.2/5.  
JALONAZO, L. Menghini en 50.3/5.  
MUSICO BROK, F. Díaz en 49.2/5.  
MAR AZUL, J. Pérez en 51.2/5.  
VASALLA, G. Lizama en 49.3/5.

**700 Metros**  
TOPEADOR, P. Cerón en 45.3/5.  
FALERA, N. Urrutia en 44.  
PURRANQUE, J. Pérez en 43.3/5.  
COI COI, J. Berríos en 45.

**600 Metros**  
VIA RAPIDA, N. Urrutia en 35.4/5.  
CURIOSITY, H. Berríos en 38.4/5.  
LUNAUTA, O. Jara en 36.4/5.  
SOSPECHADA, C. Delgado en 37.  
MARANGA, H. Mellado en 37.  
ANDARIN, J. Silva en 38.1/5.  
LUNARIA, C. Leighton en 36.  
TALENTOSO, N. Toledo en 36.4/5.  
TROMPETISTA, H. Mellado en 36.2/5.  
MARFILINO, C. Delgado en 36.3/5.  
RAMALAZO, H. Reyes en 36.

**500 Metros**  
RETORNO, M. Alvarez en 29.4/5.  
PICK, E. Silva en 30.4/5.  
PASEADA, L. Ramos en 29.3/5.  
DISTINGUIDITA, N. Toledo en 30.  
BENNETT, E. Suárez en 29.3/5.



**INVENTO**, el pupilo de Pedro Bagú realizó uno de los mejores cotejos en la última sesión del Club Hípico. Dirigido por Juan Berríos descontó 800 metros en 49.2/5. Acciona en primer plano.

Cubrió 1.200 en 1.14 3/5

# "Palmeto" se llevó "Las Palmas"

PALMETO, BROQUETA y BARAJADOR se convirtieron en grandes figuras de la última sesión en el Hipódromo Chile. El primero cubrió 1.200 metros en 1.14 3/5, mientras que la potranca descontó 1.300 en 1.21 1/5. El clasiquero Barajador, en tanto, anotó para 1.665 metros 1.46, acompañado de Lord Protector al que superó por amplitud.

Detallamos el panorama completo de los cotejos:

## Pista de Carrera Barrosa

**200 Metros**  
Manacor. S. Vázquez, en 2.12.2/5 Ult. 200 en 13  
Jornalero. R. Chamorro, en 2.07.3/5 Ult. 200 en 12,3/5

**1.655 Metros**  
Barajador. S. Vera y Lord Protector, C. Leighton en 1.46  
Fácil Barajador  
Taitonto. J. Turrieta, en 1.50 Ult. 200 en 12.3/5.  
Frescolín. S. Vera en 1.51,3/5  
Purísimo. S. Vera, en 1.50

**1.400 Metros**  
No Smoking. C. González, en 1.30  
Sol a Sol. H. Galaz, en 1.31  
Pragmatic. Aprendiz, en 1.30  
Mayer. P. Cerón y Rivet J. Amestelly en 1.30,1/5Fácil Mayer.  
Estoque. N. Vera, en 1.31.3/5

**1.300 Metros**  
Derivo. H. Galaz y Serla Cosa, H. López en 1.21,3/5 Fácil Derivo.  
Parlinda. S. Vázquez, en 1.23  
Broqueta. V. Rojas en 1.21,1/5  
Champañero. C. González, en 1.24

**1.200 Metros**  
Bernardo. H. Galaz en 1.15  
Permutado. J. M. Aravena y Mendelson D. Salinas en 1.15 iguales  
Palmeto. F. Díaz en 1.14,3/5  
Neón. R. Cea, en 1.15 (con herraduras de carrera)  
Adral. R. Cea y Alipedes, O. López en 1.16,2/5 iguales  
Dorso. S. Vázquez y Stading Ovation L. Murillo en 1.15,2/5 iguales  
Espero. J. Turrieta, en 1.16,1/5  
Abaco, J. Turrieta, en 1.17  
Fundamento. J. Amestelly y Rábida D. Salinas en 1.15 iguales.  
Teotihuacán. O. Díaz, en 1.17  
Pressman. J. Amestelly en 1.16  
Arabe. J. Amestelly en 1.15,2/5  
Manea. R. Chamorro en 1.16,1/5  
Moldea. L. Murillo y Resfrio. F. López en 1.17,2/5 iguales  
Modernada. O. Díaz y Anteon. A. Gutiérrez en 1.16,3/5  
Cuquín. L. Murillo en 1.17  
Lady Sophie. S. Vázquez, en 1.16  
Dhal. M. Olguín, en 1.17  
Valle Feliz. L. Corvalán, en 1.16  
Peroky. R. Chamorro, en 1.16,3/5  
Carenia. S. Vázquez, en 1.16,4/5  
Revato. N. Vera, en 1.17  
Capuleto. F. Carvajal y Hey, M. Vergara en 1.18,2/5  
Japón. F. Carvajal, en 1.20  
Chief Court. J. M. Aravena y Fandanguillo, M. Bustamante en 1.18 iguales  
Lucindo. E. Guzmán y Peaton, J. M. Aravena en 1.16,3/5  
Chief Furioso. M. Olguín, en 1.17,1/5  
Caprichero. D. Basoalto, en 1.17  
Muy Contenta. J. Turrieta, en 1.17

**1.000 Metros.**  
Mundo. S. Vera, en 1.02,4/5  
Freciatta. O. Díaz, en 1.03,4/5 a voluntad  
Condueño. P. Castillo, en 1.02,1/5  
Rossano. J. Rivera, en 1.01  
Mocita Tana. S. Vázquez, en 1.03 a entera voluntad  
Macaco. J. Amestelly en 1.20  
Petisero. D. Salinas, en 1.02,1/5  
Balista. S. Vera, en 1.03  
Regreso. V. Rojas, en 1.02,2/5  
Kiev. E. Guzmán en 1.03  
Montemar. L. Corvalán, en 1.03  
Exotic Fun. J. Amestelly en 1.03,1/5  
Shut Up. J. M. Aravena y Nusta, M. Bustamante en 1.04 iguales  
Dominado. L. Murillo, en 1.03  
Abolengo. J. Amestelly, en 1.02,2/5  
Sanita. A. Gutiérrez, en 1.02  
Risueño. M. Olguín, en 1.02,2/5  
Tanto Amor. O. López, en 1.02,1/5  
Refulgente. en 1.03 F. López.  
Efigie. J. Barrtaza, en 1.02,4/5  
Confitada. L. Murillo, en 1.03  
Salón. V. Rojas, en 1.03,2/5  
Mary Laura. P. Cerón, en 1.03  
Courtesy. D. Basoalto, y Santa Flor, H. Galaz, en 1.03,2/5

Pupilo de entrenador chileno

# "Mistiano" galopó en Monterrico

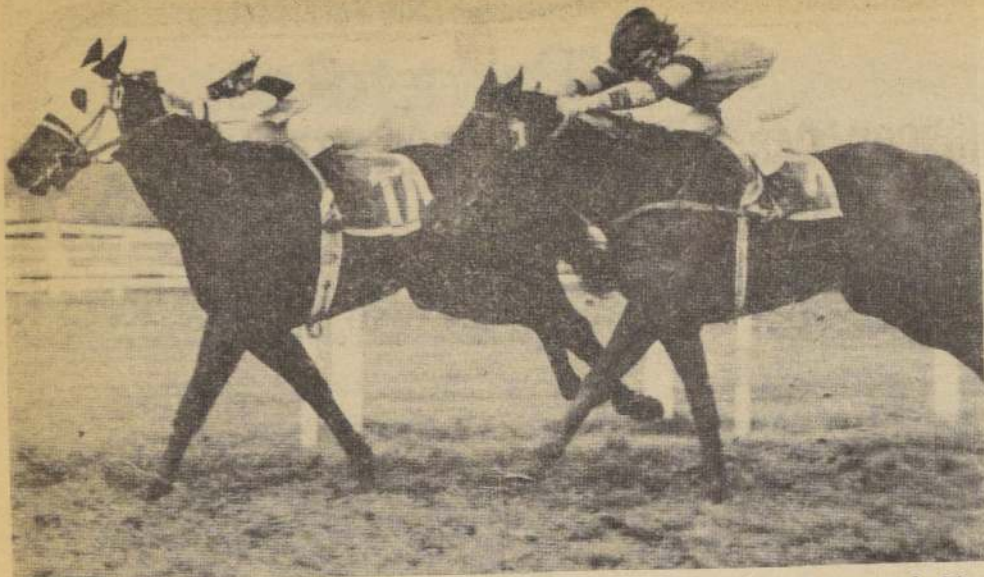
LIMA, (ANSA).— "Mistiano" se adjudicó el clásico "Francisco Bolognesi", que se disputó como prueba central del programa hípico desarrollado en el hipódromo limeño de Monterrico, apabullando a sus escasos rivales, cubriendo los 2.300 metros de la competencia en dos minutos 25" 1/5.

Ausente "New Love", que la cátedra especializada sindicara como la favorita al triunfo, "Mistiano" se erigió como el más seguro triunfador ya que los dos restantes rivales no están a la altura de su campaña.

Melanio Rojas no afrontó mayores problemas para colocar al comando del reducido lote de sólo tres participantes al hijo de Mr. Dud's y Arbellé, quien al ingresar al derecho se separó para llegar al disco con más de catorce cuerpos de ventaja sobre "Aeropagus", que ocupó el segundo puesto, completando el marcador "Chief Head".

Esta fue la décima victoria que obtiene el pupilo de Víctor Suárez, sobre un total de 26 presentaciones públicas.





**TAMBORERA:** Luego de haber tenido magras presentaciones en la arena de Vivaceta, sacó a relucir sus dotes en el barro del Club Hípico, donde fue llevada a la victoria por Pedro Cerón. Pescuezo de diferencia sacó a la veloz "Halda" en condicional para hembras de dos años no ganadoras.

## Gráficas de Blanco Encalada

(Por Roberto Guerrero)

Gustavo Barrera ("Badanera")

### "Cuando la cotejé vi que era buena"

Otra de las magníficas conducciones le cupo al jockey Gustavo Barrera en la prueba clásica del Club, premio "Luis Subercaseaux" sobre 1.600 metros y bolsa de 500 mil al primer lugar.

La potranca de dos años que defiende los colores del Stud "Mauri Moura" ingresó al derecho en la tercera posición para imprimir violento embalaje en los últimos cien metros donde dio cuenta con facilidad de sus otras rivales. De esta manera se expresó su conductor:

"Desde que Alonso Carreño me pasó a la yegua la semana pasada en los trabajos, me dí cuenta que tenía una de las buenas opciones de asegurar una victoria en este clásico. De inmediato acepté el compromiso y creo que no nos equivocamos. Los tiempos que marcó en aquella oportunidad sólo reflejaron las condiciones que sacó a relucir en este premio".

¿Cómo se dieron las alternativas?

"Me dijeron que me viniera en la mitad del grupo. Por eso que me mantuve ahí hasta el derecho. Cuando vi que la favorita 'Propinada' no quería nada con la pista, enseguida me fui tras la caza de los punteros, para darles alcance casi enseguida. Después todo fue muy fácil dado a que al accionarla con fuerza respondió de inmediato sacando dos cuerpos de diferencia".

—¿Está amargado, jinete?

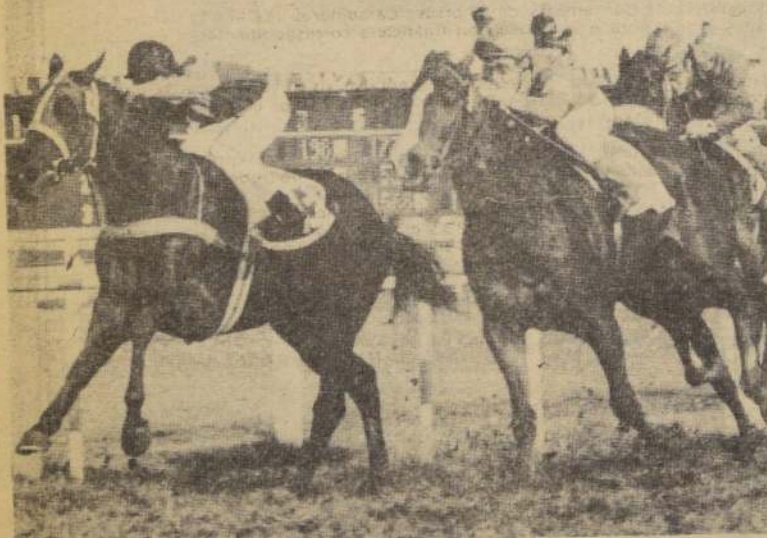
"Claro que sí, porque la suspensión que me dieron en la jornada del Hipódromo me alejará por un mes de las pistas, lo que me desfavorece en todo sentido. Creo que fueron demasiado drásticos con algo que ni siquiera hice".

#### SERGIO VERA Y "PROPINADA"

"Lo único que puedo decirle es que esta carrera no habrá que tomársela en cuenta ya que en barro es imposible que se adapte". Las palabras corresponden al jinete Sergio Vera, conductor de la favorita "Propinada", que no pudo responder a las expectativas.

"Desde que salimos se vino bien y luego cuando buscamos por fuera y nos pusimos cuartos creí que todo salía a pedir de boca. Pero una vez que ingresó al derecho y se encontró con el barro, enseguida perdió el ritmo, manifestándose la imposibilidad de seguir en ese estado. Por eso la paré para no sacrificarla en una pista que no es de su agrado".

"En terreno duro creo que todavía no hay nadie que la gane en el Club Hípico", fue la opinión del jockey del preparador, Raúl Allen, quien agregó que está la posibilidad de llevarla al Hipódromo Chile a conocer la cancha".



**TACITUS:** Venía precedido de un segundo lugar, opción que evidenció al protagonizar uno de los finales más reñidos de la justa dominical. El pupilo de Gustavo Pombo (palos) sacó pescuezo a Catongo.



**ATREVIDO (por fuera)** en los últimos tramos del pleito de 1.300 metros dio caza al puntero de ese instante, "Camilo", al que relegó por un cuerpo y un cuarto. Tiempo para la distancia 1.19.4/5.



**CARLOS DELGADO:** Tuvo una destacada actuación en la quinta carrera de Blanco Encalada, en la que impuso su capacidad de jockey ganador.

Juan Zúñiga y "Plástico"

### Cumplirá 7 años y todavía gana

"Se da cuenta que mi pupilo está próximo a cumplir los siete años de edad y todavía corre igual que un potrillo. Para un preparador es motivo de satisfacción tener en su caballería a un animal de esta calidad que pueda ganar sin ningún tipo de problema a los más jóvenes y promisorios de la pista".

Juan Zúñiga se expresó de esa manera del nuevo galardón obtenido, ahora en los 2.200 metros del clásico diario "El Mercurio" por Plástico.

La modalidad del hijo de Parnaso fue la misma de siempre, vale decir tomó la delantera y junto a un jockey enérgico que lo conoce a la perfección, se mantuvo en ella hasta cruzar la meta.

"Pensaba que por la distancia mi pensionista era el especialista indicado, dado a que los otros lo hacen mejor en tiros más largos. De todas formas no le resta méritos a Plástico que con su edad se da el lujo de medirse de igual a igual con sus similares más jóvenes.

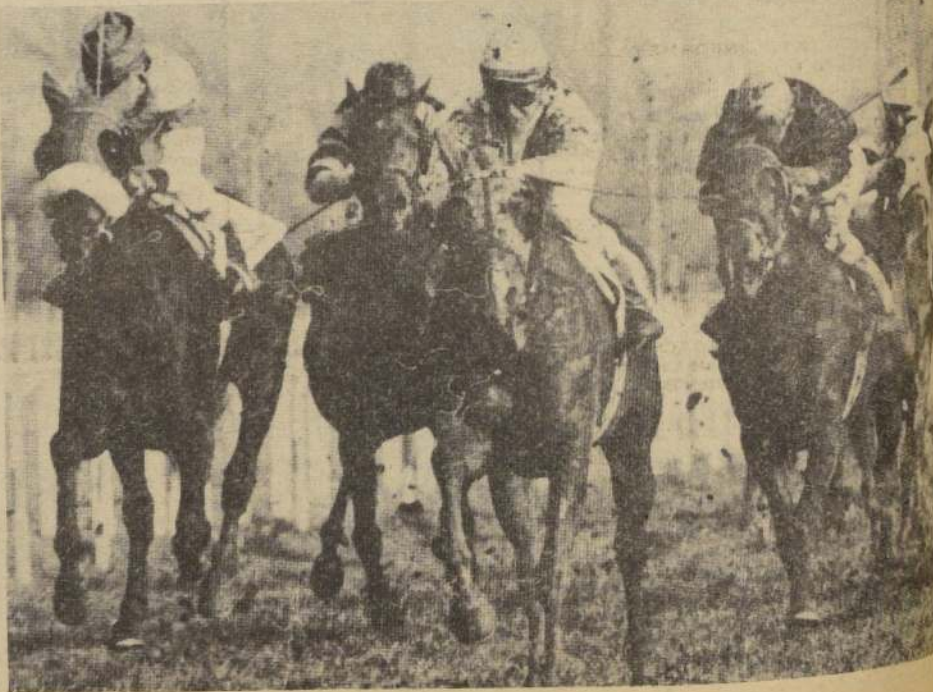
Ante la posibilidad de competir en las pruebas selectivas para el Gran Premio Brasil que se correrá el próximo mes de agosto en Río de Janeiro, el trainer argumentó:

"Pienso que si el caballo gana sus carreras siguientes no habría motivo para no responder a una nominación a Brasil. En Río de Janeiro hizo la mejor presentación de sus tres viajes al exterior, Perú y Sao Paulo resultaron accidentadas. Esa vez escoltó a la yegua "Off the Way" en una de sus mejores presentaciones".

#### "VAMOS BIEN"

Por su parte, Pedro Inda Copia, entrenador de "Vamos Bien" dijo haber quedado conforme y que en tiros de mayor aliento podrá rehabilitarse si así se le puede llamar a un segundo lugar de "Plástico". El trainer expresó que hay muchos deseos de estar en una justa internacional y que por eso esperan las selectivas a Río de Janeiro. Por su parte Adolfo González, el conductor, señaló que no fue capaz su conducido ante la solvencia del buen "Plástico". "De todas formas hicimos una buena carrera", terminó diciendo.

**PICARILLA** (por el centro). Ingresó a la categoría de ganadoras al derrotar por un cuerpo y medio a su similar "Suspicada" en Condicional para dos años no ganadoras de 1.200 metros. La potranca es hija de Cielo y Picharita por April Foll y defiende las sedas del Stud "José Miguel".





## COOPERATIVA DE CONSUMOS Y DE AHORROS CARABINEROS DE CHILE LTDA. BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

ACTIVOS		1983	1982	PASIVOS		1983	1982
Miles \$		Miles \$	Miles \$	Miles \$		Miles \$	Miles \$
<b>CIRCULANTE</b>		986.680	951.415	<b>CIRCULANTE</b>		538.684	456.850
Caja y Bancos	10.617			Bancos y Acreedores	110.136		
Cooperados Deudores	694.036			Documentos por pagar	309.603		
Documentos por Cobrar	972			Proveedores	48.659		
Varios Deudores	1.768			Acreedores	21.784		
Existencias	279.266			Provisiones	25.857		
Otros Activos Circulantes	21			Impuestos por Pagar	22.645		
<b>FIJO</b>		316.541	324.357	<b>LARGO PLAZO</b>		1.769	18.379
Terrenos	14.252			Indemnizaciones	1.769		
Edificios	269.294			<b>PATRIMONIO</b>		792.012	826.876
Equipos de Transporte	4.068			Capital Pagado	486.827		
Muebles, Utiles y Equipos	49.745			Reserva Legal	28.079		
Otros Activos Maq. Oficina	23.869			Reserv. Devol. Aportes	10.931		
Sub total	361.228			Reservas Especiales	79.216		
Depreciación acumulada	( 44.687)			Reserva Rev. Cap. Propio	160.758		
<b>OTROS ACTIVOS</b>		29.244	26.333	Reserva Fdo. Fluct. de Valor	10.137		
Deudas Vencidas	21.638			Remanente del Ejercicio	16.064		
Activos transitorios	7.606			<b>TOTAL PASIVOS</b>		1.332.465	1.302.105
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		1.332.465	1.302.105	<b>TOTAL PASIVOS</b>		1.332.465	1.302.105

### CUENTAS DE ORDEN

Fianza del Personal . . . . .	606	606	Garantía del Personal. . . . .	606	606
Fianza de Consejeros . . . . .	717	717	Garantía de Consejeros. . . . .	717	717
Documentos en Garantía. . . . .	10.569	10.569	Garantía por documentos . . . . .	10.569	10.569
TOTALES . . . . .	11.892	11.892	TOTALES . . . . .	11.892	11.892

NOTA: Las cifras del Ejercicio 1982, han sido actualizadas aplicando el mismo porcentaje a la revalorización del Capital Propio (23,70%).

### ESTADO DE RESULTADOS

	1983	1982	VARIACION	
	Miles \$	Miles \$	1983	1982
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>				
Ventas	1.182.255	1.070.930	100,00	100,00
Costo Mercadería vendida	818.752	733.187	69,25	68,46
Margen Bruto	363.503	337.743	30,75	31,54
Remuneraciones y Honorarios	222.984	201.327	18,85	18,80
Honorarios H. Consejo	1.391	1.625	0,12	0,15
Gtos. Servicio y Consumo	31.339	29.109	2,65	2,72
Gastos Gries. de Venta	8.692	8.057	0,73	0,75
Gastos Generales	25.494	15.782	2,16	1,47
Intereses del Capital	23.275	24.493	1,97	2,29
Imp. y Contribuciones	5.849	1.710	0,49	0,16
Depreciaciones y Castigos	13.447	14.040	1,14	1,31
<b>TOTAL GASTOS OPERACIONALES</b>	332.471	296.143	28,12	27,65
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	31.032	41.600	2,63	3,89
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>				
Ingresos fuera explotación	6.964	7.962	0,59	0,74
Gastos financieros	21.932	24.942	1,86	2,33
Fluctuación de valores		19.389		1,81
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>	(14.968)	(36.369)	( 1,27)	3,40
<b>REMANENTE DEL EJERCICIO</b>	16.064	5.231	1,36	0,49

NOTA: Las cifras del Ejercicio 1982, han sido actualizadas aplicando el mismo porcentaje de la revalorización del Capital Propio (23,70%).

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### 1.- NORMAS CONTABLES:

- Bases de presentación: Los Estados Financieros han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados.
- Corrección Monetaria: Los Estados Financieros se actualizan de acuerdo a las disposiciones del Art. 41 de la Ley de la Renta sobre corrección monetaria y las normas especiales fijadas por el Art. 17 del D.L. 824 de 1974. La aplicación de la Corrección Monetaria originó un saldo deudor en la cuenta Fluctuación de Valores de M\$ 86.630, el cual fue cubierto por el Fondo de Reserva destinado para tal efecto.
- Activo Fijo: Los Bienes del activo fijo se presentan a su valor de adquisición más revalorizaciones legales acumuladas al 31 de diciembre de cada año. Las depreciaciones han sido calculadas de acuerdo al método lineal en base a los años de vida útil de los bienes.

#### 2.- CAUCION DEL SR. GERENTE Y SRES. CONSEJEROS:

De acuerdo a las disposiciones de la Ley General de Cooperativas, la caución o fianza del Sr. Gerente General es de M\$ 605.764, mientras que la de los Sres. Consejeros asciende a M\$ 717.368.

#### 3.- AHORROS REAJUSTABLES:

El tratamiento de las cuotas de Ahorros Reajustables estuvo de acuerdo a las normas establecidas por las resoluciones No 2, del 28/02/75 y No 7 de julio de 1976, del Departamento de Cooperativas, dependiente del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

EDITH RIVERA MONTENEGRO  
CONTADOR GENERAL  
C.C. 33894

OSCAR MALDONADO ORREGO  
GENERAL I. (R) DE CARABINEROS  
GERENTE GENERAL

HECTOR CANALES CORREA  
GENERAL INSPECTOR DE CARABINEROS  
PRESIDENTE H. CONSEJO DE ADMINISTRACION

### OPINION DE LOS AUDITORES EXTERNOS

Hemos examinado el Balance General de la Cooperativa de Consumos y de Ahorros "Carabineros de Chile" Ltda., al 31 de diciembre de 1983 y los Estados de Resultados y de Cambios en la posición financiera correspondientes al ejercicio de doce meses, terminado en esa fecha.

Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto, comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

Se examinaron los procedimientos aplicados en el tratamiento de las cuotas de ahorros reajustables, comprobándose que se ajustan a las disposiciones de la Ley de Cooperativas y a las normas fijadas por el Departamento de Cooperativas.

En nuestra opinión los referidos estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de la Cooperativa de Consumos y de Ahorros "Carabineros de Chile" Ltda., al 31 de diciembre de 1983 y el resultado de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados sobre una base uniforme con los del ejercicio anterior.

Se deja constancia que los estados financieros del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1982, fueron examinados en su oportunidad, habiéndose emitido el informe correspondiente.

SANTIAGO, 27 de marzo de 1984

### INFORME DE LA JUNTA DE VIGILANCIA

Hemos practicado una revisión del presente Balance y Estados de Resultados de la Cooperativa de Consumos y Ahorros "Carabineros de Chile Ltda." y certificamos que de acuerdo a los antecedentes y documentos que hemos confrontado, declaramos que refleja fielmente el Estado Financiero de la entidad.

SANTIAGO, 2 de mayo de 1984.

MARCOS IBACACHE ROJAS  
Coronel (I.) de Carabineros  
Vicepresidente

MANUEL NAVARRETE M.  
Oficial 3º Secr. de Carabs.  
Secretario

PEDRO CASANUEVA ULLOA  
Coronel de Carabineros  
Presidente Junta de Vigilancia

WALDEMAR E. LOAYZA SALAS  
Mayor (I) de Carabineros  
C.C. 33891

MARIO W. URIBE GALLARDO  
Tte. CrI. (I) de Carabineros  
C.C. 14931



## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**AVISO.** Juzgado de Letras de Vallenar, por resolución de fecha 29 de mayo de 1984, recaídas en causas roles N° 42.392, 42.391, 42.388, 42.390, 42.389, 42.393, 42.394 y 42.395, sobre constitución de comunidades de aguas, fijó comparendo a comuneros de derechos de aprovechamiento de aguas que se cursan por los canales que se indican a continuación, derivados del río El Carmen, para el día y hora que se señala en cada caso, objeto acordar existencia comunidad de aguas, fijar derechos de comuneros en aguas y obras comunes, aprobar estatutos y elegir Directorio: Canal "Mollaca": 18 de junio de 1984 a las 10.00 horas Canal "Majada": 18 de junio de 1984 a las 11.00 horas. Canal "Escobas": 19 de junio de 1984 a las 10.00 horas. Canal "Crucesita": 19 de junio de 1984 a las 11.00 horas. Canal "Chañares": 20 de junio de 1984 a las 10.00 horas. Canal "Molino Algarrobal": 20 de junio de 1984 a las 11.00 horas. Canal "Trapiche": 21 de junio de 1984 a las 10.00 horas. Canal "Cerro Blanco": 21 de junio de 1984 a las 11.00 horas. Se ordenó hacer publicaciones legales en diario "La Nación", de Santiago y en diario "Atacama" de Copiapó. Lo que comunico a comuneros de los canales indicados. Pedro Alfredo Landeta Verdi. Secretario titular.

**EXTRACTO:** En el Primer Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña María Cano Vilches a sus hijos naturales Juan René y Manuel Rodolfo, ambos de apellidos Faría Cano y a Héctor Luis Cano. — La secretaria.

**SE extravió la siguiente documentación correspondiente al período septiembre de 1976 a abril 1982:** facturas de ventas de la N° 1 a la 72 utilizadas, facturas de compra, declaraciones I.V.A. y libro de compras y ventas.

**ORDEN no pago por robo cheques N°s. 1433879 al 1433900 cta. 05-814341 Banco Edwards-Providencia.**

**POR extravío, orden de no pago Ch. N° A-30 01599999 por \$ 150.000 Centrobanco.**

**POR robo no pago cheque N° 0014739 del Banco do Brasil.**

**JUZGADO de Letras de Talagante,** por auto de 30 de noviembre de 1983 concedió posesión efectiva intestada de doña Ana Rosa Soto Orellana, en favor de su hijo natural don Francisco Soto Soto.

**NULO por extravío de título número 208688-03 por 9375 acciones Banco de Chile, Alvaro Morel.**

**QUEDAN nulos por extravío los siguientes títulos de Barraca de Fierro Salomón Sack S.A.C. N° 1369 por 20 acciones y N° 1661 por 10 acciones.**

**QUEDAN nulos por extravío los siguientes títulos de Barraca de Fierro Salomón Sack S.A.C. N° 1155 por 80 acciones; N° 1173 por 16; N° 1238 por 32; N° 1309 por 32; N° 1443 por 32; N° 1514 por 64; N° 1596 por 64; N° 1660 por 80.**

**EXTRACTO.** Ante el Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, por resolución del 22 de mayo de 1984, se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Enrique Covarrubias Núñez, a sus hijos legítimos Carlos; Elvira del Carmen; Nelson Humberto; Alicia Eva; Hernán Enrique; Bernardo Alfonso; y Silvia Hortensia Covarrubias Oyarzo, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Luzmira del Carmen Oyarzo Valderas, en su calidad de cónyuge sobreviviente. — El Secretario.

**EXTRACTO.** Ante el Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, por resolución del 22 de mayo de 1984, se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Domingo Rocco Rocco, a su cónyuge sobreviviente, doña Laura Rosa Vega Cautivo, en calidad de única heredera. — El Secretario.

**EXTRACTO.** Juzgado Letras Talagante, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento Indalicio Rodríguez Rifo y Clementina Catalán Lizana a hijos legítimos César, Milton y Luis todos Rodríguez Catalán. — Secretaria.

**DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago,** concedió posesión efectiva herencia quedada al fallecimiento don José Mendizábal Albelda, su hija legítima Concepción Mendizábal Berrio, sin perjuicio de derechos que correspondan doña Amanda Berrio Foj.

**SEGUNDO Juzgado Letras Puente Alto,** concedió posesión efectiva Manuel Reyes Espinoza, hijos legítimos Sergio y Marcela Reyes Berrios, cónyuge sobreviviente Teresa Berrios Pino. Inventario solemne 15-6-84, 10 Hrs. Secretario.

**EXTRACTO.** En causa rol N° 78.772 del Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, por muerte presunta se ordenó citar por primera vez al desaparecido. Néstor Moisés Rocha Acuña, bajo apercibimiento de declararlo muerto presuntamente. San Bernardo, 24 de Mayo de 1984. — La Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil Santiago.** Practicará Secretaría inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Octavio Oyarce González y Sara Sasso Henríquez, seis junio 1984, quince horas. Notifico a mencionados cónyuges y terceros interesados. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil Santiago.** Practicará Secretaría inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Fernando Oyarce González y Emma Cádiz Valenzuela, seis junio 1984, quince horas. Notifico a mencionados cónyuges y terceros interesados. Secretario.

**QUEDA nula por extravío factura perteneciente a Restucci y Cía. Ltda. RUT: 80102-901-9**

**POR extravío queda nulo cheque de Illapel N° 3081612 serie AFI Banco del Estado.**

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Pino Martínez, para Luis. Fernando, Juana, Rossy y Blanca Pino López y Jorge Pino Madrid, sin perjuicio derechos Rosa Madrid Echeverría.**

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Verónica Musalem Sarquis, para José Musalem Saffie y Clemencia Sarquis Yazigi.**

**PRIMER Juzgado Civil Santiago.** Practicará Secretaría inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Sergio Andrade Abarzúa y Norma Madariaga Garay, seis junio 1984, quince horas. Notifico a mencionados cónyuges y terceros interesados. Secretaria.

**NOTIFICACION.** Ante Séptimo Civil, por resolución de 6 abril 1984 Ema del Carmen Maluje Escudero, fue declarada provisoriamente interdicta, y privada de la libre administración de sus bienes. Rol: 59-83 "Maluje Escudero con Maluje Escudero Ema". Secretaria.

**EXTRACTO** Rafael Ernesto Rojas Betancourt, empleado, domiciliado en América 0360, San Bernardo, solicita nulidad de matrimonio celebrado el 15 de febrero de 1964, ante oficina civil circunscripción Iquique, inscripción N° 44-E

con María Marta Eulalia Carmona Cavieres, dueña de casa, ignora domicilio, por haberse celebrado ante el oficial civil incompetente, por no tener contrayentes a la fecha del matrimonio domicilio y residencia jurisdiccional del que autorizó. Tribunal confirió traslado demanda fecha 23 de Mayo de 1984. Ordenóse notificación Diarios La Nación y Oficial. Lo que comunico a María Marta Eulalia Carmona Cavieres causa Rol N° 78.881, caratula: "Rojas con Carmona" Primer Juzgado Letras de San Bernardo. La secretaria.

## 2 CITACIONES

**CITACION.** En causa rol N° 4.531. Seguida por nombramiento de curador de los menores Silva Latorre, Jacqueline y otros", citase al solicitante y a los parientes de los menores a la audiencia del día 14 de junio próximo a las 16.00 horas. Santiago, dieciocho de mayo de mil novecientos ochenta y cuatro. Emilio Potocnjak Rodríguez, Secretario subrogante.

**COOPERATIVA de Viviendas y S.S. HH. "Villa Loreley" Ltda.** Cita a Junta General Ordinaria de Socios para el domingo 10 de junio 1984 en calle Esperanza Núm. 538 a las 16 y 16.30 horas en primera y segunda citación. Tabla: 1.— Lectura acta anterior. 2.— Del Balance e Inventario y Memoria ejercicio anterior. 3.— Cuotas sociales. 4.— Intereses sociales. 5.— Varios. 6.— Elecciones. Consejo de Administración.

**CITASE a los parientes del menor Nelson Arroyo Arroyo,** a la audiencia 20 de junio a las 10 horas en el Juzgado de Menores de San Bernardo. La secretaria.

**CLUB Deportivo y Social La Dehesa.** Asamblea General Ordinaria de Socios. El Directorio cita a la Asamblea General Ordinaria de Socios, para el día 10 de junio de 1984 a las 15 horas, en primera citación y a las 15.30 horas en segunda citación, en Avda. La Dehesa N° 2998, a fin de tratar lo siguiente: Memoria y Balance al 31 de diciembre de 1983; Elección de Directorio; Designación Comisión Revisora de Cuentas; demás materias de interés de la Corporación. Tendrán derecho a asistir a esta Asamblea los socios activos (accionistas de la Inmobiliaria), al día en sus cuotas. La calificación de poderes se efectuará al comienzo de la Asamblea.

**INDUSTRIA Latinoamericana de Metalurgia SAIC.** De acuerdo a la ley, cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día 19 de junio de 1984, a las 14 horas, en Panamericana Norte N° 1499, Rencá, con el objeto de someter a consideración de los señores accionistas la Memoria y Balance del Ejercicio de 1983 y demás materias de competencia de la Junta Ordinaria. — El presidente. Tendrán derecho a participar en esta Junta, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas, con 5 días de anticipación al 19 de junio de 1984, fecha de la celebración de la Junta. La cali-

ficación de poderes se efectuará al iniciarse la Junta. — El gerente.

## 3 REMATES

**REMATE.** Juzgado Letras Talagante, Manuel Rodríguez N° 726, causa 4.818 "Castro Fariás María" autorización para enajenar. Se remata derechos de su hijo del cual es comunero del bien raíz ubicado comuna Isla de Maipo, Olea s/n día 7 junio 11 horas. Bases: Mínima postura \$ 12.500, se pagará contado. Escritura de derechos se suscribirá Notaría Talagante dentro 15 días hábiles a la fecha remate. Secretaria.

5 COMPRA-VENTA  
VEHICULOS

**VENDO Fiat 147-1.300 cc.** año 1981 color metálico, excelente estado verlo 9 a 16 horas La Concepción 246 Depto. 204.

9 ARRIENDOS  
OFRECEN

**ARRIENDO departamento Purísima-Bellavista.** Llamar fono 30299.

10 OCUPACIONES  
BUSCAN

**CONCESIONARIO se ofrece con amplia experiencia en el rubro casino.** Llamar al fono 496857.

11 OCUPACIONES  
OFRECEN

**NECESITO profesora E. Básica.** I. Concepción 264, Lloleco.

**EMPRESA necesita montador de herramientas Traub alemán Luis Beltrand 1588 (Sta. Isabel Alt. 0800).**

**SE necesita profesor titulado asignatura religión, presentarse en escuela particular 18 de Septiembre Pintacura Norte IV Región, comuna Illapel.**

13 ELECTRONICA  
TELEVISION

**REPARACIONES televisores color, blanco-negro, equipos modulares.** Atención domicilio, presupuesto gratuito llamar al fono 5554901.

## 23 GASTRONOMIA

**COMIDA Árabe para llevar excelente calidad, preparación casera.** Sólo a pedido al 2258882.

33 ACCION DE  
GRACIAS

**ORACION al gran poder de Dios.** Señor Rey de Reyes. Padre. Hijo y Espíritu Santo. Verbo Divino. Rev de las Al-

mas, a vuestros sacratísimos pies me arrojo y os adoro con el más profundo anonadamiento. Imprimid en mi alma la cual debo practicar esta devota oración consagrada a honra y gloria y dignos concederme que mi alma sea purificada en todos sus pecados y afirmada más y más en vuestro servicio otórganos también la gracia que imploro de vuestro generoso corazón (se hace el pedido y reza la oración por 9 días). Publicar en cuanto se reciba la gracia. L.A.V.

34 COMPRA-VENTA  
VARIOS

## COMPRO

**TODA clase de libros novelas y revistas 733170.**

**VENDO toldos Torino y 7 cortinas metálicas ver Mercado Central local 7 y 8.**

**SE vende enconadora de lana 4 madejas Manuel Rodríguez N° 9366 Pudahuel.**

**DE ocasión vendo estufa Comet con accesorios casi nueva M. Thompson 4361, fono 799156.**

**SE vende enconadora para cuatro madejas \$ 15.000, se acepta oferta. Manuel Rodríguez N° 9366 Pudahuel.**

**FIX gatas económicas todos los modelos - productos chilenos Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333.**

**FIX Fábrica de Pistolas para pintar duco y especiales a pedido del cliente. Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333.**

**FIX Reparación Compresores pistolas y gatas - todos los modelos y tipos Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333.**

**FIX Fábrica de Pernos a medida, acero, bronce, inoxidable, de alta calidad, tornos automáticos Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333.**

**FIX Reparamos Tornos, ladros, todo tipo de máquinas Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333.**

**FIX Compresor MO-101 con manguera y pistola, nipples para trabajo duro \$ 19.800 - IVA Fáb. Chilena Servicio Repuestos permanente Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333.**

**SE vende teléfono Comercial Sta. Isabel - ofertas en Luis Beltrand 1588 (Sta. Isabel Alt. 0800).**

**CHIMENEAS DESDE \$13.400**

**SALAMANDRAS desde \$4.800**  
Abierto sábados y domingos

**CHIMENEAS SANDRO'S**  
Suecia 2969 fono 2238029-740839

**CENTRO CLINICO "DENTAL"**

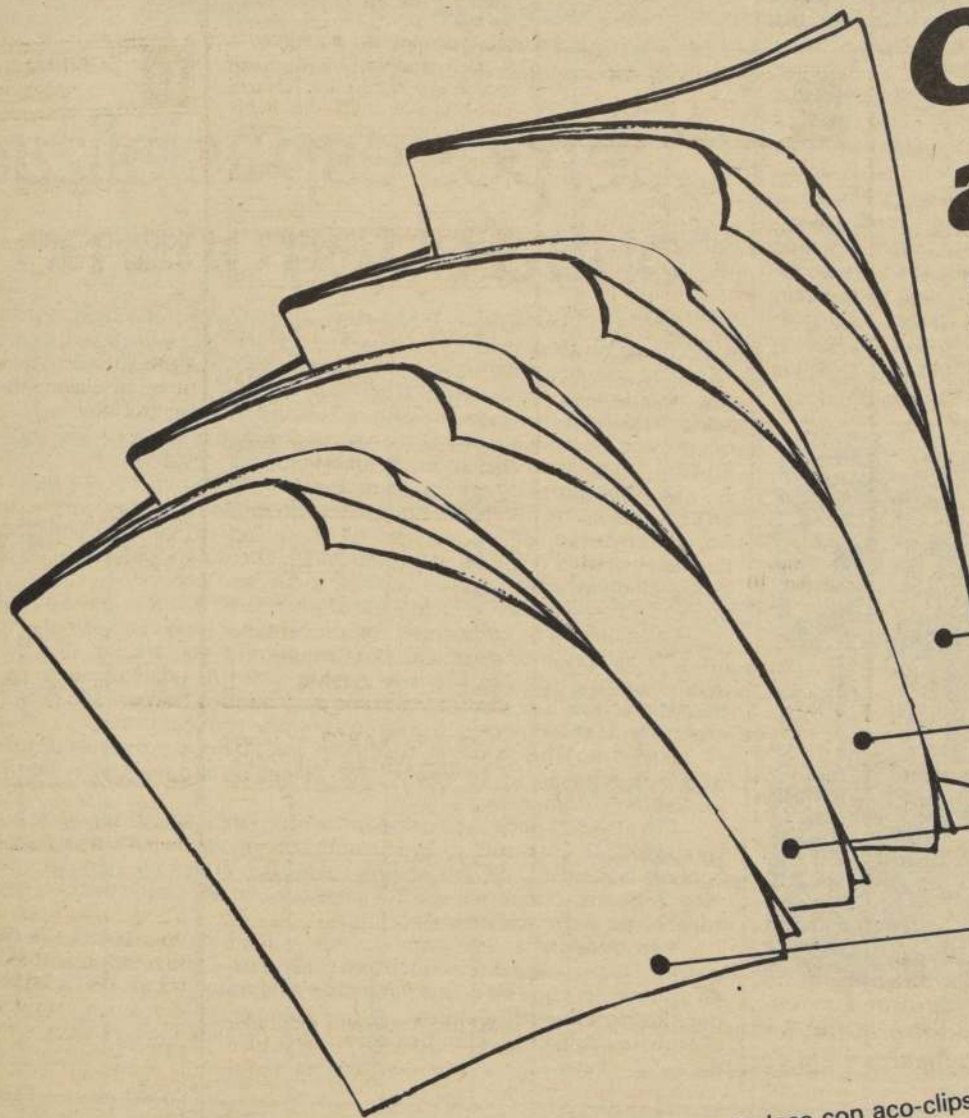
LOS ATIENDE EN:  
Radiografías al instante  
Prótesis  
Endodoncia  
Odontología general  
ADULTOS - NIÑOS  
Convenios y facilidades de pago  
MONJITAS 879 OF. 807  
FONO 30299 SANTIAGO



# Fascículos matemática

## Colecciónalos así:

Los fascículos vienen insertos  
uno dentro del otro...  
Sepáralos de a 4 páginas



8° BASICO

7° BASICO

6° BASICO

5° BASICO

Los fascículos van formando el libro archivándose con aco-clips, con las puntas hacia atrás, de manera que cada fascículo se suma



Archívalos y sácales provecho...

Son un aporte a tu éxito de...

 RENACIMIENTO

**LA NACION**  
¡Este sí que es diario!



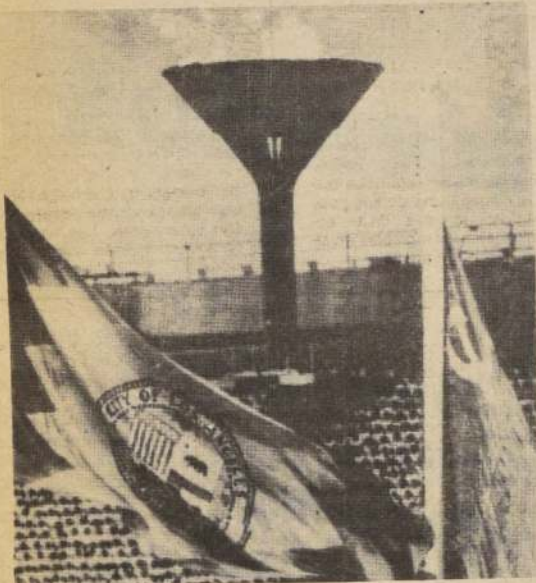
## Los problemas de las Olimpiadas

Entre los numerosos problemas que el comité organizador debió resolver para realizar las Olimpiadas de Los Angeles, está el de la seguridad; pero no sólo de los atletas y de sus acompañantes, sino también de las personalidades que se harán presentes para tamaño evento. Ronald Reagan ha comprometido su presencia para la ceremonia inaugural, por ejemplo.

En todos aún está vivo el recuerdo del trágico Septiembre de Munich, cuando los atletas isra-

elíes fueron víctimas de un grupo terrorista, y se desea evitar cualquier cosa lejanamente parecida a aquel trágico episodio. Los norteamericanos piensan que lo más difícil será proteger a las personalidades europeas, porque mientras los grandes personajes americanos están acostumbrados a no utilizar las salidas o entradas principales, para los europeos —los italianos especialmente— esto resulta inconcebible. Son dos mentalidades completamente diversas que están confrontadas.

Habrán 17.000 agentes para ocuparse de la seguridad en las tres villas olímpicas y en las 21 dependencias donde se desarrollarán los juegos. El comité organizador en todos los casos está convencido de no haber dejado nada al azar en lo que a la protección de los atletas se refiere. Ha creado el "Security Planning Committee" que está compuesto por representantes de todas las fuerzas policiales, y presidido por Ed Best, quien "sabe hacer su trabajo", como lo atestigua su inmensa hoja de servicio. Se trata de un ex agente especial del F.B.I., que no hace mucho se jubiló después de 22 años de servicio y 32 reconocimientos por los resultados obtenidos en el transcurso de su carrera. Sus ex superiores afirman que Best es un experto en desórdenes raciales, en conflictos urbanos de violencia; se trata del hombre indicado para intervenir en cualquier revuelta urbana. En Los Angeles habrán de operar siete de las diez fuerzas mayores colaboradoras de las Fuerzas Armadas, empezando por la famosa —por el escándalo— "Lockeed". Tampoco se descarta el uso de armas sofisticadas a los "James Bond".



La seguridad es uno de los inconvenientes necesarios de cuidar en la organización de las Olimpiadas. Pero no tan sólo la de los deportistas y acompañantes, sino también, la de autoridades que asisten a su inauguración.

## El gas tendría un origen no biológico

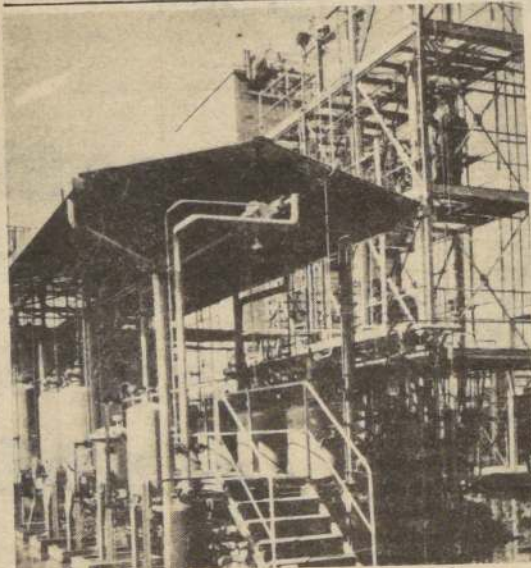
LOS ANGELES (ANSA). — Hace varios años la Academia de Ciencias de los Estados Unidos había avanzado en la hipótesis de que al menos una parte del gas natural —constituido prevalentemente por metano— no tendría un origen biológico.

Esta hipótesis ahora vuelve a cobrar fuerza y ha sido profundizada por el profesor Thomas Gold de la Cornell University. El argumento de Gold parte de una simple observación: se han encontrado hidrocarburos (bajo la forma de metano comprimido) en los meteoritos, en algunos de los planetas explorados hasta el momento y en la Luna, lugares donde no sólo no existe vida, sino que tampoco se hallaron vestigios de ella. El origen de estos hidrocarburos, por lo tanto, no puede ser biológico.

Del mismo modo en los estratos más profundos del carbono presente en la corteza terrestre; podría aflorar —merced a las altas presiones y a temperaturas altísimas— hidrocarburos más o menos pesados. En determinadas ocasiones estos hidrocarburos podrían producir metano que se dirigiría hacia la superficie; en eras pasadas grandes cantidades de metano podrían haber sido oxidadas produciendo sedimentos rocosos de carbonatos y anhídrido carbónico.

De ser aceptable esta hipótesis, a algunos kilómetros de profundidad podrían encontrarse enormes reservorios de gas natural. Ultimamente en la Unión Soviética se viene observando sistemáticas trepanaciones de exploración a profundidades que superan los 8.000 m.

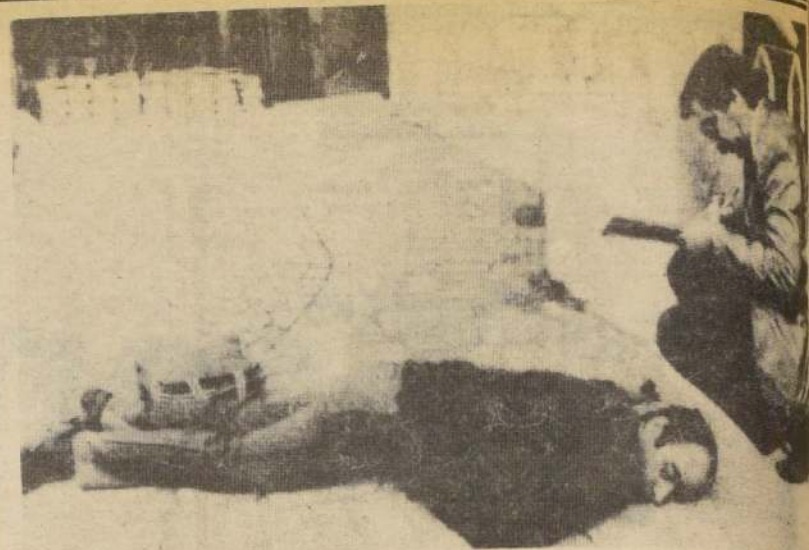
Coincidente con la revalorización de la teoría de Gold se supo que el ente energético estatal de Suecia estaría perforando pozos profundos de 5 Km. en áreas constituidas por granito. En particular en una localidad llamada Siljan, sobre un área de 1.500 kilómetros cuadrados, donde el granito de la superficie presenta imponentes fracturas causadas por el impacto de un gigantesco meteorito en épocas prehistóricas. Dichas fracturas aparecen cementadas por carbonatos, lo cual pudo haber sido provocado por afloramiento de metano en épocas remotísimas.



Las investigaciones de gas natural han encontrado la existencia de hidrocarburos, los mismos que existen en otros lugares fuera de Tierra. La Luna, por ejemplo.



Los niños son las principales víctimas inocentes de un conflicto bélico como el acontecimiento en Beirut. De ahí que los principales esfuerzos internacionales son para beneficiarlos.



El terrorismo urbano ha crecido en los últimos tiempos. De ahí que el interés de autoridades de especializar aún más sus cuerpos de seguridad.

## Cuerpos especializados contra el terrorismo

CAGLIARI (ANSA). — Trescientas operaciones, todas ellas coronadas por éxito, constituyen el balance de alrededor de tres años de actividad de los NOCS (Núcleos operativos centrales de seguridad), las "Cabezas de cuero" italianas especializadas en la lucha contra el terrorismo y la gran criminalidad. Este cuerpo de policía superespecializado que se hizo famoso en el mundo entero por la liberación del general norteamericano Dozier, secuestrado por las Brigadas Rojas, se fundó en 1981, en la etapa final de los "años de plomo" italianos.

En Abbasanta, en el corazón de Cerdeña, se encuentra el principal centro de adiestramiento de los NOCS, que parece un moderno college universitario, rodeado, sin embargo, de dispositivos de seguridad sumamente sofisticados contra cualquier posible golpe de mano terrorista. Otros centros existen en otras importantes ciudades italianas, pero, al final, todas las "Cabezas de cuero" viajan a Abbasanta para completar el ciclo y transformarse en agentes al estilo James Bond.

Los alumnos de cada curso son un centenar, pero el adiestramiento es duro y la selección despiadada. Los instructores son treinta, uno por cada tres alumnos, y casi todos han llevado a cabo cursos de adiestramiento en el extranjero. Pero el nivel de Abbasanta es tal como para que sea frecuentado cada vez más por especialistas extranjeros que quieren aprender técnicas nuevas.

En cuanto a los alumnos, todos son voluntarios y provienen de varios cuerpos de policía italianos. En su mayoría son atletas de alto nivel, pues deben poseer dotes físicas no comunes.

Cada acción debe ser cuidadosamente planificada, de modo de no dejar librado al azar. El secreto y el anonimato son requisitos indispensables. Nadie debe conocer la identidad de un miembro del NOCS, ni siquiera su mujer y sus parientes más allegados. Deben ser agentes sin rostro; en ello reside tanto su seguridad personal como la eficacia de sus acciones.

Pero precisamente la empresa más célebre de los NOCS —la liberación del general Dozier— abrió una brecha en el secreto. Como consecuencia de la denuncia de un terrorista que se dijo víctima de malos tratos y torturas, la justicia intervino deteniendo a cuatro "Cabezas..." que aparecieron con sus nombres y rostros en la primera página de todos los diarios. Uno de ellos fue más tarde elegido diputado.

## Hospitales italianos para guerra de Beirut

Han sido los niños de campos palestinos y de los barrios islámicos de Beirut los principales beneficiarios de la asistencia sanitaria aportada por el Hospital de Campo del contingente italiano en la capital libanesa. De las 63.000 medicaciones realizadas por médicos y enfermeras voluntarias de la Cruz Roja a civiles libaneses más de 40.000 fueron hechas a niños. Los 101 médicos militares de todas las especialidades han curado de todo: lesiones y heridas provocadas por combates recientes o pasados, enfermedades causadas por la precariedad de las condiciones higiénicas en los campos, y por la alimentación insuficiente. La asistencia médica a militares del contingente, que debió ser la principal función del hospital, resultó así casi marginal: 614 internados, un centenar de intervenciones quirúrgicas (por lo más valencieron las remociones de esquirlas y medicaciones profundas) y 422 radiografías. Para esto último el hospital había recibido un "amplificador de brillantez", un aparato que sirvió para encontrar rápidamente fragmentos metálicos. De todos los exámenes, 1.177 fueron a libaneses civiles.

El hospital fue instalado el 20 de octubre de 1982, y en sus inicios contaba con más elementos, que en la actualidad llegan a 50, de los cuales 19 son oficiales médicos y ocho suboficiales. La capacidad es de 60 camas y en sus quirófanos es posible realizar 15 intervenciones diarias. Cuenta con un departamento de cirugía, primeros auxilios, ortopedia, internaciones, odontología; dispone de un sistema propio de desinfección y obviamente de una farmacia y laboratorios de análisis propios.

Las enfermeras voluntarias de la Cruz Roja, que se alternan en grupos de 10, llegan a casi un centenar. Llegan a una permanencia media de 40 ó 50 días en Libano. En el hospital ha sido instalada una especial asistencia ginecológica a mujeres libanesas: la elevada demanda de curas y consejos rápidamente superó las instalaciones sanitarias militares. Gracias a la labor de enfermeras voluntarias y de algunos médicos militares, se calculan en cerca de 3.000 las consultas que se realizan en esta especialidad.







Roxana Campos, actriz de la Torre 10

## No me importa que el público me confunda con mis personajes

Inevitablemente la confunden con los personajes que ha interpretado en la televisión. Le hacen regalos, proposiciones de matrimonio, le piden autógrafos y la aconsejan. Sobre sus personajes. Pero todo esto no le importa.

Roxana Campos, egresada de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, año 1979, ha trabajado en "Violinista en el Tejado", "Siglo XX", "Otelo", "Entre gallos y medianoche", etc. Pero su mayor éxito entre el público chileno lo ha dado, como en muchos casos actuales, la televisión.

Actualmente graba los capítulos correspondientes a La Torre 10, de Televisión Nacional. Paralelamente está preparando una obra de teatro —"a los ensayos que he tenido que faltar"— y vive de la televisión, lo cual le permite hacer teatro.

En televisión ha estado en "De cara al mañana", un breve rol en "La gran mentira", en "La represa" y en La Torre 10. "En esta última hago la hija de un latifundista, quien muere por enfermedad, a su marido lo matan, le raptan a su hija y la acusan y ella acepta el

asesinato de su marido Gustavo".

Su nuevo personaje le resulta muy cómodo. Es diferente a los otros que ha realizado. "Es bueno porque me salgo de un encasillamiento", lo cual no significa que sea reconocida por el público en cualquier momento.

El personaje teatral es diferente al personaje televisivo. En ello está la actriz de acuerdo. "Personalmente tengo que exigirme bastante. Tengo una personalidad alegre. La de este nuevo personaje es diferente. Estela es quieta, sobria, sin gesticulaciones, sin ampu-

losidad. Es diferente. Esto es una construcción teatral que se aplica a la televisión. Hay diferencia, pero no es tanta", aclara Roxana Campos.

### NO SABER LA HISTORIA ES SINIESTRO

Por razones diversas, muchas no compartidas ni siquiera por los mismos actores, no recibir la historia completa "es siniestro". Roxana opina lo mismo: "Para mí haber conocido 60 capítulos ha sido muy bueno. Si hubiera sido de a poco no me habría ayudado mucho. En otras producciones daban los capítulos a gotas. Ahí no tuve idea de muchas cosas".

Aún cuando no coarta al actor para construir sus personajes, es necesario aceptarlo. "La forma de encararlo es simple: trabajar hasta ofrecer al público un personaje acabado y creíble. Con esfuerzo, pero hacerlo. Cuando se hace teatro una puede pedir más tiempo para montar su personaje", aclara.

Roxana Campos debe partir a una nueva jornada de grabaciones. En esta oportunidad reirá, llorará, discutirá con su antagonista, se peinará tres veces en forma diferente y luego volverá a ser ella para seguir a la jornada siguiente.

Aún así, ama el teatro, la televisión que le da oportunidad de hacer teatro y conocer a más personajes creados por los libretistas, aún cuando el público la confunda a veces en la calle. (J.T.V.).



Roxana Campos, cambiándose por enésima vez de peinado minutos antes de estar en cámaras. Diez años que van y vienen con la joven actriz de La Torre 10.



La actriz durante una sesión de maquillaje junto a Juan Hidalgo. Sangre, rasguños, moretones y lo que sea para dar veracidad a su nuevo rol en Canal 7.

Atención ¡Peligro!

## "Martes 13" invitó a un "ladronzuelo" francés

Según se informó es la atracción internacional preparada para la edición de esta noche

Un "ladronzuelo" francés y otro griego son los invitados internacionales que el programa "Martes 13" presentará esta noche a las 21,30 horas en una transmisión en vivo y en directo de Canal 13. Joe Waldis y Libero se juntaron hace algunos años para recorrer el mundo y encontraron en el espectáculo una buena fuente de ingresos y la mejor disculpa para viajar.

Su espectáculo de sustraer cosas sin que el afectado se dé cuenta, según se informó, les ha permitido recibir fuertes aplausos en las principales capitales del show-business. Su principal meta es entretener, de ahí que luego de unos cuantos números de magia, pasen al peligroso arte de la sustracción de objetos valiosos.

Por lo que informó Gonzalo Bertrán, director del programa, es probable que los artistas inviten a algún espectador al escenario so pretexto de ayudarles y sea robado, aunque

tendrá la seguridad que se le devolverán las cosas.

Existe interés en ver un show de este tipo, porque ya hace unos diez años que no se ve, en vivo y en directo, un espectáculo igual.

### COMEDIAS MUSICALES

El cantante de Trinidad Tobago, Andy Moss, es el encargado de montar en el escenario de "Martes 13" el contagiante ritmo del calipso, baile popular del Caribe. Junto a él estará el ballet de Karen Connolly y otras figuras nacionales que son toda una sorpresa, según se explicó.

Moss se encuentra en el país desde hace algunos meses actuando en un importante restaurante. Es considerado por muchos el rey del calipso, sin embargo, su fuerte, según la prensa, está en el jazz, quizá porque vivió en New Orleans de los años 50 al 60.

Fue vocalista de la orquesta de Louis Armstrong y de Los Platers y desde hace un tiempo decidió abrirse una carrera como solista.

Otra de las comedias musicales es dedicada a los "malos de la película". Intervendrán en ella los actores Alejandro Cohen, Emilio García, Carlos Valenzuela, Adriano Castillo y Cristián García-Huidobro entre otros.

La tercera comedia musical se centraliza en los medios de transportes nacionales. Participan en el montaje Patricio Achurra.

Ramón Farías, Ricardo Quítral, Julio Zúñiga, Enrique del Valle y un niño llamado Gabriel entre otros.

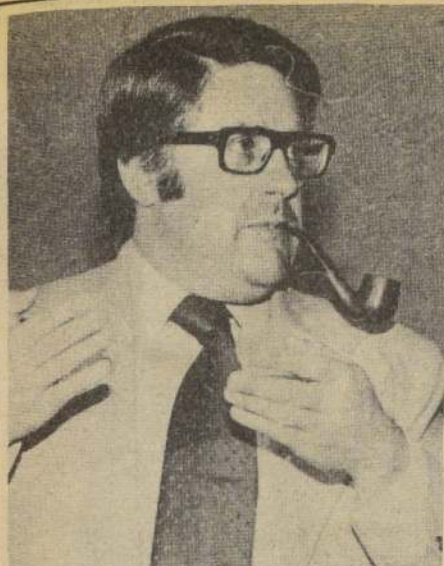
### PUROS HOMBRES

En el concurso de padrinos y ahijados, participan esta semana puros varones. Es así que Buddy Richard apadrinara a Héctor Galaz; Cristóbal a un brasileño en Chile llamado Tinho y Miguel Piñera a Rodrigo Leandra.

JOE WALDIS es un mago francés que dentro de todo su show ofrece el arte de sustraer objetos valiosos. En su espectáculo es ayudado por un griego llamado Libero, aunque no se descarta que algún asistente también pueda ser robado frente a las cámaras.







Vicente Pérez Zurita, director de prensa.



Patricio Varela, locutor de la emisora.

Mañana

## Radio Portales cumple 24 años

A "micrófono abierto" será la celebración del aniversario de las cuatro radios que pertenecen al "Núcleo de Emisoras Diego Portales" mañana miércoles 6.

En esa oportunidad, radios Portales de Santiago y de Valparaíso cumplen 24 años en el dial, mientras que Carolina y Alondra, ocho y tres años, respectivamente.

Según informó el jefe de prensa y director responsable de la primera de las estaciones, Vicente Pérez Zurita, mañana el personal estará a disposición para recibir los saludos de personas ligadas a todas las actividades del quehacer nacional y que han anunciado visita con motivo de estas celebraciones.

Agregó Pérez Zurita que tanto los ejecutivos como el personal periodístico de la emisora, se sienten orgullosos por haber impuesto hace algunos años un sistema de distribución informativa que impactó a la opinión pública y que según este continúa en vigencia.

También, destacó la importancia que se ha dado por ejemplo al humor, a los servicios de utilidad pública y al estilo en la implantación de tandas de avisos comerciales.

Debido a que el personal se dedicará el miércoles a atender a los visitantes con entrevistas directamente desde los estudios, éste se reunirá al día siguiente en un almuerzo de camaradería.

Patricio Varela es una persona importante en los 24 años de Radio Portales, y ¿por qué no decirlo? de la radiotelefonía nacional. Porque ha hecho de todo en este apasionante mundo de las comunicaciones.

Poseedor de una voz privilegiada, ha hecho locución comercial, disjockey en la década de los 60 con la "Nueva Ola" de la música chilena, descubrió talentos, promovió artistas nacionales; creó programas y un sinnúmero de personajes cuyas voces ya crearon sus propios rumbos e incurrieron en la televisión.

Comenzó en Radio Portales el año 1961, un año después de que naciera esta emisora cuando trabajaba en la empresa publicitaria Mc and Ericsson y con este auspicio surgió uno de sus primeros programas; que aún se recuerda hasta ahora: "Su servicio musical Esso" en que combinaba la música de actualidad con noticias que iban desde la política hasta lo científico. Y el mundo de la radio le aprisionó y un buen día se fue a Portales con horario completo iniciando una carrera que aún hoy continúa en ascenso.

Nació así entonces "El show continuado de Portales" que se irradiaba entre las 21 a las 22.30 horas y el nombre de "Pato" Varela comenzó a ocupar un lugar importante en la radiotelefonía chilena.

El locutor portaliano recuerda con especial agrado el caso de Luis Dimas, a quien convenció que debía dejar de lado la moda de cantar en inglés y que si quería que sus

canciones, además de ser tema de baile fueran escuchadas, debía interpretar en español. "Me hizo caso — recuerda — y fue uno de los primeros que surgió al disco con temas en castellano".

La vorágine de recuerdos sigue a través del tiempo hasta que se llega a los comienzos de un programa nocturno que ha marcado todo un hito: "Saludando la Noche".

"Me ofrecieron un espacio nocturno a partir de las 10 de la noche y lo acepté — cuenta — porque siempre he tenido problemas para levantarme temprano." Con el visto bueno de la gerencia que le dio un virtual "chipe libre" para que creara algo nuevo y de su agrado, surgió "Saludando la Noche", programa que se mantiene hasta el día de hoy abordando los más diferentes temas que son materia de conversación y comentario para los millares de auditores que le escuchan en nuestro país y también en el extranjero, como lo certifican las cartas que a menudo le llegan desde Argentina, Perú, Uruguay, Estados Unidos y hasta de... Nueva Zelanda, donde se menciona uno de los temas de "Saludando la Noche".

Sus conversaciones acerca de los Ovnis, en el "Mundo Espacial", la parascología, espiritismo, religión oriental, homeopatía, naturismo astrología, etc., han acompañado las solitarias noches de algún viajero en una carretera del norte o del sur, o de un trasnochador que gusta sentirse acompañado por este amigo invisible que le cuenta de cosas interesantes.

Pero Patricio es un hombre versátil. Volviendo un poco hacia atrás recuerda como, el año 1964, se unió a Jorge Romero, para integrar "La Bandita de Firulete". Y este Patricio Varela se dobla o se triplica en cada una de sus actuaciones. Porque es él quien personifica con las voces a Doña Santa, la esposa cascarrabias y mandona; a "Don Apoquindo" el marido apocado, tímido y obediente y al ingenioso niño "Patatin". Y esta voz infantil ha servido para que personajes de la televisión hablen a millones de personas. Patricio Varela "dobla" al "Conejito TV" de Televisión Nacional. A todo esto, saca tiempo de (bueno nadie sabe de donde) para poder doblar en spots publicitarios.

En Radio Portales, luego de leer las noticias en "La Revista de la Tarde" y "La Revista de la Noche" junto a su colega y amigo Guillermo Parada, cierra las transmisiones con el "Recuento Cronológico de la Medianoche" tras haber culminado uno de sus temas de conversación.

Pero dice que no todo ha sido realizado. Es un convencido que los poderes de la mente y la capacidad creativa son infinitos por eso, quizás dentro de poco, dentro de mucho, nadie sabe cuando, pueden surgir otros personajes, otras situaciones, otros programas, porque, a juicio nuestro, Patricio Varela, más que un locutor, es un creador.

## Actuaron en Valdivia para TVN Grupo teatral "TIC" se proyecta "puertas adentro"

Se enfrentaron por primera vez a las cámaras de televisión en Canal 7, durante el rodaje de una teleserie. TIC, Teatro de Cámara Independiente, no duda en seguir haciendo teatro "a puertas adentro", vale decir, en su ciudad que los vio nacer como grupo teatral independiente: Valdivia.

Este grupo surge en marzo de 1982. El primer montaje que hacen es Chejov, "para crear un público teatral en Valdivia, ya que los personajes universales de este dramaturgo llegaron al vecino común y corriente" indica Roberto Matamala, su director.

A juicio del director, su primera obra obtuvo un éxito rotundo, 39 funciones, y luego se hizo Cheché y La Peticion de mano, que exigía más al público pero siempre en la misma línea. Actualmente están montando otra obra en versión muy libre y Calígula, para un público más exigente. Además de algunas cosas infantiles que se requieren en esta ciudad.

"Al igual que el público (que nunca, en algunos casos, había visto teatro), nosotros vamos creciendo — indica Matamala — hemos recibido muy buen apoyo de gente de Santiago, y creemos que estamos bien y no tenemos ganas de irnos a la capital".

El aislamiento de no ver obras de teatro, por la lejanía, no deja de darles oportunidades de hacer algo más. No quieren salir de Valdivia, pero sí invitar a directores de prestigio a manejar el grupo. "Aun cuando hacemos un teatro algo antiguo, lo hacemos por necesidad del público que tenemos."

No han hecho nada de autores chilenos. Lo que sí quieren es crear junto al grupo de actores, un dramaturgo. "Es una de las aspiraciones más grandes. Uno de los objetivos es hacer algo local, pero aunque sean modestas, sean bien hechas", indica el director.

El grupo lo constituyen Roberto Matamala, Juan Ossa, Mario Delgado y Pia Rudloff. No todos llegaron al final de sus

carreras, pero su calidad se manifestó claramente en las grabaciones de esta nueva teleserie de Canal 7.

### LA COMUNIDAD ORGANIZADA...

Todo se debe hacer con la ayuda de la comunidad. La Municipalidad, los comerciantes, el Hotel Pedro de Valdivia — centro de reuniones y ensayos —, el público que los conoce en la calle, los vecinos, todos ayudan a que este grupo salga adelante. "Todos nos brindan su apoyo total. Mucha gente no había visto teatro, les daba susto, y luego se sienten fascinados. Ellos nos ayudan".

Todos trabajan para vivir, no del teatro, sino que trabajan para hacer teatro. Pero aun cuando ya conocieron las cámaras de televisión y el fugaz éxito de verlos actuar por su gente, prefieren quedarse "puertas adentro" y seguir en Valdivia.



Mario Delgado y Juan Ossa, integrantes del TIC en una escena de la obra, "Petición de mano", estrenada con éxito en Valdivia.

## Tangos de Astor Piazzolla interpretará la Sinfónica

El afamado compositor argentino Astor Piazzolla, se incorporará con sus obras este año al repertorio de la Orquesta Sinfónica en su próxima temporada a realizarse en el Cine Astor.

Esta, se desarrollará entre el 22 de este mes y el 24 de agosto, oportunidad en que el director transandino Juan Carlos Zorzi, dirigirá a la agrupación orquestal para interpretar los "Tres tangos sinfónicos", del mencionado creador, hasta ahora de música popular. Bajo esa misma batuta, se tocará en primera audición para América La-

tina "Concertante para dos violines y orquesta" de Spohr, con la participación de los solistas Rouda Kroumovich y Alvaro Gómez.

Aparte de Zorzi también figura como director invitado José María Franco Gil.

El ciclo se compone de 10 conciertos, todos los viernes a las 19 horas. Con la participación de destacados solistas nacionales, entre ellos Elvira Savi, Luis Alberto Latorre, Carmen Luisa Letelier, Fernando Lara y Flora Guerra.



RESTAURANTE - BAR - PARRILLA

### PRINCIPADO DE ASTURIAS

SALON DE FIESTAS

## COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

GRAN SALON DE FIESTAS INDEPENDIENTE, BANQUETES Y RECEPCIONES.

MENU EJECUTIVO A ELECCION \$ 450

ESPECIALIDADES:

LUNES: FABADA ASTURIANA  
MARTES: ZARZUELA DE MARISCO  
MIÉRCOLES: TRIPE A LA MODE DE CAEN  
JUEVES: PUCHERO A LA ESPAÑOLA  
VIERNES: TRUCHA A LA NORMANDA  
SABADO: CABRITO AL CHABLIS  
DOMINGO Y FESTIVOS: GRAN PAELLA FAMILIAR

RAMON CARNICER N° 21  
A 100 MTS. DE PLAZA ITALIA  
ESTACIONAMIENTO AVENIDA BUSTAMANTE N° 10  
PARQUE BUSTAMANTE FONDO: 2227022-SANTIAGO

RESERVAS ANTICIPADAS  
AL FONDO: 2227022





## Pavarotti sufrió ataque de tos en plena escena

□ Los médicos le habían recomendado no actuar, pero él igualmente insistió. El "chasco" fue entendido por el público, que igualmente lo aplaudió

LONDRES, Jun. (LATIN-REUTER). — El tenor italiano Luciano Pavarotti desafió a los médicos para presentarse en la nueva producción de la "Aida" de Verdi en la Royal Opera House y fue aplaudido entusiastamente por su actuación.

Un anuncio formulado antes de la primera representación en el Covent Garden hizo temer lo peor a la auditoria, porque hace sólo dos temporadas Pavarotti provocó la ira de la dirección y de los amantes de la ópera al cancelar a último momento una temporada prevista en Londres.

Anoche, sin embargo, Pavarotti ig-

noró los consejos médicos y luchó contra una infección virósica para cantar el papel de Radames. Su primer sólo — Celes Aida — obviamente fue un gran esfuerzo y el tenor ahogó un acceso de tos mientras agradecía el estruendoso aplauso del público.

Para el dúo final con Aida ya no se advertía un esfuerzo y una vez más los aplausos para Pavarotti fueron entusiastas. Pero su compatriota Katia Ricciarelli como Aida, y la puesta en escena en general, no fueron tan bien recibidas.

Ricciarelli recibió algunos abucheos de la galería por su solo inicial. Tanto ella como el productor francés Jean-Pierre Ponnelle recibieron una andanada de pullas y abucheos al saludar al final.

La reacción del auditorio ante una puesta en escena visualmente imponente resultó obvia al término del primer acto. Se escucharon risas durante algunos pasajes serios, ya fuera ante la puesta a los ruidos provenientes del fondo del escenario provocados por los cambios de escena.

Las críticas fueron ostensibles en el Foyer durante el intervalo.

"Me gustó el canto pero la puesta es terrible", fue el veredicto de un habitué, mientras que otro la definió como "cursi".

Un joven que pagó casi 100 libras esterlinas (140 dólares) por dos entradas dijo airadamente a su compañero, "un derroche total de dinero".

La mayoría del público encontró un gran consuelo en la soprano polaca Stefania Toczyska como Amneris, la princesa que compete con Aida por el amor de Radames. Fue constantemente aplaudida.

En los saludos finales, las aclamaciones para Toczyska fueron más sonoras y prolongadas que para el propio Pavarotti.



LUCIANO PAVAROTTI, pese a la recomendación de sus médicos de cancelar la función, decidió hacerla con el fin de cumplir con los neoyorquinos ya que anteriormente había cancelado dos temporadas.

## Tony Curtis recuperado del alcohol y las drogas

LONDRES, (AP). — El actor norteamericano Tony Curtis cumplió ayer su 59 cumpleaños y dijo que "detuvo en seco" su adicción al alcohol y las drogas.

"He estado bastante enfermo, pero no tanto como dijo la prensa", declaró Curtis a los periodistas en el aeropuerto de Heathrow. "En realidad padecía de una enfermedad llamada alcoholismo y abuso de drogas, pero luché contra ella y he reestructurado mi vida".

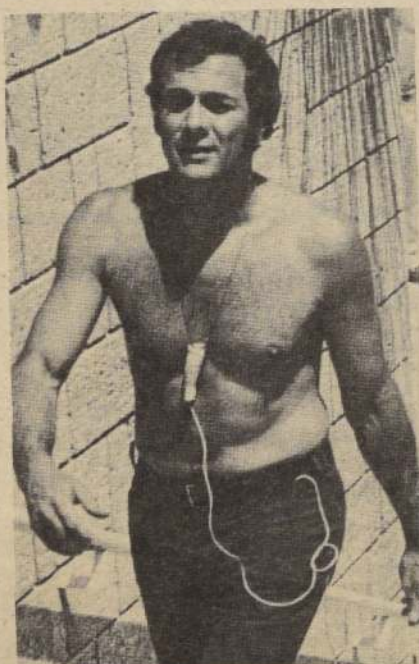
"El problema fue frenado en seco. Llevo ahora una vida diferente", afirmó.

Curtis contó que pasó 32 días en una clínica "sometido a tratamiento" por abuso del alcohol y drogadicción. "Hubo otros períodos de post-tratamiento. La única cura real es la abstinencia, que pienso mantener", prometió.

El veterano actor dijo que celebró su cumpleaños en el vuelo desde Los Angeles.

"La tripulación me dedicó un menú y me cantó 'Feliz cumpleaños', añadió.

Curtis llegó para intervenir en una nueva película, llamada "Insignificancia".



TONY CURTIS estuvo enfermo a tal punto que debió internarse un mes en una clínica para abandonar su adicción al alcohol y las drogas que lo tenían consumido.



CARMEN, cuyo éxito cinematográfico sobrepasó cualquier expectativa, debutará próximamente en el ballet mundial, con la fuerza interpretativa que le brinda el flamenco.

## Versión fílmica de "Carmen" será estrenada en el ballet

□ El bailarín que protagonizó el filme, Antonio Gades, y su director, Carlos Saura, son los gestores de la iniciativa

MADRID, Jun. (Latin-Reuter). — Una "Carmen" española interpretada en flamenco se apresta a ingresar a la escena mundial del ballet tras el éxito internacional de su versión cinematográfica.

El ballet creado por el bailarín Antonio Gades y el director cinematográfico Carlos Saura se apoya en la novela de Prosper Mérimée pero prescinde de las altisonancias de la ópera de Georges Bizet.

Su estimulante producción ya ha sido contratada para la próxima temporada en una gira que incluirá a los Estados Unidos, Canadá, Francia, Italia, Suiza, Alemania Federal.

En Madrid, el Rey Juan Carlos y la Reina Sofía se sumaron a una entusiasta audiencia que obligó a extender dos veces una presentación inicial de un mes. Los editoriales de la prensa elogiaron la obra como un símbolo de vitalidad cultural.

Gades, cuya carrera de 31 años incluye un lapso que lo tuvo al frente del Ballet Nacional de España, dice que la fuerza del flamenco como cultura popular explica el éxito de su ballet.

La producción, un drama dentro de otro drama que se desarrolla durante los ensayos de un ballet de Carmen, desdeña el tratamiento convencional de la cigarrera sevillana y la presenta como una mujer liberada en un Siglo XIX dominado por los hombres.

"Carmen era una mujer que no creía que los sentimientos son propiedad privada" y los hombres la respetaban profundamente porque luchaba por su libertad y estaba dispuesta a morir antes que a perderla", dijo Gades en una entrevista. "Tenía una conciencia tremenda y nunca traicionó a su clase".

Gades hace el papel de Don José, el protagonista masculino, al que ve como una figura condenada que deserta de su condición social. Destruye su carrera militar al no decirse a res-

tar a la hermosa gitana tras una riña a cuchillo y finalmente la mata cuando ella intenta dejarlo por un torero.

De la ópera de Bizet sólo quedan la obertura y la popular "Habanera". El resto de la partitura es una mezcla de canciones flamencas clásicas y modernas obra de tres compositores.

"La obertura es un truco para engañar a la audiencia. Uno la escucha en la oscuridad y cuando vuelven las luces, en la escena no hay cosa alguna que recuerde siquiera vagamente la Carmen que se espera", dijo Gades.

"Después de toda esa música rimbombante, uno espera que aparezcan allí el torero y Carmen en toda su apostura, pero no hay nada: es un mundo que se construye a partir de cero", dijo Gades.

Un gran espejo de cara a la audiencia es el único elemento en un escenario desnudo donde Gades-José ensaya con su conjunto de danza. El ritmo hipnótico de la clase de flamenco se reanuda cuando José, ennegrecido por celos, apuñala de muerte a Carmen.

A Gades le complace que su Carmen flamenco haya llegado a una audiencia mundial. "Condensó lo que considera como excesivo tecnicismo de la danza moderna".

"No tengo nada contra el hecho de que alguien sea un virtuoso, pero no creo que la gente baile para demostrar lo bien que lo hace", declaró.

Gades está empezando a trabajar en la tercera parte de la trilogía española que él y Saura iniciaron con "Bodas de Sangre", de Federico García Lorca.

"Podría ser un clásico, un mito, podríamos inventar una historia o tal vez combinar las tres cosas a un tiempo. Hay tantas posibilidades. Este país abunda en mitos, tradición, música y cultos", afirmó.

## "The Real Thing" recibió "Tony" '84

□ El premio tiene la importancia del "Oscar", pero en el género teatral

Nueva York, (AP). — En un teatro neoyorquino se realizó la edición número 38 de la entrega anual de los premios Antoinette Perry (Tony) a la actividad teatral de Broadway por la temporada 1983-1984.

La ceremonia de ante noche se vio dominada por dos producciones, la comedia dramática "The Real Thing" del inglés Tom Stoppard, y la comedia musical "La cage aux folles" del norteamericano Harvey Feirstein.

"La cage aux folles" recibió el premio como mejor comedia musical — el de mejor actor en comedia musical, a George Hearn — el de mejor partitura, a Jerry Herman — el de mejor libreto, a Harvey Feirstein — el de mejor director de comedia musical, a Arthur Laurent — y el de mejor vestuario, a la diseñadora Theoni V. Aldredge.

"The Real Thing" fue designada como mejor comedia dramática y también tuvo el premio al mejor

actor, por el inglés Jeremy Irons — a la mejor actriz, por la norteamericana Glenn Close — a la mejor actriz de reparto, por la inglesa Christine Baranski — y al mejor director, por Mike Nichols.

Los demás premios otorgados en diferentes categorías fueron: Mejor reposición: "Death of a Salesman" de Arthur Miller.

Mejor actriz en comedia musical: Chita Rivera por "The Rink".

Mejor actriz de reparto en comedia musical: Lili Kedrova, "Zorba".

Mejor actor de reparto en comedia dramática: Joe Mantegna, "Glengarry Glenn Ross".

Mejor actor de reparto en comedia musical: Hinton Battle, "The Tap Dance Kid".

Mejor coreografía: Danny Daniels, "The Tap Dance Kid".

Mejor decorado: Tony Straiges, "Sunday in the park with George".



CANAL 5



- 19.50 SINTONIA. Música. William Tell. Leonard Bernstein. Poet and Peasant Overture.  
20.00 LA MANO MONA DE MONONA. Mano y Monona en las consultas de la pequeña teleaudiencia.  
20.10 SHOW DEL PROFESOR ROSSA.  
21.20 LA BICHA Y SAPOLIN.  
21.28 UCV NOTICIAS. Informaciones de la Universidad Católica de Valparaíso.  
21.30 LA QUINTA PATA DEL GATO. Enrique Evans y sus especiales invitados, todos ellos destacadas personalidades de la vida nacional, conversan de un tema de interés general.  
22.30 DEPORTE VISION REGIONAL. El deporte amateur y profesional de la Quinta Región es entregado con un enfoque diferente y un lenguaje propio, en el más completo panorama deportivo regional. Conducción de Fernando Muñoz.  
23.30 DACHAU.  
24.00 CONVERSANDO.

Los cambios de programación de última hora, son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE.  
11.30 MATINAL INFANTIL.  
11.50 SABOR AL PELIGRO.  
12.10 LA COCINA DE MONICA.  
12.15 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda.  
14.20 EDICION UNO. Avance informativo presentado por MARGOTH KAHL y EDUARDO CRUZ.  
14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana.  
15.15 CORALITO. Teleserie portorriqueña.  
15.55 LOS PODERES DE MATTHEW STARR.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
17.20 TARDES DE CINE. Hoy: "DINGAKA" con STANLEY BAKER, JULIET PROWSE y KEN GAMPU.  
19.15 LA REPRESA. Teleserie nacional dirigida por Ricardo Vicuña.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Completo informativo presentado por PAULINA NIN DE CARDONA y JUAN GUILLERMO VIVADO.  
21.25 T.V. TIEMPO.  
21.30 KOJAK. Serie de acción protagonizada por TELLY SAVALAS, en el rol del energético teniente Teo Kojak. El capítulo que presentamos hoy se titula "LAGRIMAS PARA QUIENES LA AMAN".  
22.30 LOS PROFESIONALES. Serie de acción.  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
23.40 M.A.S.H. Serie de aventuras.

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiario con Pamela Hódar.  
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR.  
10.00 CENICIENTA. Teleserie venezolana.  
11.00 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.  
11.30 CIERRE.  
16.15 CARTA DE AJUSTE.  
16.30 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.  
17.00 MASAMIGOS. Un programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.  
17.30 COMBATE. Hoy: "Ollie Joe".  
18.30 EL SUPER AGENTE 86.  
19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. "LOS GRANDES EXPLORADORES". Hoy: "Burke y Wills".  
20.00 SEPTIMO ARTE.  
20.25 CASIMIRO.  
20.30 PANORAMA. Noticiario conducido por Raquel Argandoña y Eduardo Riveros.  
21.30 LOS SOBREVIVIENTES. Serie producida por la B.B.C. de Londres. Hoy: "Visitando a los ángeles". Con Carolyn Seymour, Ian Mc Culloch, Lucy Fleming y Peter Miles. Abby Grant y sus dos compañeros de aventuras encuentran a dos niños cuyos familiares han fallecido a causa de la epidemia...  
22.30 LOS INMIGRANTES.  
23.30 PANORAMA AL CIERRE.

CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE.  
11.00 3-2-1 CONTACTO. Serie educativa infantil. Hoy: "Orden-Desorden".  
11.25 FESTIVAL INFANTIL. Hoy: "Banana Split".  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13. Dirección: Fernando Leighton.  
14.30 TELETARDE.  
14.50 VISIONES. Hoy: "Camino" de Arturo Gordon.  
14.55 BAILA CONMIGO. Teleserie brasilera.  
15.40 HERENCIA DE AMOR. Teleserie argentina.  
16.15 VIAJEROS. Serie de ciencias ficción.  
15.15 CINE EN SU CASA.  
19.10 VISIONES. Hoy: "Escenas Campesinas" de Arturo Gordon.  
19.13 AVANCE NOTICIOSO.  
19.15 LOS TITERES. Teleserie chilena escrita por Sergio Vodanovic.  
20.25 HASTA MANANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.  
20.30 TELETRECE. Noticias con Javier Miranda.  
21.30 MARTES 13. Con la conducción de César A. Santis. Dirección: Gonzalo Bertrán Mc.  
23.25 VISIONES. Hoy: "Combate de Angamos" de Tomas Somerscales.  
23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.  
24.00 GEORGE Y MILDRED. Serie inglesa con: Yootha Joyce y Brian Murphy.

CINES

- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Clase 1984" y "Mi profesora de francés" (21) \$70.  
ALFIL Alameda 776 (35357) Desde las 11.30 hrs. "El tambor" e "Infarto en la cama" (21) \$80.  
ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "El templo de Shaolin" (14) \$160 M y N \$130.  
AUTOCINE VISCACHAS Camino de El Volcán (44737) Viernes, sábado y dgo.  
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11.35 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$160. L. M. y M. \$120 (Adriano Celentano) Func. continuas.  
CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "El planeta del terror", "Dracula" y "El hospital del terror" (21) \$70.  
CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (2230976) 16.30, 19 y 21.45 hrs. "Negocios riesgosos" (21) \$150 y \$180 L. a V. May. 60 años \$100.  
CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "Negocios riesgosos" (21) \$160 M y M. \$100 L. a V. May. 60 años \$100.  
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Los unos y los otros" (14) \$160 M. y M. \$100 L. a V. May. 60 años \$100.  
CHILE Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Vacaciones ardientes", "La cobra satánica" y "Los guerreros del futuro" (21) \$30.  
CINELANDIA Puente 540 (67532) Desde las 12.45 hrs. "El padrino" y "Los violentos dedos de Kung Fu" (18) \$70.  
CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "El Regreso del dragón" y "Puño de furia" (18) \$120.  
CONTINENTAL Pza. Bulnes 57 (60735) Desde las 12 hrs. "Un día después" (14) \$120.  
DUCAL Agustinas 777 (35375) Desde las 11 hrs. "Coco Chanel" (18) \$160 M. y M. \$130.  
EL GOLF Apoquindo 3368 (2313485) 16.30, 19 y 22 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$180.  
FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Nunca digas nunca jamás" (14) \$130 M. y M. \$100 L. a V. May. 60 años \$100.  
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (60082) Desde las 11 hrs. "La fuerza del cariño" (14) \$120.  
HUELEN Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. "La maldición de la Pantera Rosa" y "El regreso del corcel negro" (Men.) \$130 M. y M. \$100 L. a V. May. 60 años \$100.  
HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "El amor de dos padres" (14) \$160 M. y M. \$100 L. a V. May. 60 años \$100.  
IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "El clan de los seis", "Furia mortal", "Triángulo chino" y "La Dra. bajo las sábanas" (21) \$40.  
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "10 minutos para morir" (21) \$160 L. M. y M. \$120 Func. continuada.

HOY EN ESPECTACULOS

- KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Gabriela" (21) \$100.  
LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Coco Chanel" (18) \$160 V. y N. \$180.  
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19 y 22 hrs. "10 minutos para morir", "LIBERTAD Vivaceta 1680 (775454) Desde las 14 hrs. "La noche del terror", "48 horas", "Kamasutra" y "El boxeador justiciero" (21) \$30.  
LIDO Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.15 hrs. "Basta de rubias" (18) \$160 M. y M. \$130.  
MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "La espada de los bárbaros", "Lecciones privadas" y "Actos impuros a la italiana" (21) \$50.  
MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Xanadu" y "Staying Alive" (Men.) \$80.  
MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "El regreso del Jedi", "El maestro de los dedos rotos" y "Los dioses deben estar locos" (Men.) \$60.  
NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La ardiente Emmanuelle" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$80.  
NORMANDIE Alameda 139 (592749) 15.30, 18.30 y 21.20 hrs. "La ley de la calle" (18) \$130. Est. \$80.  
OPERA Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "Las masajistas" (21) y show strip. M. y J. \$100.  
ORIENTE P. de Valdivia 099 (41345) 16.15, 19 y 21.45 hrs. "El amor de dos padres" (14) \$150 y \$180 L. a V. May. 60 años \$100.  
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "De mendigo a millonario" (18) \$160 V. y N. \$180.  
PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Pink, Floyd, la muralla" (18) \$100.  
PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Clase 1984", "Con el alma en los puños" y "Krull" (18) \$60.  
PROVIDENCIA M. Montt 032 (22867) 14.30, 18 y 21.30 hrs. "Los unos y los otros" (14) \$180.  
REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "La ciudad tiembla" (21) \$120 Func. continuas.  
REX I Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$160 L. M. y M. \$120 Func. continuadas.  
REX II Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Tal cual para cual" (14) \$160 L. M. y M. \$120 Func. continuadas.

- REX III Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.20 hrs. "Carmen" (18) \$160 L. M. y M. \$120 Func. continuadas.  
RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Dame una mano", "Mónica y las quinceañeras" y "Rambo" (21) \$80 M.J. y V. \$60.  
RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Victor, Victoria" y "Donde hay cenizas" (21) \$70.  
ROXY Huérfanos 1055 (808009) Desde las 10 hrs. "Operación sexo" y "Sexualmente hablando" (21) \$80.  
SALA ARAUCO Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 hrs. "Educando a Rita" (14) \$180.  
SALA LILA Vitacura 6780 (224266) 16, 19 y 22 hrs. "De mendigo a millonario" (18) \$160 V. y N. \$180.  
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.15, 18.30 y 21.45 hrs. "Cara cortada" (21) \$160 V. y N. \$180.  
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Islas salvajes" (Men.) \$160.  
YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "La maestra de gimnasia privada" y "La enfermera" (21) \$120.  
U.C. — Jorge Washington 26 (465652) Miércoles: "El halcón" de Vatroclav Mimica (21) \$140 Estud. \$80.

TEATROS

- ACENTO. — Humberto Trucco 91 (42601) Jueves: "Pedro y el capitán" de Mario Benedetti.  
AMERICA Moneda 650 Viernes: "La cándida Erendira..." de García Márquez.  
ANF. LO CASTILLO. — Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 19.30 hrs. "La tía de Carlos" Cia. de José Vilar \$400.  
ANTILEN. — Alameda 410 (35196) 21 hrs. Tertulia literaria: "Mi autor preferido", con el poeta Rodrigo Marcos. Entrada libre.  
ANTONIO VARAS. — Morandé 25 (61200) 19 hrs. "La señorita de Tacna" de Mario Vargas Llosa. \$150 Estud. \$50.  
CANDILEJAS. — Bellavista 127. 19 hrs. "C. G. o la última ilusión" de Lucho Arenas. Grupo Chalaia.  
CASINO LAS VEGAS. — Rosas 1541 (725343) 20 hrs. "Calígula". \$250.  
DEL ANGEL. — San Antonio 257 (33605) 19.30 hrs. "La Nona" con Ana González, Ana Ma. Palma \$300 Estud. \$150.  
EL CONVENTILLO Bellavista 173 (774164) Viernes: "Cabaret Bijoux" de José Pineda.  
HECTOR DUVAUCHELLE. — Lira 5 (398969)

19 hrs. "La 504" de Juan Vera. Grupo El Riel. Adhesión \$100.

GALA. — Tarapacá 1181 (66876) 16 y 17.30 hrs. "Edipo rey" de Sófocles, adaptación de Isidora Aguirre. Estud. \$80.

LA TAQUILLA. — Los Leones 238 (2311099) Viernes: Ni lo uno ni lo otro, sino todo lo contrario, con Maitén Montenegro.

LA VIEJA CASA. — Dr. Johow 320 (2230919) Miércoles: "Mozart y Salieri" de A. Pushkin, con T. Ferrada y Miguel A. Bravo.

MONEDA Moneda 920 (715451) Jueves: "Carrascal 4000" de F. Gallardo.

MUNICIPAL. — Agustinas y San Antonio (31407) 13.15 hrs. Concerto de Mediodía, obras de Martín y Brahms \$100 Estud. \$50. 19 hrs. Orquesta Filarmónica de Santiago con Obras de Liszt y Tchaikovsky \$50 hasta \$500.

OPERA Huérfanos 837 (30176) Viernes: "Tú te lamentas ¿De qué te lamentas?" de F. Josséau.

PICARESQUE Recoleta 345 (776883) Martes: "Titeres re-presos".

PISO CERO Av. Suecia 178 Viernes: "Pato a la naranja" de William Douglas Home.

PICARESQUE. — Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Titeres re-presos" con Daniel Vilches, Mino Valdés, Canuto Valencia y otros \$350.

SALA ISIDORA ZEGERS. — Compañía 1264. 19 hrs. Cine arte: "La ruleta china" de W. Fassbinder. \$70 Estud. \$30.

SALA DE TROLLEY San Martín 841 (2201658) Jueves: "Historias de un galpón abandonado" de Ramón Griffero.

SALA ISIDORA ZEGERS Compañía 1264 2º ciclo cine mudo norteamericano 15 y 19 hrs. El genio de Bunster Keaton: "Steamboat Bill Junior".

U.C. — Jorge Washington 26 (465652) 19 hrs. "La balsa de la medusa" de Egon Wolff. \$250 Estud. \$100.

EXPOSIC. Y MUSICA

CENTRO CULT. LOS ANDES. — A. Ovalle 1465 (711948) Exposición: Oleos de Patricio Alarcón.

INST. CHILENO ALEMAN. — Esmeralda 650 (383185) 14 a 19 hrs. "Impresiones fotográficas" de Siegfried Woith y Expresión plástica de Karin Rosenblatt.

INST. CULT. PROVIDENCIAL. — Av. 11 de Sept. 1995 (494341) Exposición: Oleos de Beatriz Uquillas.

SALA MANUEL J. IRARRAZABAL. — Portugal 31. Miércoles: Concerto, con obras de Beethoven, Mendelssohn y otros.

MUSEO NAC. DE BELLAS ARTES. — Parque Forestal. Sala Matta: "Segunda exposición chilena de gráfica utilitaria".

CENTROTELAS

Mac Iver 70 San Antonio 515  
Bandera 749 Franklin 1060 - Fono 566339  
Recoleta 215 Covadonga 222 - San Bernardo  
**SUPERTELAS**  
Catedral 1067 - Fono 85807 - Providencia 1440  
Matucana 877  
Concha y Toro 144 -  
Puente Alto Eyzaguirre 560  
San Bernardo



FELPAS

\$ 300 MT.

COTELE SINTETICO

\$ 300 MT.

SABANAS

\$ 980 KG.

TUSOR \$ 750 Kg.

CREA \$ 490 Kg.

SATIN \$ 400 Kg.  
(tafetán)



# El New York Times reafirma la libertad de comercio del cobre

□ Editorial publicado por el diario estadounidense recomienda rechazar petición de limitar importaciones cupreras solicitada por once compañías del rubro

Los productores de cobre estadounidenses, afectados por los bajos precios internacionales del metal, han señalado reiteradamente que requieran de protección frente a las importaciones, para recuperar sus niveles de rentabilidad. Con este objetivo, la industria cuprera solicitó a la International Trade Commission, una agencia federal independiente, que recomiende a la Casa Blanca la necesidad

de establecer cuotas que reduzcan la importación de cobre a la mitad.

Así lo señala el editorial principal publicado por el New York Times, el pasado 2 de junio.

Las once compañías involucradas, más bien, las divisiones cupreras de estas empresas — indica el New York Times — están pasando por problemas. Pero no hay razones para suponer que una protección temporal es-

tablecida por ley pueda resolver sus problemas que se arrastran desde hace bastante tiempo.

Asimismo cualquier beneficio de corto plazo se lograría a expensas de otras industrias que necesitan cobre barato para poder competir en los mercados internacionales.

La industria cuprera estadounidense no argumenta que los competidores extranjeros estén actuando en desmedro de ella. Se ampara en la denominada "cláusula de escape" del Acta de Comercio de 1974, que otorga al Presidente de la República la facultad de proteger a las industrias afectadas por las importaciones.

Los problemas de las empresas cupreras nacionales — añade el New York Times — son serios. El precio promedio bordea los 70 centavos de dólar por libra, es decir, 20 centavos menor que el necesario para las subsistencia de las minas americanas. Además, en el caso de países productores como México y Chile, presionados por la necesidad de aumentar sus ingresos para solucionar los problemas de la deuda externa, es difícil que los precios mejoren en el corto plazo.

Es posible que el precio internacional suba al reducir las presiones para disminuir los altos costos laborales de las industrias. Sin embargo, una vez que las cuotas se suprimieran, los problemas inevitablemente volverían.

Por otra parte, la publicación estadounidense señala que cualquier beneficio a los productores de cobre traería consigo pérdidas para los fabricantes de productos derivados, como alambres. Precios más elevados a nivel interno y más bajos en el exterior, dificultarían la competencia de productos terminados norteamericanos en los mercados internacionales, agravada ya por la caída en los términos de intercambio.

La International Trade Commission desempeña sólo un rol asesor en este caso, de modo que una decisión favorable de su parte no influiría al Presidente Reagan a otorgar los beneficios. Sin embargo, colocaría a las empresas a la defensiva y aunque el Presidente Reagan resistiera la presión pre-eleitoral para mantener utilidades y plazas de trabajo, es probable que las compañías obtuvieran fórmulas para lograr que Chile, el mayor productor y exportador a menor costo, estableciera límites "voluntarios" a su producción.

La respuesta adecuada para la ITC — afirma el New York Times — es decir no, antes que la iniciativa de la industria cuprera tome impulso.



El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, presidirá los tres jurados que en agosto próximo deberán discernir los Premios Nacionales de Artes, Historia y Literatura.

## 34 candidatos para Premios Nacionales

□ Inscripciones para optar al máximo galardón chileno en Artes, Historia y Literatura, se cerraron el 31 de mayo

Un total de 34 candidatos postula este año a los Premios Nacionales, que en esta oportunidad corresponde otorgar en Historia, Literatura y Artes de la Representación.

Según se informó ayer en el Instituto de Chile, organismo que coordina el otorgamiento de estos galardones, en Literatura fueron presentados 18 postulantes, por instituciones de solvencia intelectual en la especialidad; facultades universitarias o galardonados en años anteriores con la misma distinción, de acuerdo a lo indicado por la ley correspondiente.

En Historia fueron presentados 6 nombres y en Artes de la Representación 10 candidatos.

Los ganadores recibirán aproximadamente un millón de pesos, una pensión vitalicia mensual de 45 mil pesos y un diploma.

Los Premios Nacionales se otorgan todos los años en diferentes especialidades, en forma alternada. En Artes se entrega el galardón cada año, pero se alternan las especialidades, vale decir, Música, Artes de la Representación o Pintura.

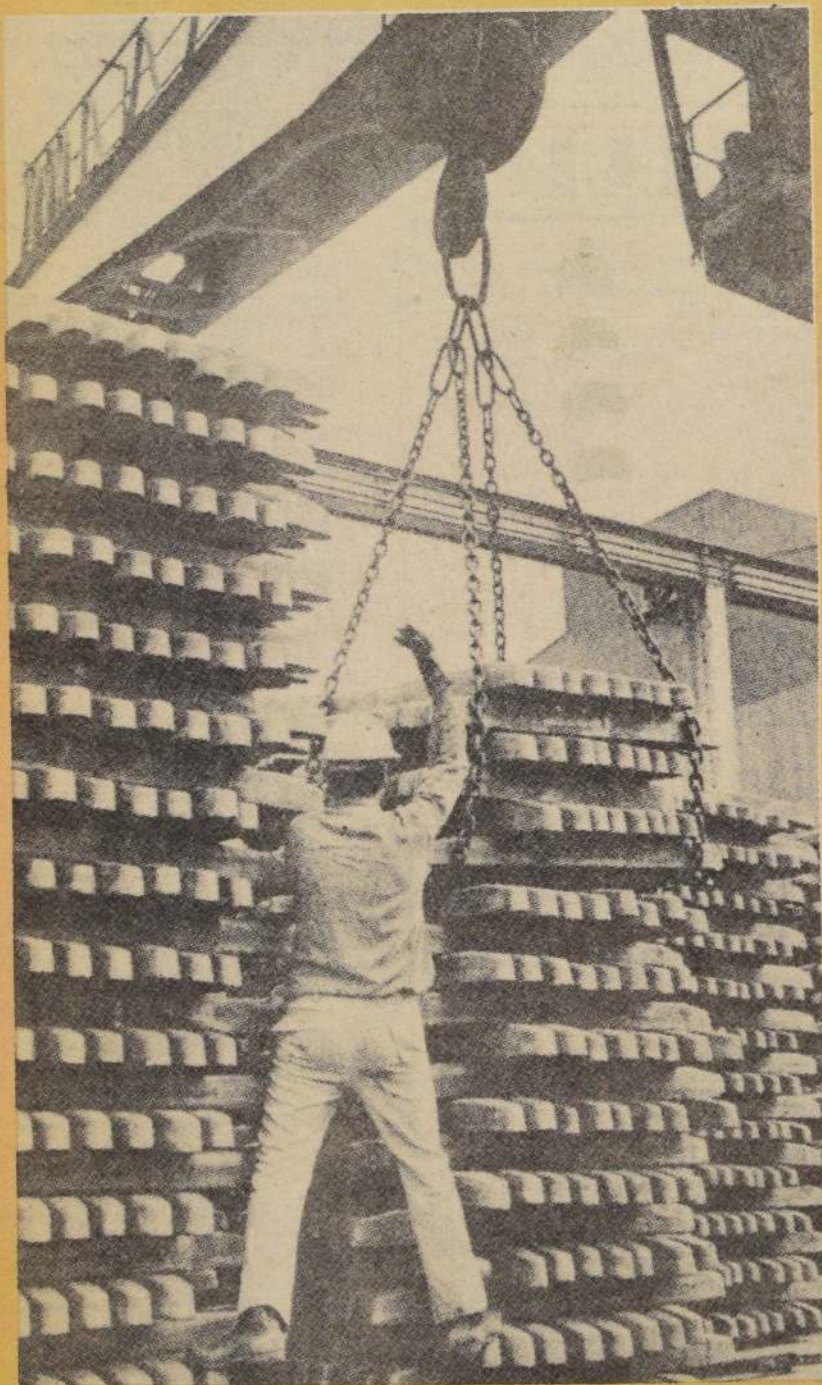
El Premio Nacional de Historia fue otorgada por última vez en 1982, obteniéndolo Ricardo Krebs. Postularon junto a él los historiadores Julio Heise, Fernando Campos Harriet y el recientemente fallecido historiador Sergio Fernández Larraín.

En Literatura, obtuvo el Premio Nacional ese mismo año la escritora Esther Huneeus, que bajo el seudónimo de Marcela Paz hizo famoso a su personaje "Papelucho". Junto a ella postularon, entre otros, Baltazar Castro, Matilde Ladrón de Guevara, Antonio de Undurraga, César Octavio Müller, (que usa el seudónimo de Oreste Plath); José Donoso, Fernando González, Homero Bascuñán, Miguel Arteche, Carlos Vega, Braulio Arenas, Eduardo Anguita y Maité Allamand.

El último galardonado con el Premio Nacional de Artes de la Representación es Fernando Debasa, quien lo obtuvo el mismo año 1982.

Para el discernimiento de cada uno de los tres premios habrá un jurado diferente, con excepción del presidente, cargo que por ley siempre debe ocupar el Ministro de Educación; de un ministro de fe, función que recae cada año en el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, en su calidad de asesor cultural de la Junta de Gobierno, Enrique Campos Menéndez; y de una secretaria de actas, funciones que ha cumplido la secretaria ejecutiva del Instituto de Chile, Brunilda Cartes.

Las sesiones del jurado se desarrollarán en el mes de agosto, y el plazo de inscripción de candidatos expiró el pasado 31 de mayo.



"No hay razón para suponer que una protección temporal pueda resolver los problemas de las compañías cupreras estadounidenses, los cuales se arrastran desde hace bastante tiempo", sostiene el influyente diario norteamericano "The New York Times".

**DISTRIBUIDORA TEXTIL LTDA.**  
**DISTEX**  
SAN DIEGO 1818  
566731 - 566888 - SANTIAGO

**TREVIRA BLANCA**  
1,15 ANCHO  
**\$139 + IVA**  
MAYORISTAS

**MOLETON ESTAMPADO**  
**\$166,50 + IVA**  
MAYORISTAS

**CASIMIR**  
1,40-20 COLORES  
**\$250 + IVA**  
MAYORISTAS

**JUEGO SABANAS**  
1 1/2 PLAZA ESTAMPADA  
**\$1.250 + IVA**  
MAYORISTAS

**JUEGO SABANAS**  
2 PLAZAS ESTAMPADA  
**\$1.840 + IVA**  
MAYORISTAS

**OSNABURGO**  
0.80 ANCHO  
**\$55 + IVA**  
MAYORISTAS